



#### Съдържание

#### II *Незаконодателни актове*

##### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2017/2278 на Комисията от 4 септември 2017 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета за създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейския съюз ..... 1
- ★ Регламент (ЕС) 2017/2279 на Комисията от 11 декември 2017 година за изменение на приложения II, IV, VI, VII и VIII към Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара и употребата на фуражи <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2280 на Комисията от 11 декември 2017 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/220 за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета относно създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейския съюз ..... 12
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2281 на Комисията от 11 декември 2017 година за разрешаване на повишаването на граничните стойности за обогатяване на вино, произведено от грозде, набрано през 2017 година в някои лозарски райони на Германия и във всички лозарски райони на Дания, Нидерландия и Швеция ..... 17

##### РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ОВППС) 2017/2282 на Съвета от 11 декември 2017 година за изменение на Решение 2010/788/ОВППС относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго ..... 19
- ★ Решение (ОВППС) 2017/2283 на Съвета от 11 декември 2017 година за подкрепа на глобален механизъм за докладване относно незаконни малки оръжия и леки въоръжения и други незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси, с цел намаляване на риска за незаконна търговия с тях („ITRase III“) ..... 20

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.

- ★ Решение (ЕС) 2017/2284 на Съвета от 11 декември 2017 година за предоставяне на подкрепа за държавите от регионите на Африка, Азия и Тихоокеанския басейн, Латинска Америка и Карибския басейн за участие в консултативния процес на експертната подготвителна група на високо равнище относно договор за забрана на разпадащи се материали ..... 32
- ★ Решение (ЕС) 2017/2285 на Комисията от 6 декември 2017 година за изменение на ръководството за потребителя, посочващо необходимите стъпки за участие в EMAS съгласно Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS) (нотифицирано под номер C(2017) 8072)<sup>(1)</sup> ..... 38
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2017/2286 на Комисията от 6 декември 2017 година относно признаването на изискванията на системата за управление по околна среда Eco-Lighthouse като съответстващи на съответните изисквания на Схемата за управление по околна среда и одит (EMAS) в съответствие с член 45 от Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (нотифицирано под номер C(2017) 8082)<sup>(1)</sup> 87
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2017/2287 на Комисията от 8 декември 2017 година определяне на формулярите, които трябва да се използват във връзка с вноса на живак и на някои смеси на живака съгласно Регламент (ЕС) 2017/852 на Европейския парламент и на Съвета относно живака (нотифицирано под номер C(2017) 8190)<sup>(1)</sup> ..... 118
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2017/2288 на Комисията от 11 декември 2017 година за определяне на технически спецификации в областта на информационните и комуникационните технологии, които да служат за посочване като еталон при обществените поръчки<sup>(1)</sup> ..... 123
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2017/2289 на Комисията от 11 декември 2017 година за изменение на приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 относно защитните мерки във връзка с огнищата на високопатогенна инфлуенца по птиците в някои държави членки (нотифицирано под номер C(2017) 8631)<sup>(1)</sup> ..... 126

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение № 52/2017 на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението за взаимно признаване между Европейската общност и Съединените американски щати от 24 ноември 2017 година за включване на органи за оценяване на съответствието в Секторното приложение относно електромагнитната съвместимост [2017/2290] ..... 136
- ★ Решение № 53/2017 на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението за взаимно признаване между Европейската общност и Съединените американски щати от 24 ноември 2017 година за включване на органи за оценяване на съответствието в Секторното приложение относно електромагнитната съвместимост [2017/2291] ..... 138
- ★ Решение № 54/2017 на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението за взаимно признаване между Европейската общност и Съединените американски щати от 24 ноември 2017 година за включване на органи за оценяване на съответствието в Секторното приложение относно електромагнитната съвместимост [2017/2292] ..... 140

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/2278 НА КОМИСИЯТА

от 4 септември 2017 година

**за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета за създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейския съюз**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейския съюз <sup>(1)</sup>, и по-специално член 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009 съдържа списък на районите по системата за земеделска счетоводна информация („районите по СЗСИ“) по държави членки.
- (2) В съответствие с посоченото приложение Германия е разделена на 16 района. За целите на Регламент (ЕО) № 1217/2009 Германия отправи искане районите по СЗСИ Шлезвиг-Холщайн и Хамбург да бъдат слети в един район по СЗСИ — Шлезвиг-Холщайн/Хамбург.
- (3) Поради това Регламент (ЕО) № 1217/2009 следва да бъде съответно изменен.
- (4) Актуализираният списък на районите по СЗСИ, предвиден в настоящия регламент, следва да се прилага от отчетната 2018 година,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

## Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от отчетната 2018 година.

<sup>(1)</sup> OVL 328, 15.12.2009 г., стр. 27.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 4 септември 2017 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

---

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009, списъкът на районите по СЗСИ по отношение на Германия се заменя със следното:

„Германия

1. Schleswig-Holstein/Hamburg
  2. Niedersachsen
  3. Bremen
  4. Nordrhein-Westfalen
  5. Hessen
  6. Rheinland-Pfalz
  7. Baden-Württemberg
  8. Bayern
  9. Saarland
  10. Berlin
  11. Brandenburg
  12. Mecklenburg-Vorpommern
  13. Sachsen
  14. Sachsen-Anhalt
  15. Thüringen“
-

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/2279 НА КОМИСИЯТА****от 11 декември 2017 година****за изменение на приложения II, IV, VI, VII и VIII към Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара и употребата на фуражи****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно пускането на пазара и употребата на фуражи, за изменение на Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета, за отмяна на Директива 79/373/ЕИО на Съвета, Директива 80/511/ЕИО на Комисията, директиви 82/471/ЕИО, 83/228/ЕИО, 93/74/ЕИО, 93/113/ЕО и 96/25/ЕО на Съвета, както и на Решение 2004/217/ЕО на Комисията <sup>(1)</sup>, и по-специално член 20, параграф 2 и член 27, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) За да може етикетването да е съдържателно, на няколко езика на Съюза се допускат специални изрази за храни за домашни любимци. Нови тенденции в сектора на храните за домашни любимци в две държави членки водят до заключението, че и на езиците и на тези държави членки може да се използват специални изрази за храни за домашни любимци.
- (2) Поради това приложение II към Регламент (ЕО) № 767/2009 следва да бъде съответно изменено.
- (3) Отклоненията за аналитичните съставки и за фуражните добавки във фуражните суровини и комбинираните фуражи следва да бъдат преразгледани, като се отчетат технологичният напредък в областта на анализите и опитът с добрата лабораторна практика. Поради това приложение IV към Регламент (ЕО) № 767/2009 следва да бъде съответно изменено.
- (4) Във все по-голям брой разрешителни за фуражни добавки съгласно Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup> се установяват максимални количества за съдържанието на добавки в комбинираните фуражи и фуражните суровини, за които такива не са били определени преди това, а в други е въведена новата концепция за препоръчително максимално съдържание на дадена добавка в пълноценните фуражи. Освен това производствената технология на фуражите може да доведе до намаляване на добавените количества фуражни добавки, например витамини, които биха могли и естествено да присъстват в крайния продукт. На практика това може да доведе до неясноти, ако операторът трябва да посочи върху етикета добавеното количество, а контролният орган може да анализира и провери само количеството в крайния продукт. С цел да се вземат предвид тези тенденции и да се осигури балансирано, подходящо и съдържателно етикетване на фуражните суровини и комбинираните фуражи, приложения VI и VII към Регламент (ЕО) № 767/2009 следва съответно да бъдат изменени.
- (5) Технологичното развитие позволява храната, която вече не е предназначена за консумация от човека, да бъде в по-голяма степен използвана за фураж. В Регламент (ЕС) № 68/2013 на Комисията <sup>(3)</sup> такива „продукти, които вече не се използват за храна“, се посочват като фуражни суровини. Тъй като в някои случаи обаче качеството на такива продукти, които вече не се използват за храна, може да не отговаря на изискванията за фуражите, при етикетването на тези продукти следва да се посочи, че използването им като фуражи е разрешено само след преработка. Поради това приложение VIII към Регламент (ЕО) № 767/2009 следва да бъде съответно изменено.
- (6) Тъй като няма съображения във връзка с безопасността, които да налагат незабавното прилагане на измененията на приложенията, е целесъобразно да се предвидят преходни мерки, позволяващи постепено въвеждане на измененията на етикетването, за да се избегнат излишно възпрепятстване на нормалния ход на търговската дейност и излишна административна тежест за операторите.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

<sup>(1)</sup> ОВ L 229, 1.9.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните (ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) № 68/2013 на Комисията от 16 януари 2013 г. относно каталога на фуражните суровини (ОВ L 29, 30.1.2013 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения II, IV, VI, VII и VIII към Регламент (ЕО) № 767/2009 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

1. Фуражните суровини и комбинираните фуражи, които са били етикетирани преди 1 януари 2019 г. в съответствие с правилата, приложими преди 1 януари 2018 г., могат да продължат да се пускат на пазара и да се употребяват до изчерпване на складовите наличности, ако са предназначени за животни, отглеждани за производство на храни.
2. Фуражните суровини и комбинираните фуражи, които са били етикетирани преди 1 януари 2020 г. в съответствие с правилата, приложими преди 1 януари 2018 г., могат да продължат да се пускат на пазара и да се употребяват до изчерпване на складовите наличности, ако са предназначени за животни, които не се отглеждат за производство на храни.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2017 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## 1) Приложение II се изменя, както следва:

В точка 3 буква б) се заменя със следното:

„б) в обозначението на храни за домашни любимци се допускат следните изрази: на български — „храна“, на испански — „alimento“, на чешки език обозначението „kompletní krmná směs“ може да се замени с „kompletní krmivo“, а обозначението „doplňková krmná směs“ може да се замени с „doplňkové krmivo“, на английски — „pet food“, на италиански — „alimento“, на унгарски — „állateledel“, на нидерландски — „samengesteld voeder“, на полски — „karma“, на словенски — „hrane za hišne živali“, на фински — „lemmikieläinten ruoka“, на естонски — „lemmikloomatoit“, на хърватски „hrana za kućne ljubimce“.“

## 2) Приложение IV се изменя, както следва:

Част А се заменя със следното:

**„Част А: Отклонения за аналитичните съставки, определени в приложения I, V, VI и VII**

1. Допустимите отклонения, определени в настоящата част, включват технически и аналитични отклонения. След като аналитичните допустими отклонения, отнасящи се до неточностите в измерването и разликите в процедурите, се определят на равнището на Съюза, предвидените в точка 2 стойности трябва да се адаптират съответно, така че да обхвалят само техническите допустими отклонения.
2. Когато се установи, че съставът на фуражната суровина или комбинирания фураж се отклонява от етикетиранията стойност на аналитичните съставки, определени в приложения I, V, VI и VII, са допустими следните отклонения:

| Съставка  | Посочено съдържание на съставката | Отклонение (1)              |                             |
|---|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                   | под етикетиранията стойност | над етикетиранията стойност |
| Сурови мазнини  | < 8                               | 1                           | 2                           |
|   | 8—24                              | 12,5 %                      | 25 %                        |
|   | > 24                              | 3                           | 6                           |
| Сурови мазнини, фуражи за животни, които не се отглеждат за производство на храни | < 16                              | 2                           | 4                           |
|   | 16—24                             | 12,5 %                      | 25 %                        |
|   | > 24                              | 3                           | 6                           |
| Суров протеин   | < 8                               | 1                           | 1                           |
|   | 8—24                              | 12,5 %                      | 12,5 %                      |
|   | > 24                              | 3                           | 3                           |
| Суров протеин, фуражи за животни, които не се отглеждат за производство на храни  | < 16                              | 2                           | 2                           |
|   | 16—24                             | 12,5 %                      | 12,5 %                      |
|   | > 24                              | 3                           | 3                           |
| Сурова пепел  | < 8                               | 2                           | 1                           |
|   | 8—32                              | 25 %                        | 12,5 %                      |
|   | > 32                              | 8                           | 4                           |

| Съставка                             | Посочено съдържание на съставката | Отклонение (1)              |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                      |                                   | под етикетиранията стойност | над етикетиранията стойност |
| Сурови влакнини                      | < 10                              | 1,75                        | 1,75                        |
|                                      | 10—20                             | 17,5 %                      | 17,5 %                      |
|                                      | > 20                              | 3,5                         | 3,5                         |
| Захар                                | < 10                              | 1,75                        | 3,5                         |
|                                      | 10—20                             | 17,5 %                      | 35 %                        |
|                                      | > 20                              | 3,5                         | 7                           |
| Скорбяла                             | < 10                              | 3,5                         | 3,5                         |
|                                      | 10—20                             | 35 %                        | 35 %                        |
|                                      | > 20                              | 7                           | 7                           |
| Калций                               | < 1                               | 0,3                         | 0,6                         |
|                                      | 1—5                               | 30 %                        | 60 %                        |
|                                      | > 5                               | 1,5                         | 3                           |
| Магнезий                             | < 1                               | 0,3                         | 0,6                         |
|                                      | 1—5                               | 30 %                        | 60 %                        |
|                                      | > 5                               | 1,5                         | 3                           |
| Натрий                               | < 1                               | 0,3                         | 0,6                         |
|                                      | 1—5                               | 30 %                        | 60 %                        |
|                                      | > 5                               | 1,5                         | 3                           |
| Общо фосфор                          | < 1                               | 0,3                         | 0,3                         |
|                                      | 1—5                               | 30 %                        | 30 %                        |
|                                      | > 5                               | 1,5                         | 1,5                         |
| Пепел, неразтворима в солна киселина | < 1                               | няма определени граници     | 0,3                         |
|                                      | 1—< 5                             |                             | 30 %                        |
|                                      | > 5                               |                             | 1,5                         |
| Калий                                | < 1                               | 0,2                         | 0,4                         |
|                                      | 1—5                               | 20 %                        | 40 %                        |
|                                      | > 5                               | 1                           | 2                           |
| Влага                                | < 2                               | няма определени граници     | 0,4                         |
|                                      | 2—< 5                             |                             | 20 %                        |
|                                      | 5—12,5                            |                             | 1                           |
|                                      | > 12,5                            |                             | 8 %                         |



| Съставка                           | Посочено съдържание на съставката | Отклонение <sup>(1)</sup>   |                             |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                    |                                   | под етикетиранията стойност | над етикетиранията стойност |
|                                    | [%]                               |                             |                             |
| Енергийна стойност <sup>(2)</sup>  |                                   | 5 %                         | 10 %                        |
| Протеинова стойност <sup>(2)</sup> |                                   | 10 %                        | 20 %                        |

(<sup>1</sup>) Отклоненията се посочват като абсолютна процентна стойност (тази стойност трябва да се извади от / да се добави към посоченото съдържание) или като относителна стойност, обозначена със знака „%“ след стойността (този процент трябва да се приложи към посоченото съдържание, за да се изчисли допустимото отклонение).

(<sup>2</sup>) Тези отклонения са приложими, когато не са определени допустими отклонения съгласно метод на ЕС или съгласно официален национален метод в държавата членка, в която фуражът се пуска на пазара, или съгласно метод, приет от Европейския комитет за стандартизация. ([https://standards.cen.eu/dyn/www/?p=204:32:0:::FSP\\_ORG\\_ID,FSP\\_LANG\\_ID:6308,25&cs=1C252307F473504B6354F4EE56B99E235](https://standards.cen.eu/dyn/www/?p=204:32:0:::FSP_ORG_ID,FSP_LANG_ID:6308,25&cs=1C252307F473504B6354F4EE56B99E235)).“

3) Приложение VI се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ VI

**Данни при етикетирание за фуражни суровини и комбиниран фураж за животни, отглеждани за производство на храни**

**Глава I: Задължително и незадължително етикетирание на фуражни добавки съгласно член 15, буква е) и член 22, параграф 1**

1. Следните добавки се изброяват с тяхното специфично наименование, идентификационен номер, добавено количество и наименование на функционалната група съгласно приложение I към Регламент (ЕО) № 1831/2003 или категорията съгласно член 6, параграф 1 от същия регламент:

- а) добавки, за които е определено максимално съдържание за поне едно животно, отглеждано за производство на храни;
- б) добавки, които принадлежат към категориите „зоотехнически добавки“ и „кокцидиостатици и хистомоностатици“;
- в) добавки, за които препоръчителното максимално съдържание, определено в правния акт за разрешаване на фуражната добавка, се превишава.

Данните върху етикетите се посочват в съответствие с правния акт за разрешаване на съответната фуражна добавка.

Добавеното количество, посочено в точка 1, се изразява като количество на фуражната добавка, освен ако в колона „минимално/максимално съдържание“ от правния акт за разрешаване на съответната фуражна добавка е посочено вещество. Във втория случай добавеното количество се изразява като количество на посоченото вещество.

2. При фуражните добавки от функционална група „Витамини, провитами и химически добре дефинирани вещества, които имат подобен ефект“, които трябва да бъдат изброени съгласно точка 1, при етикетиранията може да се посочи общият размер, гарантиран през целия срок на трайност, под надпис „Аналитични съставки“, вместо да се посочи добавеното количество под надпис „Добавки“.
3. Наименованията на функционалните групи, посочени в точки 1, 4 и 6, може да бъдат заменени със следните съкращения, ако не е определено съответно съкращение в приложение I към Регламент (ЕО) № 1831/2003:

| Функционална група | Наименование и описание  | Съкратено име                      |
|--------------------|--|------------------------------------|
| 1з                 | Вещества за контрол на радиоизотопното замърсяване: вещества, които премахват абсорбирането на радиоизотопи или насърчават тяхното изхвърляне  | Свързващи вещества на радиоизотопи |
| 1м                 | Вещества за намаляване на замърсяването на фуражите с микотоксини: вещества, които могат да предотвратят или намалят абсорбирането на микотоксини, да насърчат тяхното изхвърляне или да изменят начина им на действие | Редуктори на микотоксини           |

| Функционална група | Наименование и описание  | Съкратено име                 |
|--------------------|--|-------------------------------|
| 1н                 | Подобрители на хигиенните условия: вещества или — когато е приложимо — микроорганизми, които имат благоприятен ефект върху хигиенните характеристики на фуража чрез намаляване на специфично микробиологично замърсяване | Подобрители на хигиената      |
| 2б                 | Ароматизиращи вещества: вещества, включването на които във фуражите увеличава мирисата или апетитността на храната   | Ароматизанти                  |
| 3а                 | Витамины, провитамины и химически добре дефинирани вещества, които имат подобен ефект  | Витамины                      |
| 3б                 | Съединения на микроелементи  | Микроелементи                 |
| 3в                 | Аминокиселини, техните соли и аналози  | Аминокиселини                 |
| 3г                 | Уреа и нейните деривати  | Уреа                          |
| 4в                 | Вещества, които оказват благоприятно влияние върху околната среда  | Подобрители на околната среда |

- Фуражните добавки, чието наличие е подчертано върху етикета с думи, изображения или графики, се посочват съгласно точка 1 или 2, според случая.
- При поискване от страна на купувача лицето, което отговаря за етикетирането, му посочва наименованията, идентификационния номер и функционалната група на фуражните добавки, които не са посочени в точки 1, 2 и 4. Настоящата разпоредба не се прилага за ароматизиращи вещества.
- На фуражните добавки, които не са посочени в точки 1, 2 и 4, може доброволно да бъдат посочени поне наименованията или — в случай на ароматизиращите вещества — поне функционалната група.
- Без да се засяга точка 6, ако дадена сензорна или хранителна фуражна добавка е етикетирана доброволно, нейното добавеното количество се посочва съгласно точка 1 или 2, според случая.
- Ако дадена добавка принадлежи към повече от една функционална група, се посочва функционалната група или категорията, която отговаря на нейната основна функция в конкретния случай.
- Посочват се данните при етикетиране, отнасящи се до правилната употреба на фуражните суровини и комбинирани фуражи, както са определени в правния акт за разрешаване на съответната фуражна добавка.

## Глава II: Етикетиране на аналитични съставки, посочено в член 17, параграф 1, буква е) и член 22, параграф 1

- Аналитичните съставки на комбинирани фуражи за животни, отглеждани за производство на храни, се посочват върху етикета, предхождани от надпис „Аналитични съставки“ <sup>(1)</sup>, както следва:

| Комбинирани фуражи | Целеви видове         | Аналитични съставки и съдържания |
|--------------------|-----------------------|----------------------------------|
| Пълноценни фуражи  | Всички видове         | — Суров протеин                  |
|                    | Всички видове         | — Сурови влакнини                |
|                    | Всички видове         | — Сурови мазнини                 |
|                    | Всички видове         | — Сурова пепел                   |
|                    | Всички видове         | — Калций                         |
|                    | Всички видове         | — Натрий                         |
|                    | Всички видове         | — Фосфор                         |
|                    | Свине и домашни птици | — Лизин                          |
|                    | Свине и домашни птици | — Метионин                       |

<sup>(1)</sup> На немски език „analytische Bestandteile“ може да се замени с „Inhaltsstoffe“. На шведски език „Analytiska beståndsdelar“ може да се замени с „Analyserat innehåll“.

| Комбинирани фуражи         | Целеви видове         | Аналитични съставки и съдържания |
|----------------------------|-----------------------|----------------------------------|
| Допълващ фураж — минерален | Всички видове         | — Калций                         |
|                            | Всички видове         | — Натрий                         |
|                            | Всички видове         | — Фосфор                         |
|                            | Свине и домашни птици | — Лизин                          |
|                            | Свине и домашни птици | — Метионин                       |
|                            | Преживни животни      | — Магнезий                       |
| Допълващ фураж — друг      | Всички видове         | — Суров протеин                  |
|                            | Всички видове         | — Сурови влакнини                |
|                            | Всички видове         | — Сурови мазнини                 |
|                            | Всички видове         | — Сурова пепел                   |
|                            | Всички видове         | — Калций $\geq 5\%$              |
|                            | Всички видове         | — Натрий                         |
|                            | Всички видове         | — Фосфор $\geq 2\%$              |
|                            | Свине и домашни птици | — Лизин                          |
|                            | Свине и домашни птици | — Метионин                       |
|                            | Преживни животни      | — Магнезий $\geq 0,5\%$          |

2. Посочените под настоящия надпис вещества, които допълнително са сензорни или хранителни добавки, се посочват с общото си количество.
3. Ако се посочат енергийната и/или протеиновата стойност, това обозначаване се извършва в съответствие с член 11 от Регламент (ЕО) № 882/2004.“
- 4) Приложение VII се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ VII

**Данни при етикетиране за фуражни суровини и комбиниран фураж за животни, които не се отглеждат за производство на храни**

**Глава I: Задължително и незадължително етикетиране на фуражни добавки съгласно член 15, буква е) и член 22, параграф 1**

1. Следните добавки се изброяват с тяхното специфично наименование и/или идентификационен номер, добавено количество и наименование на функционалната група съгласно приложение I към Регламент (ЕО) № 1831/2003, или категорията съгласно член 6, параграф 1 от същия регламент:
- а) добавки, за които е определено максимално съдържание за поне едно животно, което не се отглежда за производство на храни;
- б) добавки, които принадлежат към категориите „зоотехнически добавки“ и „кокцидиостатици и хистомоностатици“;
- в) добавки, за които препоръчителното максимално съдържание, определено в правния акт за разрешаване на фуражната добавка, се превишава.

Данните върху етикетите се посочват в съответствие с правния акт за разрешаване на съответната фуражна добавка.

Добавеното количество, посочено в точка 1, се изразява като количество на фуражната добавка, освен ако в колона „минимално/максимално съдържание“ от правния акт за разрешаване на съответната фуражна добавка е посочено вещество. Във втория случай добавеното количество се изразява като количество на посоченото вещество.

2. При фуражните добавки от функционална група „Витамины, провитамины и химически добре дефинирани вещества, които имат подобен ефект“, които трябва да бъдат изброени съгласно точка 1, при етикетирането може да се посочи общият размер, гарантиран през целия срок на трайност, под надпис „Аналитични съставки“, вместо да се посочи добавеното количество под надпис „Добавки“.

3. Наименованията на функционалните групи, посочени в точки 1, 5 и 7, може да бъдат заменени със съкращенията, посочени в таблицата в приложение VI, точка 3, ако не е определено съответно съкращение в приложение I към Регламент (ЕО) № 1831/2003.
4. Фуражните добавки, чието наличие е подчертано върху етикета с думи, изображения или графики, се посочват съгласно точка 1 или 2, според случая.
5. Чрез дерогация от точка 1 за добавките от функционалните групи „консерванти“, „антиоксиданти“, „оцветители“ и „ароматизиращи вещества“ може да бъде посочена единствено съответната функционална група. В този случай при поискване от страна на купувача лицето, което отговаря за етикетирането, му предоставя информацията съгласно точки 1 и 2.
6. При поискване от страна на купувача лицето, което отговаря за етикетирането, му посочва наименованията, идентификационния номер и функционалната група на фуражните добавки, които не са посочени в точки 1, 2 и 4. Настоящата разпоредба не се прилага за ароматизиращи вещества.
7. На фуражните добавки, които не са посочени в точки 1, 2 и 4, може доброволно да бъдат посочени поне наименованията или — в случай на ароматизиращите вещества — поне функционалната група.
8. Ако доброволно се посочи дадена сензорна или хранителна фуражна добавка, нейното добавено количество се посочва съгласно точка 1 или 2, според случая.
9. Ако дадена добавка принадлежи към повече от една функционална група, се посочва функционалната група или категорията, която отговаря на нейната основна функция в конкретния случай.
10. Посочват се данните при етикетиране, отнасящи се до правилната употреба на фуражните суровини и комбиниранияте фуражи, както са определени в правния акт за разрешаване на съответната фуражна добавка.

**Глава II: Етикетиране на аналитични съставки, посочено в член 17, параграф 1, буква е) и член 22, параграф 1**

1. Аналитичните съставки на комбиниранияте фуражи за животни, които не се отглеждат за производство на храни, се изброяват под надпис „Аналитични съставки“ <sup>(1)</sup> и се етикетират, както следва:

| Комбинирани фуражи         | Целеви видове                        | Аналитични съставки |
|----------------------------|--------------------------------------|---------------------|
| Пълноценни фуражи          | Котки, кучета и животни с ценна кожа | — Суров протеин     |
|                            | Котки, кучета и животни с ценна кожа | — Сурови влакнини   |
|                            | Котки, кучета и животни с ценна кожа | — Сурови мазнини    |
|                            | Котки, кучета и животни с ценна кожа | — Сурова пепел      |
| Допълващ фураж — минерален | Всички видове                        | — Калций            |
|                            | Всички видове                        | — Натрий            |
|                            | Всички видове                        | — Фосфор            |
| Допълващ фураж — друг      | Котки, кучета и животни с ценна кожа | — Суров протеин     |
|                            | Котки, кучета и животни с ценна кожа | — Сурови влакнини   |
|                            | Котки, кучета и животни с ценна кожа | — Сурови мазнини    |
|                            | Котки, кучета и животни с ценна кожа | — Сурова пепел      |

2. Посочените под настоящия надпис вещества, които допълнително са сензорни или хранителни добавки, се посочват с общото си количество.
3. Ако се посочат енергийната и/или протеиновата стойност, това обозначаване се извършва в съответствие с член 11 от Регламент (ЕО) № 882/2004.“

<sup>(1)</sup> На немски език „analytische Bestandteile“ може да се замени с „Inhaltsstoffe“. На шведски език „Analytiska beståndsdelar“ може да се замени с „Analyserat innehåll“.

5) Приложение VIII се изменя, както следва:

а) Изменението на точка 1 не се отнася за версията на български език и текстът остава същият:

„1. Върху етикета на замърсените суровини се посочва „фураж с превишено съдържание на ... (посочва(т) се нежеланото(ите) вещество(а) в съответствие с приложение I към Директива 2002/32/ЕО), да се използва само след детоксикация от одобрени предприятия“. Одобрението за тези предприятия е в съответствие с член 10, параграф 2 или 3 от Регламент (ЕО) № 183/2005.“

б) Добавя се следната точка:

„3. Без да се засягат разпоредбите в точки 1 и 2, продукти, които вече не се използват за храна и които трябва да преминат преработка, преди да може да се използват за фураж, се етикетират, както следва: „продукт, който вече не се използва за храна и може да се използва за фуражна суровина само след ... (наименование на съответния процес в съответствие с част Б от приложението към Регламент (ЕС) № 68/2013)“.

---

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2280 НА КОМИСИЯТА****от 11 декември 2017 година****за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/220 за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета относно създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейския съюз**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейския съюз <sup>(1)</sup>, и по специално член 5а, параграф 2, член 8, параграф 3, трета и четвърта алинея и член 19, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/220 на Комисията <sup>(2)</sup> се определя броят на отчетните стопанства по държави членки и по райони в системата за земеделска счетоводна информация (СЗСИ). В Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/220 се предвижда, че държавите членки трябва да уведомят Комисията за план, изготвен за подбор на отчетни стопанства, който чрез счетоводната информация да осигурява представителна извадка за полето на изследване, преди началото на отчетната година, за която се отнася планът.
- (2) Вследствие на искането на Германия за сливане на районите Шлезвиг-Холщайн и Хамбург в един район, наречен Шлезвиг-Холщайн/Хамбург, и исканията на Гърция, Унгария, Румъния и Финландия да се промени броят на отчетните стопанства или прагът на икономическия размер поради структурни промени в селското стопанство, е целесъобразно да се разреши на тези държави членки да преразгледат своите планове за подбор и/или праг на икономическия размер за отчетната 2018 година и да преразпределят или коригират броя на отчетните стопанства по съответния начин.
- (3) Предвид нарастващото значение на по-ранната наличност и по-високото качество на счетоводните данни, Комисията насърчава държавите членки да положат допълнителни усилия от организационен характер, позволяващи подобрена пълнота на данните и даващи възможност земеделските статистически отчети да бъдат представени преди крайните срокове, определени в член 10 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/220.
- (4) С цел да се подкрепи по-ранната наличност, пълнотата и по-високото качество на счетоводните данни, предоставяни от държавите членки, крайните срокове за предаване на данните и процедурата във връзка с плащането на фиксираното възнаграждение следва да се преразгледат и да бъдат свързани с графика за предаването и с пълнотата на данните от СЗСИ, предадени на Комисията.
- (5) В член 14 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/220 следва да бъде включена преходна разпоредба за бюджетната наличност за отчетната 2018 година.
- (6) В приложение VIII към Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/220 се определят форматът и оформлението на счетоводните данни, съдържащи се в земеделските статистически отчети. За по-голяма яснота в приложение VIII следва да се предвиди допълнителна информация по отношение на представянето на тези данни.
- (7) Поради това Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/220 следва да бъде съответно изменен.
- (8) Предложените изменения следва да се прилагат от отчетната 2018 година.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по системата за земеделска счетоводна информация,

<sup>(1)</sup> ОВ L 328, 15.12.2009 г., стр. 27.

<sup>(2)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/220 на Комисията от 3 февруари 2015 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета относно създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейския съюз (ОВ L 46, 19.2.2015 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/220 се изменя, както следва:

1) В член 3, параграф 2 се добавя следната алинея:

„Германия, Гърция, Унгария, Румъния и Финландия преразглеждат съответните планове за подбор за отчетната 2018 година, за които са уведомили Комисията. Те уведомяват Комисията относно съответните си преразгледани планове за подбор за посочената отчетна година до 31 март 2018 г.“.

2) Член 14 се заменя със следното:

„Член 14

#### Размер на фиксираното възнаграждение

1. Фиксираното възнаграждение, посочено в член 19, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1217/2009, се определя на 160 EUR за всеки земеделски статистически отчет.

2. Ако прагът от 80 %, определен в член 19, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1217/2009, не е достигнат нито на равнище район по СЗСИ, нито на равнище съответната държава членка, предвиденото в посочената разпоредба намаление се прилага само на национално равнище.

3. При условие че по отношение на даден район по СЗСИ или на дадена държава членка е изпълнено задължението за спазване на прага от 80 %, посочен в член 19, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1217/2009, фиксираното възнаграждение се увеличава със:

а) 5 EUR, когато държавата членка представи счетоводните данни, посочени в член 9 от настоящия регламент, не по-късно от един месец преди съответния краен срок, посочен в член 10, параграф 3; или

б) 7 EUR през отчетната 2018 година и 10 EUR от отчетната 2019 година нататък, когато държавата членка представи счетоводните данни, посочени в член 9 от настоящия регламент, не по-късно от два месеца преди съответния краен срок, посочен в член 10, параграф 3.

4. Към увеличението на фиксираното възнаграждение, посочено в параграф 3, букви а) и б), могат да бъдат добавени 2 EUR за отчетната 2018 година и 5 EUR от отчетната 2019 година нататък, когато счетоводните данни са били проверени от Комисията в съответствие с член 13, първа алинея, буква б) от настоящия регламент и се смята, че са надлежно попълнени в съответствие с член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1217/2009, или в момента на представянето им на Комисията, или в срок от два месеца от датата, на която Комисията е уведомила представящата държава членка, че представените счетоводни данни не са надлежно попълнени.“

3) Приложения I, II и VIII се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

#### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от отчетната 2018 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2017 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения I, II и VIII към Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/220 се изменят, както следва:

## 1) В приложение I:

вписването за Румъния се заменя със следното:

|          |        |
|----------|--------|
| „Румъния | 4 000* |
|----------|--------|

## 2) Приложение II се изменя, както следва:

а) вписванията за Германия в таблицата относно броя на отчетните стопанства се заменят със следното:

| „Референтен номер | Наименование на района по СЗСИ | Брой на отчетните стопанства за отчетна година |
|-------------------|--------------------------------|--|
|                   | ГЕРМАНИЯ                       |  |
| 015               | Schleswig-Holstein/Hamburg     | 662  |
| 030               | Niedersachsen                  | 1 307  |
| 040               | Bremen                         | —  |
| 050               | Nordrhein-Westfalen            | 1 010  |
| 060               | Hessen                         | 558  |
| 070               | Rheinland-Pfalz                | 887  |
| 080               | Baden-Württemberg              | 1 190  |
| 090               | Bayern                         | 1 678  |
| 100               | Saarland                       | 90   |
| 110               | Berlin                         | —  |
| 112               | Brandenburg                    | 284  |
| 113               | Mecklenburg-Vorpommern         | 268  |
| 114               | Sachsen                        | 313  |
| 115               | Sachsen-Anhalt                 | 270  |
| 116               | Thüringen                      | 283  |
|                   | Общо Германия                  | 8 800*   |

б) вписванията за Гърция в таблицата относно броя на отчетните стопанства се заменят със следното:

| „Референтен номер | Наименование на района по СЗСИ  | Брой на отчетните стопанства за отчетна година |
|-------------------|---|--|
|                   | ГЪРЦИЯ  |  |
| 450               | Μακεδονία — Θράκη (Македония-Тракия)  | 1 700  |
| 460               | Ἠπειρος — Πελοπόννησος — Νήσοι Ιονίου (Епир-Пелопонес-Йонийски острови)     | 1 150  |
| 470               | Θεσσαλία (Тесалия)  | 600  |
| 480               | Στερεά Ελλάδα — Νήσοι Αιγαίου — Κρήτη (Sterea Ellas, Егейски острови, Крит) | 1 225  |
|                   | Общо Гърция   | 4 675*   |



в) вписванията за Унгария в таблицата относно броя на отчетните стопанства се заменят със следното:

| „Референтен номер | Наименование на района по СЗСИ | Брой на отчетните стопанства за отчетна година |
|-------------------|--------------------------------|--|
|                   | УНГАРИЯ                        |  |
| 767               | Alföld                         | 1 144  |
| 768               | Dunántúl                       | 733  |
| 764               | Észak-Magyarország             | 223  |
|                   | Общо Унгария                   | 2 100*   |

г) вписванията за Румъния в таблицата относно броя на отчетните стопанства се заменят със следното:

| „Референтен номер | Наименование на района по СЗСИ | Брой на отчетните стопанства за отчетна година |
|-------------------|--------------------------------|--|
|                   | РУМЪНИЯ                        |  |
| 840               | Nord-Est                       | 724  |
| 841               | Sud-Est                        | 913  |
| 842               | Sud-Muntenia                   | 857  |
| 843               | Sud-Vest-Oltenia               | 519  |
| 844               | Vest                           | 598  |
| 845               | Nord-Vest                      | 701  |
| 846               | Centru                         | 709  |
| 847               | București-Ilfov                | 79   |
|                   | Общо Румъния                   | 5 100*   |

д) вписванията за Финландия в таблицата относно броя на отчетните стопанства се заменят със следното:

| „Референтен номер | Наименование на района по СЗСИ | Брой на отчетните стопанства за отчетна година |
|-------------------|--------------------------------|--|
|                   | ФИНЛАНДИЯ                      |  |
| 670               | Etelä-Suomi                    | 420  |
| 680               | Sisä-Suomi                     | 169  |
| 690               | Pohjanmaa                      | 203  |
| 700               | Pohjois-Suomi                  | 108  |
|                   | Общо Финландия                 | 900*   |

3) Приложение VIII се изменя, както следва:

а) таблица D се изменя, както следва:

и) във втората таблица вписването за категория „2010. Биологични активи — растения“ се заменя със следното:

| „Код (*) | Описание на категориите      | OV | AD | DY | IP | S | SA | CV |
|----------|------------------------------|----|----|----|----|---|----|----|
| 2010     | Биологични активи — растения |    |    |    |    |   |    | “  |

- ii) вписването за категорията активи „2010. Биологични активи — растения“ се заменя със следното:

**„2010. Биологични активи — растения**

Стойността на всички растения, които все още не са събрани (всички постоянни или продадени на зелено култури). Натрупана амортизация (D.AD) и Амортизация за текущата година (D.DY) трябва да се отчитат само за постоянните култури.“

- iii) таблицата с методите за оценяване се заменя със следната таблица:

|   |  |                               |
|---|--|-------------------------------|
| „Справедлива стойност с приспаднати оценени разходи в момента на продажба | сума, за която даден актив може да бъде разменен или даден пасив да бъде погасен в рамките на сделка между осведомени и съгласни страни при справедливи пазарни условия, от която са приспаднати оценените разходи по продажбата | 3010, 5010, 7010              |
| Историческа стойност  | номиналната или първоначалната стойност на актив в момента на придобиване  | 2010, 3020, 3030, 4010, 7020  |
| Балансова стойност  | стойност, с която даден актив се отчита в счетоводния баланс   | 1010, 1020, 1030, 1040, 8010“ |

- б) в таблица Н четвъртата алинея се заменя със следното:

„Когато посочените разходи са за общото „потребление“ на вложени ресурси по време на отчетната година, но не съответстват на производството през същата година, промените в запасите на ресурсите (включително разходите, свързани с отглежданите култури), следва да се посочат в таблица D по код 1040. Материални запаси.“

- в) в таблица М,

в раздел „A1 Административна информация“ третата алинея се заменя със следното:

„Предоставянето на данните, посочени в колона „Брой основни единици (N)“, не е задължително за отчетни години 2015—2017 г. за кодове от 10300 до 10319.“

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2281 НА КОМИСИЯТА****от 11 декември 2017 година****за разрешаване на повишаването на граничните стойности за обогатяване на вино, произведено от грозде, набрано през 2017 година в някои лозарски райони на Германия и във всички лозарски райони на Дания, Нидерландия и Швеция**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 91 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно част I, точка A.3 от приложение VIII към Регламент (ЕС) № 1308/2013 в години с изключително неблагоприятни климатични условия държавите членки могат да поискат граничните стойности за повишаване на естественото алкохолно съдържание по обем (обогатяване) на виното да бъдат повишени с до 0,5 %.
- (2) Дания, Германия, Нидерландия и Швеция поискаха такова повишаване на граничните стойности за обогатяване на виното, произведено от грозде, набрано през 2017 г., тъй като климатичните условия по време на вегетативния сезон са били изключително неблагоприятни. Дания, Нидерландия и Швеция отправиха подобно искане за всичките си лозарски райони. Германия отправи искане за повишаване на граничните стойности за обогатяване само за виното от винен сорт лози Dornfelder в районите Ahr, Mittelrhein, Mosel, Nahe, Pfalz и Rheinhessen.
- (3) Поради изключително неблагоприятните атмосферни условия през 2017 г. граничните стойности за повишаване на естественото алкохолно съдържание, предвидени в част I, точка A.2 от приложение VIII към Регламент (ЕС) № 1308/2013, не позволяват производството на вино с подходящо общо алкохолно съдържание от всички или от някои сортове лози в някои лозарски райони или части от тях, за които обикновено има търсене на пазара.
- (4) Следователно е целесъобразно да се разреши повишаването на граничните стойности за обогатяване на вино, произведено от всички или от конкретни винени сортове лози, набрано през 2017 г. в лозарски райони на Дания, Германия, Нидерландия и Швеция.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Чрез дерогация от част I, точка A.2 от приложение VIII към Регламент (ЕС) № 1308/2013 повишаването на естественото алкохолно съдържание по обем за прясното грозде, набрано през 2017 г., гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация, новото вино в процес на ферментация и виното, произведено от грозде, набрано през 2017 г. в лозарските райони, изброени в приложението към настоящия регламент, или в части от тях, и за всички или конкретни винени сортове лози, съгласно посоченото приложение, не надвишава 3,5 об. %.

**Член 2**

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(1)</sup> OVL 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2017 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

**Винарски сортове лози и лозарски райони или части от тях, за които е разрешено повишаване на граничната стойност за обогатяване съгласно член 1**

| Държава членка | Лозарски райони или части от тях (лозарска зона) | Сортове                      |
|----------------|--|------------------------------|
| Дания          | Всички лозарски райони (зона А)                  | Всички одобрени сортове лози |
| Германия       | Лозарския район в Ahr (зона А)                   | Dornfelder                   |
|                | Лозарския район в Mittelrhein (зона А)           |                              |
|                | Лозарския район в Mosel (зона А)                 |                              |
|                | Лозарския район в Nahe (зона А)                  |                              |
|                | Лозарския район в Pfalz (зона А)                 |                              |
|                | Лозарския район в Rheinhessen (зона А)           |                              |
| Нидерландия    | Всички лозарски райони (зона А)                  | Всички одобрени сортове лози |
| Швеция         | Всички лозарски райони (зона А)                  | Всички одобрени сортове лози |

## РЕШЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2017/2282 НА СЪВЕТА

от 11 декември 2017 година

за изменение на Решение 2010/788/ОВППС относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 20 декември 2010 г. Съветът прие Решение 2010/788/ОВППС <sup>(1)</sup> относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго (ДРК).
- (2) На 12 декември 2016 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/2231 <sup>(2)</sup> в отговор на възпрепятстването на изборния процес и свързаните с това нарушения на човешките права в ДРК. С Решение (ОВППС) 2016/2231 беше изменено Решение 2010/788/ОВППС и бяха въведени автономни ограничителни мерки по силата на член 3, параграф 2 от него.
- (3) Въз основа на преглед на мерките, посочени в член 3, параграф 2 от Решение 2010/788/ОВППС, срокът на действие на ограничителните мерки следва да бъде удължен до 12 декември 2018 г.
- (4) Решение 2010/788/ОВППС на Съвета следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

В член 9 от Решение 2010/788/ОВППС параграф 2 се заменя със следното:

„2. Мерките, посочени в член 3, параграф 2, се прилагат до 12 декември 2018 г. Действието на тези мерки се удължава или изменя по целесъобразност, ако Съветът прецени, че целите им не са постигнати.“

#### Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2017 година.

За Съвета  
Председател  
F. MOGHERINI

<sup>(1)</sup> Решение 2010/788/ОВППС на Съвета от 20 декември 2010 г. относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго и за отмяна на Обща позиция 2008/369/ОВППС (ОВ L 336, 21.12.2010 г., стр. 30).

<sup>(2)</sup> Решение (ОВППС) 2016/2231 на Съвета от 12 декември 2016 г. за изменение на Решение 2010/788/ОВППС относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго (ОВ L 336, 12.12.2016 г., стр. 7).

**РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2017/2283 НА СЪВЕТА****от 11 декември 2017 година****за подкрепа на глобален механизъм за докладване относно незаконни малки оръжия и леки въоръжения и други незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси, с цел намаляване на риска за незаконна търговия с тях („iTrace III“)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 и член 31, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) В Глобалната стратегия на ЕС от 2016 г. за външната политика и политика на сигурност на Европейския съюз („Глобалната стратегия на ЕС“) се изтъква, че Съюзът ще утвърждава мира и ще гарантира сигурността на своите граждани и своята територия и ще увеличи приноса си за колективната сигурност.
- (2) Незаконното производство, трансфер и движение на конвенционално оръжие, включително малки оръжия и леки въоръжения („МОЛВ“), както и прекаленото им натрупване и неконтролно разпространение, са в основата на това предизвикателство както в Европа, така и в чужбина. Тези незаконни дейности подклаждат несигурност в Европа и съседните ѝ региони, както и в много други региони по света, като изострят конфликтите и подкопават възстановяването на мира след приключването на конфликта и по този начин създават сериозна заплаха за мира и сигурността в Европа.
- (3) В Стратегията на ЕС от 16 декември 2005 г. за борба с незаконното натрупване и трафика на малки оръжия и леки въоръжения („Стратегията на ЕС за МОЛВ“) и боеприпаси за тях, която задава насоки за действията на Съюза по отношение на МОЛВ, се подчертава, че МОЛВ допринасят за засилването на тероризма и организираната престъпност и са основен фактор за пораждаване и разпространение на конфликти, както и за рухването на държавните структури.
- (4) Освен това в Стратегията на ЕС за МОЛВ се заявява, че Съюзът ще засилва и подкрепя съвкупността от механизми за наблюдение на санкциите и ще подкрепя засилването на контрола върху износа, както и утвърждаването на Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета <sup>(1)</sup>, като, наред с другото, насърчава мерките за подобряване на прозрачността.
- (5) С приетата на 20 юли 2001 г. Програма за действие на ООН за предотвратяване, борба и премахване на незаконната търговия с МОЛВ във всичките ѝ аспекти („Програма за действие на ООН“) всички държави — членки на ООН, се ангажираха да предотвратяват незаконната търговия с МОЛВ или пренасочването им към получатели, които нямат разрешение за това, и по-специално да отчитат риска от пренасочване на МОЛВ към незаконна търговия, когато оценяват заявленията за разрешения за износ.
- (6) На 8 декември 2005 г. Общото събрание на ООН прие Международен инструмент, позволяващ на държавите своевременно и надеждно да идентифицират и проследяват незаконните МОЛВ.
- (7) На Втората конференция за преглед на Програмата за действие на ООН през 2012 г. всички държави — членки на ООН, отново потвърдиха ангажимента си за предотвратяване на незаконния трафик на МОЛВ, включително тяхното пренасочване към получатели, които нямат разрешение за това, както и залегналите в Програмата за действие на ООН свои ангажименти, свързани с оценката на заявленията за разрешения за износ.
- (8) На 24 декември 2014 г. влезе в сила Договорът за търговията с оръжие (ДТО). Предмет на ДТО е установяването на възможно най-строги общовалидни международни стандарти, с които да се регламентира международната търговия с конвенционално оръжие или да се усъвършенства нормативната уредба в тази област, както и да се предотврати и пресече незаконната търговия с конвенционално оръжие и да се попречи на неговото пренасочване. Съюзът следва да подкрепя всички държави — членки на ООН, за въвеждането на ефективен контрол върху трансфера на оръжия, за да се гарантира, че ДТО ще бъде възможно най-ефективен, по-специално по отношение на прилагането на член 11 от него.
- (9) С Решение 2013/698/ОВППС на Съвета <sup>(2)</sup> и Решение (ОВППС) 2015/1908 на Съвета <sup>(3)</sup> (iTrace I и II) Съюзът вече подкрепи Организацията за изследване на оръжия в райони на конфликт (Conflict Armament Research Ltd. — CAR).

<sup>(1)</sup> Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета от 8 декември 2008 г. определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване (ОВ L 335, 13.12.2008 г., стр. 99).

<sup>(2)</sup> Решение 2013/698/ОВППС на Съвета от 25 ноември 2013 г. в подкрепа на глобален механизъм за докладване относно незаконни малки оръжия и леки въоръжения и други незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси с цел намаляване на риска от незаконна търговия с тях (ОВ L 320, 30.11.2013 г., стр. 34).

<sup>(3)</sup> Решение (ОВППС) 2015/1908 на Съвета от 22 октомври 2015 г. в подкрепа на глобален механизъм за докладване относно незаконни малки оръжия и леки въоръжения и други незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси с цел намаляване на риска от незаконна търговия с тях („iTrace II“) (ОВ L 278, 23.10.2015 г., стр. 15).

- (10) Съюзът желае да финансира iTrase III — третата фаза на този глобален механизъм за докладване относно незаконни МОЛВ и други незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси. Това ще доведе до намаляване на риска от незаконна търговия с тях и ще допринесе за постигане на описаните по-горе цели, включително като на съответните национални органи за контрол на износа на оръжие се предоставя своевременно относима информация относно незаконния трафик на оръжия, така че да се допринесе за колективната сигурност в Европа в съответствие с Глобалната стратегия на ЕС

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

С оглед на изпълнението на Глобалната стратегия на ЕС и на Стратегията на ЕС за МОЛВ и на утвърждаването на мира и сигурността, Съюзът ще подкрепя дейности по проекти, които имат следните конкретни цели:

- непрекъснато поддържане на лесна за ползване глобална система за управление на информацията относно МОЛВ, които са пренасочени или са обект на трафик, и други конвенционални оръжия и боеприпаси, които са пренасочени или са обект на трафик („iTrase“), и които са документирани в засегнати от конфликти райони, така че на разработващите политиките лица, експертите в областта на контрола върху конвенционалните оръжия и служителите по контрола върху износа на конвенционални оръжия да се предоставя относима информация с цел разработване на ефективни, основани на доказателства стратегии и проекти за борба с незаконното разпространение на МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси,
- обучение и менторство на националните органи в засегнати от конфликти държави с цел разработване на устойчив национален капацитет за идентифициране и проследяване на незаконни оръжия, насърчаване на устойчивото сътрудничество с проекта „iTrase“, по-добро определяне на приоритетите в областта на физическата сигурност и управлението на запасите, съчетаване на изискванията на националния контрол върху оръжията и съдействието в областта на правоприлагането (по-специално финансирани от ЕС инициативи като iARMS) и засилване на диалога с мисии и инициативи на ЕС,
- повишена честота и продължителност на проучванията на място относно МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси, разпространявани незаконно в засегнати от конфликти райони с цел генериране на данни в iTrase в отговор на изрични искания, отправени от държави членки, и делегации на Съюза,
- пряка помощ за органите за контрол на износа на оръжие и за лицата, разработващи политиките в областта на контрола на оръжията, на държавите членки, включително повторни консултативни посещения от персонал на проекта iTrase в столиците на държавите членки, 24-часова служба за техническа помощ, която да предоставя незабавно съвети относно оценката на риска и стратегиите за борба с пренасочването, разработване на сигурни стационарни и мобилни приложения с цел предоставяне на незабавна нотификация при пренасочване след износ, и извършване за държавите членки, при поискване, на проверка след извършване на доставката от персонала на проекта iTrase,
- повишаване на осведомеността чрез информационна кампания относно констатациите по проекта, като се насърчават целта и наличните функции на системата iTrase за разработващите политиките лица на международно и национално равнище, експертите в областта на контрола върху конвенционалните оръжия и органите, отговарящи за лицензиране на износа на оръжие, и укрепване на международния капацитет за наблюдение на незаконното разпространение на МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси, както и за подпомагане на разработващите политиките лица да набележат приоритетни области за международна помощ и сътрудничество и да намалят риска от пренасочване на МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси,
- представяне на доклади по ключови въпроси на политиките въз основа на данни от разследвания на място, представени в системата iTrase, относно конкретни райони, заслужаващи международно внимание, включително основни схеми за трафик на МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси, и регионалното разпределение на оръжия и боеприпаси, които са обект на трафик.

Съюзът финансира този проект, подробна информация за който се съдържа в приложението към настоящото решение.

#### Член 2

1. Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ВП) отговаря за изпълнението на настоящото решение.
2. Техническото изпълнение на проекта по член 1 се осъществява от Организацията за изследване на оръжия в райони на конфликт (Conflict Armament Research Ltd. — „CAR“).
3. CAR изпълнява задачите си под ръководството на ВП. За тази цел ВП встъпва в необходимите договорености с CAR.

## Член 3

1. Референтната сума за изпълнението на проекта, посочен в член 1, е 3 474 322,77EUR. Общият прогнозен бюджет на цялостния проект възлиза на 3 993 676,97EUR, които се осигуряват чрез съвместно финансиране от страна на Федералното външно министерство на Германия.
2. Разходите, които се финансират от сумата по параграф 1, се управляват в съответствие с процедурите и правилата, приложими за общия бюджет на Съюза.
3. Комисията упражнява надзор върху правилното управление на референтната сума, посочена в параграф 1. За тази цел тя сключва необходимото споразумение с CAR. В споразумението се предвижда, че CAR трябва да осигурява видимост на участието на Съюза, съответстваща на неговия размер.
4. Комисията полага усилия да сключи споразумението, посочено в параграф 3, възможно най-скоро след влизането в сила на настоящото решение. Тя информира Съвета за евентуални трудности в хода на този процес, както и за датата на сключване на споразумението.

## Член 4

1. ВП докладва на Съвета за изпълнението на настоящото решение въз основа на редовни описателни доклади, изготвени от CAR на всеки три месеца. Тези доклади представляват основа за оценката, извършвана от Съвета. С цел да се подпомогне Съветът в неговата оценка на резултатите от настоящото решение на Съвета, външен орган извършва оценка на проекта.
2. Комисията докладва за финансовите аспекти на проекта, посочен в член 1.

## Член 5

1. Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.
2. Срокът на действие на настоящото решение изтича 24 месеца след датата на сключване на споразумението, посочено в член 3, параграф 3. Действието на решението обаче изтича шест месеца след датата на влизането му в сила, ако в рамките на този срок не бъде сключено споразумение.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2017 година.

За Съвета  
Председател  
F. MOGHERINI



## ПРИЛОЖЕНИЕ

**iTrace — глобален механизъм за докладване относно МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси**

1. Контекст и обосновка на подкрепата по линия на Общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС)
  - 1.1. Настоящото решение се основава на поредни решения на Съвета за борба с дестабилизиращото въздействие на пренасочването и трафика на МОЛВ и други конвенционални оръжия, и по-конкретно на Решение 2013/698/ОВППС на Съвета от 25 ноември 2013 г. <sup>(1)</sup> и Решение (ОВППС) 2015/1908 на Съвета от 22 октомври 2015 г. <sup>(2)</sup>, с които беше създаден и укрепен глобалният механизъм iTrace за докладване относно незаконни МОЛВ и други незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси.

Незаконното разпространение на МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси е основен фактор за подкопаването на държавната стабилност и изострянето на конфликтите, който представлява сериозна заплаха за мира и сигурността. Както се посочва в Стратегията на ЕС за борба с незаконното натрупване и трафика на малки оръжия и леки въоръжения и боеприпаси за тях („Стратегия на ЕС за МОЛВ“), незаконните оръжия и боеприпаси допринасят за засилването на тероризма и организираната престъпност и са основен фактор за пораждаване и разпространение на конфликти, както и за рухването на държавните структури. Неотдавнашните констатации от проекта iTrace в Ирак, Либия, Сирия и други сложни конфликти в близост до външните граници на Съюза потвърждават заключенията в Стратегията на ЕС за МОЛВ.

С дейностите, извършвани съгласно Решение (ОВППС) 2015/1908, беше установена iTrace — глобална инициатива за наблюдение на използването в конфликти оръжия. Тя действа в 27 държави, засегнати от конфликт, включително в Африка, Близкия Изток, Южна и Източна Азия, а отскоро и в Латинска Америка; iTrace е най-големият в света публичен регистър на пренасочени конвенционални оръжия с цел подкрепа за държавите в усилията им да разкриват случаите на пренасочване на оръжия и да предприемат мерки спрямо тях в съответствие с ангажиментите съгласно член 11 от Договора за търговията с оръжие („ДТО“) и критерий 7 от Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета <sup>(3)</sup>. iTrace осигурява точно докладване относно доставките на оръжия и боеприпаси за въоръжени въстанически и терористични сили, които представляват заплаха за сигурността на Съюза, включително Ал-Кайда в ислямския Магреб и Даиш или „Ислямска държава“; iTrace изпраща сигнали до органите за контрол на износа на държавите членки, своевременно и в условията на поверителност, за рискове от пренасочване след износа; iTrace предоставя важна информация в реално време на делегациите на Съюза и дипломатическите мисии на държавите членки в засегнати от конфликти региони относно трафика на оръжие и динамиката на конфликтите; и редовно осведомява относно контрола върху оръжията и мерките за борба с пренасочването чрез засилено медийно присъствие на световно равнище със силно въздействие.

- 1.2. Проектът iTrace обаче е изправен пред все повече призови от държави членки, да се предоставя пряка лична информация на националните органи за лицензиране на износа на оръжие (включително чести посещения в столиците), както по-широк набор от ресурси за лицата, разработващи политиките за контрол върху износа на оръжие.

Следователно настоящото решение има за цел да продължи и засили работата на проекта по линия на Решение (ОВППС) 2015/1908, като предоставя и напред на разработващите политиките лица от Съюза, на експертите в областта на контрола на оръжията и на служителите по контрола върху износа на оръжие системно събирана, относима информация, която да ги подпомага при разработването на ефективни, основани на доказателства стратегии за борба с пренасочването и незаконното разпространение на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях с цел повишаване на международната и регионалната сигурност. По този начин те ще продължат да получават подкрепа за съчетаването на успешна стратегия за противодействие с подходящи превантивни действия за борба с незаконното търсене и предлагане и за осигуряване на ефективен контрол върху конвенционалните оръжия в трети държави.

- 1.3. Настоящото решение предвижда непрекъснато поддържане и по-нататъшно усъвършенстване на публично достъпната онлайн система iTrace. Проектите, изброени в Решение (ОВППС) 2015/1908, ще бъдат укрепени чрез:
  - 1) увеличаване на честотата и продължителността на мисиите за събиране на данни относно доставките на

<sup>(1)</sup> Решение 2013/698/ОВППС на Съвета от 25 ноември 2013 г. в подкрепа на глобален механизъм за докладване относно незаконни малки оръжия и леки въоръжения и други незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси с цел намаляване на риска от незаконна търговия с тях (ОВ L 320, 30.11.2013 г., стр. 34).

<sup>(2)</sup> Решение (ОВППС) 2015/1908 на Съвета от 22 октомври 2015 г. в подкрепа на глобален механизъм за докладване относно незаконни малки оръжия и леки въоръжения и други незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси с цел намаляване на риска от незаконна търговия с тях („iTrace II“) (ОВ L 278, 23.10.2015 г., стр. 15).

<sup>(3)</sup> Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета от 8 декември 2008 г. определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване (ОВ L 335, 13.12.2008 г., стр. 99).

незаконни конвенционални оръжия в засегнати от конфликти региони; 2) предоставяне на индивидуализирана подкрепа за държавите членки, включваща преки консултации, индивидуализирани данни и доклади, 24-часова служба за техническа помощ и проверка след доставката; и 3) обучение и менторство на националните органи в засегнати от конфликти държави с цел изграждане на капацитет за борба с пренасочването на оръжие, подобряване на управлението на оръжия и подобряване на събирането на данни iTrase.

## 2. Общи цели

Описаното по-долу действие ще подпомага в още по-голяма степен международната общност в борбата с дестабилизиращото въздействие на пренасочването и трафика на МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси. То ще продължи да предоставя на разработващите политиките лица, на експертите в областта на контрола на оръжията и на служителите по контрола върху износа на оръжие относима информация, която ще ги подпомогне да разработват ефективни, основани на доказателства стратегии за борба с пренасочването и незаконното разпространение на МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси с цел повишаване на международната и регионалната сигурност. По-конкретно в рамките на действието:

- а) ще се предоставя конкретна информация за трафика на МОЛВ и други конвенционални оръжия, необходима за по-ефективно наблюдение на изпълнението на Програмата за действие на ООН относно незаконната търговия с МОЛВ;
- б) ще се засилва прилагането на международния инструмент за проследяване;
- в) ще се разкриват основните маршрути и структури, участващи в пренасочването на конвенционални оръжия и боеприпаси към засегнати от конфликт региони или за международни терористични организации, и ще се предоставят доказателства за групи или отделни лица, участващи в незаконна търговия, в подкрепа на национални правни производства;
- г) ще се засилва сътрудничеството между съответните органи и мисии на ООН и други международни организации в областта на проследяването на МОЛВ и други конвенционални оръжия и на прякото предоставяне на информация в подкрепа на съществуващите механизми за наблюдение, включително системата на Интерпол за управление на регистрите и проследяване на незаконните оръжия (iARMS), която допълва iTrase и с която ще бъде осигурена непрекъсната координация;
- д) ще се предоставя относима информация за определяне на приоритетните области за международно сътрудничество и помощ с оглед ефективна борба с пренасочването и трафика на МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси, например финансиране на проекти, свързани със сигурността на запасите или управлението на границите;
- е) ще се осигурява механизъм, който да подпомага наблюдението на изпълнението на ДТО, по-специално с цел откриване на пренасочването на трансфера на конвенционални оръжия, както и за подпомагане на правителствата при оценката на риска от пренасочване преди износа на конвенционални оръжия, по-конкретно на риска от пренасочване в рамките на държавата на получателя или от реекспорт при нежелани условия; и
- ж) ще се предоставя съобразена с нуждите подкрепа на държавите членки, с цел съдействие при оценката и намаляването на риска от пренасочване.

## 3. Устойчивост на проекта в дългосрочен план и резултати

Чрез действието ще се предостави устойчива рамка за постоянно наблюдение на незаконното разпространение на МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси. Очаква се то да увеличи значително обема на съществуващата информация за оръжията и да окаже съществена подкрепа за целевото разработване на ефективен контрол на конвенционалните оръжия и на политиките за контрол върху износа на оръжие. По-специално в рамките на проекта:

- а) ще продължи да се захранва системата за управление на информацията iTrase, която да осигури дългосрочно събиране и анализ на данните относно незаконните конвенционални оръжия;
- б) на разработващите политиките лица в областта на контрола на конвенционалните оръжия, както и на експертите, ще се предостави инструмент за определяне на по-ефективни стратегии и приоритетни области за съдействие и сътрудничество (напр. чрез набяляване на механизми за подрегионално или регионално сътрудничество, механизми за координация и обмен на информация, които трябва да бъдат създадени или укрепени, чрез идентифициране на небезопасени национални запаси, неадекватно управление на запасите, маршрути за незаконен трансфер, слабости в граничния контрол и недостатъчен капацитет в областта на правоприлагането);
- в) ще се осигури гъвкавост за предоставяне на свързана с политиката информация, независимо от бързо променящите се изисквания на политиката;
- г) ще се повиши в значителна степен ефикасността на международните организации за наблюдение на оръжията, както и на отделните лица, чрез предоставяне на механизъм за обмен на информация с постоянно разширяващ се обхват; и

д) ще се изгражда устойчив национален капацитет в засегнати от конфликт държави с цел идентифициране и проследяване на незаконни оръжия и по-ефективно участие в международните процеси на контрол на оръжията и правоприлагането.

#### 4. Описание на действието

4.1. Проект 1: Обучение и менторство на националните органи в засегнати от конфликти държави при идентификацията и международното проследяване на оръжия.

##### 4.1.1. Цел на проекта

Проектът ще предостави обучение „при поискване“ относно идентификацията, проследяването и управлението на оръжия за местните партньори и, когато е необходимо, служителите за подкрепа на мира (включително мисиите и групите или експертните групи за наблюдение на санкциите на ООН и на Съюза). Това обучение ще се основава на набор от услуги, предлагани от SAR от 2014 г. насам — макар и те да са включени в бюджета извън проектите iTrase I и II, което се оказва от решаващо значение за изпълнението на проектите.

##### 4.1.2. Дейности по проекта

По проекта ще се изпратят служители от екипи за разследване на място, които да дават насоки на все по-високо техническо равнище, което включва:

- а) въведение в събирането на данни за оръжия, с позоваване на конкретни случаи;
- б) основни техники за идентификация на оръжия и за ефективна документация на оръжия;
- в) стандартни оперативни процедури за събиране на доказателства и доказателствената верига за проследяване;
- г) изискванията относно разследвания от разстояние и регионални и международни разследвания;
- д) прилагането на Международния инструмент за проследяване;
- е) международно проследяване на оръжия и системи за проследяване на оръжия (по-специално Интерпол и Европол);
- ж) използването на „големи информационни масиви“ и анализ на тенденциите; и
- з) възможности за техническа помощ (в международен план) и за намеса на правоприлагащите органи.

Тези дейности ще се провеждат успоредно с разследванията на място на iTrase, включително съвместни разследвания (менторство), осъществявани заедно с националните държавни органи.

##### 4.1.3. Резултати от проекта

Проектът:

- а) ще насърчава националните органи да предоставят по-голям достъп на екипите за разследване на място на iTrase, като по този начин се отговори на многократните призови тези екипи да предоставят техническа помощ и съвместен капацитет за разследване, което е равностойно на увеличаване на данните, подавани в iTrase;
- б) ще предоставя конкретна помощ за изграждането на капацитет на националните правителства, които, въпреки че понасят последиците от пренасочването на оръжия, не разполагат с инструменти за идентифициране и докладване на оръжия, пренасочени от конфликти — това често е предпоставка за по-ефективно управление на оръжията във вътрешен план и като такова подпомага прилагането на Договора за търговията с оръжия, международния инструмент за проследяване и Програмата за действие на ООН и програмирането по линия на физическа сигурност и управление на запасите от оръжия (ФСУЗ) и връзката с международните правоприлагащи органи, включително Интерпол (iARMS) и Европол;
- в) ще подкрепя засиления диалог, по-специално като се идентифицират ключови заинтересовани страни за други инициативи, подкрепяни от Съюза (напр. отношения на мисиите на Съюза с правителствата на приемащите държави), и се лансират инициативи като програмирането по ФСУЗ (напр. подкрепяни от Съюза проекти за управление на запасите от оръжия).

##### 4.1.4. Показатели за изпълнението на проекта

До 30 посещения на място за обучение и менторство с акцент върху повторните посещения за подкрепа на националните органи в изграждането на капацитет за проследяване.

Проектът ще се изпълнява в рамките на целия двегодишен период на проекта iTrase.

#### 4.1.5. Бенефициери на проекта

Дейностите за обучение и менторство в рамките на iTrace ще донесат преки ползи за националните заинтересовани страни в държавите, засегнати от конфликти, включително правоприлагашите органи и прокуратурата. Програмата ще подкрепя косвено националния диалог с инициативи, финансирани от Съюза и други инициативи за контрол на оръжията, като насърчава използването на международни механизми за проследяване (включително системата iARMS на Интерпол и Европол) и улеснява ангажирането с подкрепяни от Съюза проекти за управление на запасите и други проекти за контрол върху МОЛВ.

#### 4.2. Проект 2: Задълбочаване на разследванията на място, необходими за по-нататъшното снабдяване на системата iTrace с документални данни в реално време относно пренасочването и трафика на МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси и друга, свързана с това информация.

##### 4.2.1. Цел на проекта

Проектът ще повиши честотата и ще увеличи продължителността на изследванията на място на движението на МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси в засегнати от конфликти райони. Ще бъде отпаден приоритет на държави, които пораждат особено безпокойство у държавите членки, включително наред с други Ирак, Либия, Мали, Южен Судан, Сомалия, Сирия и Йемен.

Дейността по проекта ще бъде улеснена от установяването на официални споразумения за информационен обмен с мисиите на Съюза и ООН и с различни организации, както и селективното изпращане на официални искания за проследяване до национални правителства. Освен това проектът ще продължи да извършва анализ и проверка (чрез анализ на място) на налична информация относно съответните трансфери, събрана от организации, различни от CAR, която да бъде включена в системата iTrace.

##### 4.2.2. Дейности по проекта

В рамките на проекта ще бъдат предприети следните дейности:

- а) разполагане на квалифицирани експерти в областта на оръжията, които да извършват анализ на място на незаконни МОЛВ и други конвенционални оръжия, боеприпаси и свързани с тях материали, иззети от засегнати от конфликт държави;
- б) анализ, преглед и проверка на документирани данни за незаконни МОЛВ и други незаконни конвенционални оръжия, боеприпаси и ползвателите им, включително, наред с другото: снимки на оръжия, техни компоненти и вътрешни и външни маркировки, опаковки, свързана с тях документация за доставянето им и резултати от разследванията на място (ползватели, доставчици и пътища на трансфер);
- в) преглед и проверка на допълнителни нови данни за незаконни МОЛВ и други конвенционални оръжия и боеприпаси, събрани от организации, различни от CAR, включително доклади на групите на ООН за наблюдение на санкциите, организации от гражданското общество и международните новинарски медии;
- г) въвеждане на всички събрани и прегледани данни в системата iTrace за управление на информацията и онлайн портала за картографиране;
- д) идентифициране и подпомагане на местни партньори с цел осигуряване на устойчиво събиране на данни в подкрепа на iTrace през целия период на предложеното действие и след него;
- е) непрекъсната връзка с националните правителства на държавите за предварително определяне на национални точки за контакт, както и на координационен механизъм, с цел ясно очертаване на обхвата на изследванията на CAR и преодоляване на евентуални конфликти на интереси преди започване на разследванията.

Проектът ще бъде прилаган постепенно в рамките на целия двегодишен период на проекта iTrace.

##### 4.2.3. Резултати от проекта

Проектът:

- а) ще документира на място физическите доказателства за конвенционални оръжия и боеприпаси, които са пренасочени или са обект на незаконен трафик, в засегнати от конфликти региони;
- б) ще проверява и разследва случаи на незаконен трафик въз основа на данни, събрани от CAR, от организации, които имат постоянни споразумения за обмен на информация с CAR, и по целесъобразност други организации, за пренасочване или трафик на конвенционални оръжия и боеприпаси във всички региони;

- в) ще предоставя конкретни нагледни доказателства за пренасочени конвенционални оръжия и боеприпаси или такива, които са обект на незаконен трафик, включително снимки на оръжия, серийни номера, фабрични марки, кутии, описи на пратки, документация за доставките и удостоверяване на крайните ползватели;
- г) ще предоставя текстови отчети за незаконна дейност, включително пътища на трафика, участници в пренасочването или незаконния трансфер и оценка на благоприятстващите незаконната дейност фактори (включително неефективно управление и небезопасност на запасите и предумишлено създадени мрежи за незаконни доставки, ръководени от държави);
- д) ще въвежда посочените по-горе доказателства в системата за управление на информацията и онлайн портала за картографиране на iTrase за пълно публично разпространение и в системите на държавите членки, посредством сигурни настолни и мобилни платформи.

#### 4.2.4. Показатели за изпълнението на проекта

До 50 разполагания на място (включително разширено разполагане, където е необходимо) в рамките на двегодишен период с цел представяне на доказателства за въвеждане в системата iTrase за управление на информацията и онлайн портала за картографиране.

Проектът ще се изпълнява в рамките на целия двегодишен период на проекта iTrase.

#### 4.2.5. Бенефициери на проекта

Системата iTrase ще продължи да предоставя все по-всеобхватна информация, изрично насочена преди всичко към лицата, определящи политиката на държавите членки в областта на националния контрол върху оръжията и към органите за лицензиране на износа на оръжие, както и към институциите, агенциите и мисиите на Съюза. Тези бенефициери от Съюза ще разполагат и с достъп до поверителна информация посредством сигурни настолни и мобилни платформи, предоставени от iTrase.

Публичната информация ще продължи да бъде достъпна за всички бенефициери от Съюза, както и за тези извън Съюза, по-специално за лицата, определящи политиката в областта на контрола върху оръжията и органите за лицензиране на износа на оръжие на трети държави. Тя ще бъде достъпна и за регионалните и международните организации (включително групите на ООН за наблюдение на санкциите, мироопазващите мисии на ООН, UNODC, UNODA и Интерпол); неправителствените научноизследователски организации (включително Международния център за конверсия в Бон (BICC), Групата по научни изследвания и информация в областта на мира (GRIP), Стокхолмския международен институт за изследване на мира (SIPRI), проекта „Преглед на малокалибрени оръжия“); предоставящите защита организации (включително Amnesty International и Human Rights Watch) и международните новинарски медии.

- 4.3. Проект 3: Пряка подкрепа за органите на държавите членки, за контрол върху износа на оръжие и за лицата, определящи политиките в областта на контрола върху оръжията.

##### 4.3.1. Цел на проекта

Персоналът на проекта iTrase ще работи в тясно сътрудничество с националните органи за лицензиране на износа на оръжие на държавите членки. Информацията, предоставяна от националните органи за лицензиране на износа на оръжие на държавите членки, ще бъде обработвана с необходимото зачитане и поверителност. Освен това iTrase ще продължи да поддържа контакт и с редица органи за лицензиране на износа на оръжие на трети държави. Тези отношения ще подкрепят няколко ключови аспекта на международните усилия за предотвратяване на пренасочването и трафика на конвенционални оръжия и ще укрепят международните мерки за борба с пренасочването, включително като:

- а) предоставят на органите за лицензиране на износа на оръжие подробни данни и доказателства за документирано пренасочване
- б) подкрепят или осигуряват на държавите членки, по официално искане на националните органи за лицензиране на износа на оръжие на държавите членки, капацитет, за проверка след извършване на доставката.

##### 4.3.2. Дейности по проекта

В рамките на проекта ще бъдат предприети следните дейности:

- а) екипите на iTrase, изпратени на повторни посещения в съответните органи в столиците на държавите членки, ще предоставят информация относно борбата с пренасочването и ще докладват по международни разследвания;
- б) бюро за помощ с денонощен режим на работа за незабавно консултиране относно борбата с пренасочването или за потенциално негативни твърдения в пресата, произтичащи от непроверено докладване от трети страни;

- в) разработване на онлайн табла, пригодени за органите за лицензиране на износа на оръжие на държавите членки, на които ще се излъчват сигурни данни от системата iTrase, с предупредително обозначаване на страни, които в миналото са извършвали пренасочване на оръжие, профилиране на дестинации с висок риск и докладване в реално време за пренасочване на оръжия, произведени в съответната страна; и
- г) подпомагане или предоставяне на държавите членки, след официално искане от националните органи за лицензиране на износа на оръжие на държавите членки, на проверки (удостоверяване), извършени от екипите за разследване на място на iTrase, на крайната употреба след доставка.

Проектът ще се изпълнява в рамките на целия двегодишен период на проекта iTrase.

#### 4.3.3. Резултати от проекта

Проектът:

- а) ще подпомага органите за лицензиране на износа на оръжие на държавите членки, по тяхно искане, да идентифицират пренасочване след износ;
- б) ще предоставя информация за подпомагане на пълен анализ на риска от пренасочване от страна на органите за лицензиране на износа на оръжие на държавите членки (в съответствие с ДТО и с Обща позиция 2008/944/ОВППС), преди предоставянето на лицензи за износ;
- в) ще осигурява на органите за лицензиране на износа на оръжие на държавите членки, по тяхно искане, капацитет за проверка след извършване на доставка;
- г) ще подкрепят лицата, определящи политиките на държавите членки, в областта на контрола върху оръжията, като им предоставят информация в реално време относно тенденциите в пренасочването и трафика, което да способства за национално ангажиране в международните политически процеси; и
- д) ще подпомага националните правоприлагащи органи на държавите членки, при наказателни разследвания, когато е приложимо и по тяхно искане.

#### 4.3.4. Показатели за изпълнението на проекта

Проектиране и разработване от проектантите на действащата система iTrase на специални настолни и мобилни табла, които ще излъчват на живо информация от сигурни подразделения на системата iTrase до националните органи на държавите членки. Бюро за помощ, обслужвано от персонала на проекта iTrase, което ще подкрепя изцяло органите за контрол върху износа на оръжие и лицата, определящи политиките в областта на контрола върху оръжията в държавите членки. До 30 посещения в столиците на държавите членки, при поискване.

Проектът ще се изпълнява в рамките на целия двегодишен период на проекта iTrase.

#### 4.3.5. Бенефициери на проекта

Всички заинтересовани държави членки, с посещения в столицата и мисии за проверка след доставка, провеждани при поискване.

### 4.4. Проект 4: Информационна дейност за заинтересованите страни и международна координация

#### 4.4.1. Цел на проекта

Проектът ще демонстрира ползите от iTrase за лицата, определящи политиките в международен и национален мащаб, експертите в областта на контрола върху конвенционалните оръжия и органите за лицензиране на износа на оръжие. Ще бъдат предприети и инициативи за информационна кампания за по-нататъшно съгласуване на обмена на информация и изграждане на устойчиви партньорства с физически лица и организации, годни да произвеждат информация, която може да бъде въведена в системата iTrase.

#### 4.4.2. Дейности по проекта

В рамките на проекта ще бъдат предприети следните дейности, като се следи по-специално за избягване на дублиране на дейности по друга линия, например в работата за популяризиране по линия на ДТО:

- а) презентации от членове на персонала на iTrase на съответните международни конференции по въпросите на незаконната търговия с конвенционални оръжия във всичките ѝ аспекти. Презентациите от членове на персонала ще имат за цел да представят iTrase с акцент върху: 1) конкретните ползи от системата за подпомагане на наблюдението на изпълнението на Програмата за действие на ООН, на ДТО и други имащи отношение международни инструменти; 2) ползата от нея при набелязването на приоритетни области за международна помощ и сътрудничество; и 3) ползата от системата като инструмент за оценка и профилиране на риска за органите, лицензиращи износа на оръжие;

- б) презентации от членове на персонала на iTrase пред национални правителства и мироопазващи операции. Целта на презентациите от служителите ще бъде да представят iTrase на съответните отдели по мисиите, да насърчават и развиват официални споразумения за обмен на информация, способни да произвеждат информация, която да се въвежда в системата iTrase, както и да подпомогнат лицата, определящи политиките, в набелязването на приоритетни области за международна помощ и сътрудничество.

Проектът ще се изпълнява в рамките на целия двегодишен период на проекта iTrase.

#### 4.4.3. Резултати от проекта

Проектът:

- а) ще демонстрира ползата от iTrase и концепцията за документирането, събирането и обmena на данни относно пренасочването, за лицата, определящи политиките в международен и национален мащаб, които работят по прилагането на споразумения за контрол на конвенционалните оръжия и на износа на оръжие (Програмата за действие на ООН, ДТО и други имащи отношение международни инструменти) и оценяват тяхното изпълнение;
- б) ще предостави съответната информация за подпомагане на лицата, определящи политиките, и експертите в областта на контрола на конвенционалните оръжия да набележат приоритетни области за международна помощ и сътрудничество и да изготвят ефективни стратегии за борба с пренасочването на оръжие;
- в) ще предостави на органите за лицензиране на износа на оръжие задълбочена информация относно iTrase и ползата от нея при оценката на риска в допълнение към предоставената възможност за по-нататъшна обратна връзка и укрепване на системата;
- г) ще улесни обмена на информация между националните правителства и мироопазващите операции на ООН, включително обработката на данни и анализ чрез използване на системата iTrase;
- д) ще подпомогне свързването в мрежа на разширяващата се група от експерти в областта на контрола на конвенционалните оръжия, които участват в провеждането на разследвания на място по отношение на пренасочването и трафика на конвенционални оръжия и боеприпаси;
- е) ще повиши обществената осведоменост относно проследяването на конвенционалните оръжия и боеприпаси като средство за подпомагане на наблюдението на изпълнението на Програмата за действие на ООН, Инструмента за международно проследяване, ДТО и други международни и регионални инструменти за контрол на оръжията и на износа на оръжие.

#### 4.4.4. Показатели за изпълнението на проекта

До 20 конференции с участието на служители на iTrase. Всички конференции ще включват презентации за iTrase. Дневният ред на конференциите и кратки обобщения ще бъдат включени в окончателния доклад.

Проектът ще се изпълнява в рамките на целия двегодишен период на проекта iTrase.

#### 4.4.5. Бенефициери на проекта

Вж. раздел 4.2.5 по-горе за пълния списък на бенефициерите, който съвпада със списъка на бенефициерите на настоящия проект.

#### 4.5. Проект 5: доклади на iTrase за политиката

##### 4.5.1. Цел на проекта

Проектът ще предоставя доклади по ключови въпроси на политиката въз основа на данните от разследванията на място, които са представени в системата iTrase. Докладите ще бъдат изготвени с цел акцентирание върху конкретни области, бъдещи загриженост у международната общност, включително основни схеми за трафик на конвенционални оръжия и боеприпаси, регионално разпределение на оръжията и боеприпасите, които са обект на трафик, и приоритетни области, изискващи внимание на международно равнище.

##### 4.5.2. Дейности по проекта

Задълбочени анализи, които ще доведат до изготвяне, преглед, редактиране и публикуване на до 10 доклада на iTrase за политиката.

##### 4.5.3. Резултати от проекта

Проектът:

- а) ще изготви до 10 доклада, всеки от които ще представя отделен въпрос от международно значение;

- б) ще осигури разпространението на докладите на iTrase за политиката във всички държави членки;
- в) ще разработи целева информационна стратегия, за да се гарантира максимален обхват на световно равнище;
- г) ще поддържа видимостта на действието на политическата сцена и в международните новинарски медии чрез представяне, *inter alia*, на актуална информация относно незаконните оръжия, на свързани с политиката анализи в подкрепа на текущи процеси на контрол на оръжията и изготвяне на подходящи доклади с цел привличане на възможно най-голямо отразяване от международните новинарски медии.

#### 4.5.4. Показатели за изпълнението на проекта

До 10 онлайн доклада на iTrase за политиката в рамките на предложеното действие, които ще бъдат разпространени в световен мащаб.

#### 4.5.5. Бенефициери на проекта

Вж. раздел 4.2.5 по-горе за пълния списък на бенефициерите, който съвпада с бенефициерите на настоящия проект.

#### 5. Местонахождения

Проекти 1 и 2 ще изискват широко разполагане на място на експерти в областта на конвенционалните оръжия в регионите, засегнати от конфликти. Това разполагане на експерти ще бъде преценявано за всеки отделен случай в зависимост от сигурността, достъпа и наличността на информация. CAR вече е установила връзка или работи по текущи проекти в много от съответните държави. Проект 3 ще се осъществява в столиците на държавите членки, (с други пътувания вътре в страната в зависимост от изискванията на държавите членки). Проект 4 ще се осъществява, в координация с националните правителства и съответните организации, в рамките на международни конференции в целия свят с цел да се осигури максимална видимост на проекта. Проект 5 ще бъде подготвен в Белгия, Италия, Франция и Обединеното кралство.

#### 6. Продължителност

Общата прогнозирана продължителност на всички проекти е 24 месеца.

#### 7. Изпълнителен орган и публичност за дейността на Съюза

CAR включва малки екипи за разследване на място с местните сили в областта на отбраната и сигурността, мироопазващ или мироподдържащ персонал и други участници с мандат в областта на сигурността. Когато тези сили или мисии поемат контрола върху оръжия или обекти за събиране на данни, екипите на CAR събират всички налични доказателства относно оръжията, свързания с тях материал и групите потребители. След това CAR пристъпва към проследяване на всички еднозначно определими обекти и провежда разследвания с широк обхват относно трансфера на оръжие, доставката на военно оборудване и подкрепата за страни, които заплашват мира и стабилността.

В сътрудничество с националните органи за лицензиране на износа на оръжие, CAR възпроизвежда веригите на доставка, които са отговорни за предоставянето на оръжие за въоръжени конфликти, като по този начин идентифицира незаконната дейност и пренасочването на оръжие от законния към незаконния пазар. CAR регистрира цялата информация в своята глобална система за наблюдение на оръжията iTrase, която със своите над 100,000 вписвания на оръжия от конфликти е най-големият регистър в света на данни за оръжия от конфликти.

CAR използва тази информация, за да а) предупреди държавите членки за пренасочване на оръжие и боеприпаси и, б) да позволи осъществяването на целенасочени инициативи за борба с пренасочването, включително преразглеждане на мерките за контрол на износа на оръжие и международни дипломатически действия.

Това е доказана методология за почти незабавно откриване на пренасочване, като екипите на CAR на място са уведомявали държавите членки, за пренасочено оръжие, докато все още са били разположени в зони, засегнати от конфликт (напр. докато са били на място в Мосул, Ирак). В някои случаи екипите на CAR са разкривали нерегламентирани повторни трансфери в рамките на два месеца, след като оръжията са напуснали производствения цех.

На 22 октомври 2015 г. Решение (ОВППС) 2015/1908 даде подкрепа за CAR в това да продължи и да разшири проекта iTrase, създаден с Решение 2013/698/ОВППС. Проектите, обозначени съответно iTrase I и II, категорично утвърдиха iTrase като значима инициатива за наблюдение на оръжия от конфликти в световен мащаб и предоставиха пряка подкрепа за органите за лицензиране на износа на оръжие и за лицата, определящи политиката в областта на контрола върху оръжията на държавите членки.



Наред с това в приетия на 2 декември 2015 г. план за действие на Съюза относно незаконния трафик и използване на огнестрелни оръжия и взривни вещества беше отправен призив за „по-широко използване на iTrace“ и препоръка всеки национален правоприлагащ орган, който разкрие пренасочване на оръжие и боеприпаси, да прави справка за това в регистрите на iTrace.

CAR предприема всички подходящи мерки за популяризиране на факта, че действието е финансирано от Съюза. Тези мерки се осъществяват в съответствие с Наръчника за комуникацията и визуалната идентификация при външните дейности на ЕС, изготвен и публикуван от Комисията.

CAR следователно ще осигури видимостта на приноса на Съюза с използване на подходяща запазена марка и методи за популяризиране, изтъкване на ролята на Съюза, осигуряване на прозрачност на неговите дейности и повишаване на осведомеността за основанията на решението, както и за подкрепата на решението от страна на Съюза и за резултатите от тази подкрепа. Знамето на Съюза ще присъства на видно място в изготвените материали в рамките на проекта в съответствие с насоките на Съюза за точното използване и възпроизвеждане на знамето.

8. Докладване

CAR ще изготвя редовни описателни доклади на всеки три месеца.

---

**РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/2284 НА СЪВЕТА****от 11 декември 2017 година****за предоставяне на подкрепа за държавите от регионите на Африка, Азия и Тихоокеанския басейн, Латинска Америка и Карибския басейн за участие в консултативния процес на експертната подготвителна група на високо равнище относно договор за забрана на разпадащи се материали**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 12 декември 2003 г. Европейският съвет прие Стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение (наричана по-долу „Стратегията“), в глава II от която са изброени мерки, които да бъдат приложени за ефективен многостранен подход, който е крайъгълният камък на европейската стратегия за борба срещу разпространението на оръжия за масово унищожение. В нея, *inter alia*, се посочва, че ЕС е ангажиран със системата от многостранни договори, която осигурява правната и нормативна база за всички действия в областта на неразпространението, както и че политиката на ЕС е насочена към постигането на международно споразумение за забрана на производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други ядрени взривни устройства.
- (2) ЕС изпълнява активно Стратегията и привежда в действие мерките, изброени в глава III от нея, по-специално чрез отпускане на финансови средства в подкрепа на конкретни проекти, насочени към укрепването на многостранната система за неразпространение и многостранните мерки за изграждане на доверие.
- (3) На 8 декември 2008 г. Съветът прие заключенията си и документ, озаглавен „Нови насоки за действие от страна на Европейския съюз в борбата срещу разпространението на оръжия за масово унищожение и системите за тяхната доставка“. В документа се посочва, *inter alia*, че ЕС се ангажира да продължи и засили действието „в полза на започване на преговори по Договор за забрана на разпадащи се материали“.
- (4) Въз основа на документ CD/1299 и съдържащия се в него мандат ЕС нееднократно е призовавал за незабавното започване и бързото приключване на преговорите по договор за забрана на производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други ядрени взривни устройства. В същия дух ЕС насърчава всички членове на Конференцията по разоръжаване (КР) да положат максимални усилия за постигане на решение в рамките на КР и да приемат цялостна и балансирана работна програма, която включва незабавното започване на преговори по договор за забрана на разпадащи се материали (ДЗРМ).
- (5) През 2013 г. Общото събрание на Организацията на обединените нации (ОС на ООН) прие резолюция, с която се създаде група от правителствени експерти (ГПЕ), подбрани от 25 държави, която да изготви препоръки относно аспектите, които евентуално биха допринесли за договор за забрана на производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други ядрени взривни устройства, но не и за преговорите по него. ГПЕ представи доклада си пред Първия комитет (Разоръжаване) на ОС на ООН през 2015 г.
- (6) През 2016 г. ОС на ООН прие Резолюция 71/259, озаглавена „Договор за забрана на производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други ядрени взривни устройства“. В Резолюция 71/259 се призовава генералния секретар да създаде експертна подготвителна група на високо равнище относно ДЗРМ, която да обмисли и отправи препоръки по съществените елементи на бъдещ недискриминационен, многостранен и подлежащ на ефективна международна проверка договор, забраняващ производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други взривни устройства. В експертната подготвителна група на високо равнище относно ДЗРМ ще членуват 25 държави и тя ще проведе две неформални консултативни срещи, отворени за всички държави — членки на ООН, за да се даде възможност за участие на всички държави в процеса по ДЗРМ. Очаква се работата, извършена от подготвителната група, да доведе до преговори по този важен въпрос с оглед постигането на допълнителен напредък в ядреното разоръжаване и неразпространение.
- (7) Всички държави — членки на ЕС, гласуваха в подкрепа на Резолюция 71/259 на ОС на ООН от 2016 г. относно ДЗРМ, която беше представена от Канада, Германия и Нидерландия. Резолюцията предвижда процес с широко участие посредством организирането на неформални консултативни срещи с всички държави — членки на ООН,

и с председателя на експертната подготвителна група на високо равнище относно ДЗРМ. Няколко държави — членки на ЕС, ще участват в работата на експертната подготвителна група на високо равнище, чийто мандат е да изготви препоръки по съществените елементи за бъдещ договор, без да се засягат националните позиции при бъдещи преговори.

- (8) Експертната подготвителна група на високо равнище относно ДЗРМ ще има конкретен принос към усилията за ядрено разоръжаване и неразпространение. Групата от правителствени експерти <sup>(1)</sup> и двата доклада на генералния секретар по този въпрос <sup>(2)</sup> очертаха сложността на въпроса, както и темите, които заслужават допълнителен анализ и разглеждане от държавите — членки на ООН. Експертната подготвителна група на високо равнище относно ДЗРМ ще докладва пред ОС на ООН на неговата 73-та сесия (през 2018 г.).
- (9) В по-общ план разпадащите се материали (например високо обогатен уран или плутоний), които могат да доведат до взривна верижна ядрена реакция на делене, са основна съставка на ядрените оръжия. За ЕС незабавното започване и бързото приключване на преговорите в рамките на КР относно договор за забрана на производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други ядрени взривни устройства е дългогодишен приоритет.
- (10) Договорът за забрана на производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други ядрени взривни устройства би могъл да представлява съществена стъпка към създаването на условия за свят без ядрени оръжия. ДЗРМ се счита за многостранен инструмент, който трябва да бъде договорен в областта на ядреното разоръжаване като допълнение към Договора за неразпространение на ядреното оръжие (ДНЯО) и Договора за всеобхватна забрана на ядрените опити (ДВЗЯО),

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

1. В съответствие със стратегията на ЕС, която определя целта за поддържане, прилагане и укрепване на многостранните договори и споразумения за разоръжаване и неразпространение, Съюзът предоставя подкрепа за държавите от регионите на Африка, Азия и Тихоокеанския басейн, Латинска Америка и Карибския басейн за участие в консултативния процес на експертната подготвителна група на високо равнище относно договор за забрана на разпадащи се материали.
2. Проектите, осигуряващи подкрепа за държавите от регионите на Африка, Азия и Тихоокеанския басейн, Латинска Америка и Карибския басейн за участие в консултативния процес на експертната подготвителна група на високо равнище относно договор за забрана на разпадащи се материали, които отговарят на мерките в съответствие със Стратегията на ЕС, се състоят в подрегионални семинари, експертни срещи, значителни дейности за подкрепа, предоставена на държавите — членки на ООН, създаването на регистър със съответна информация и публикации.
3. Целта на проектите е:
  - улесняване на диалога на регионално равнище между държавите в регионите на Африка, Азия и Тихоокеанския басейн, Латинска Америка и Карибския басейн;
  - развиване на чувство на ангажираност по въпроса сред държавите в тези региони;
  - определяне на националните нужди и приоритети на политиката на държавите в тези региони;
  - участие на съответните регионални организации в обсъжданията във връзка с договор за забрана на производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други ядрени взривни устройства, който да бъде договорен в рамките на Конференцията по разоръжаване;
  - оценка на последиците от този процес на регионално равнище и на мястото, което съответните регионални и международни организации могат да заемат в този процес;
  - сравнителен анализ на последиците от процеса за всеки регион;
  - улесняване на предаването на знания относно разпадащите се материали между академичните среди, организациите на гражданското общество и държавите членки.
4. В приложението се съдържа подробно описание на проектите.

<sup>(1)</sup> A/70/81, доклад на групата от правителствени експерти за изготвяне на препоръки относно аспектите, които евентуално биха допринесли за договор за забрана на производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други ядрени взривни устройства, но не и за преговорите по него.

<sup>(2)</sup> A/68/154, A/68/154/Add.1, A/71/140/Rev.1 и A/71/140/Rev.1/Add.1.

## Член 2

1. За изпълнението на настоящото решение отговаря върховният представител (ВП).
2. Техническото изпълнение на проектите, посочени в член 1, параграф 2, се осъществява от Службата на Организацията на обединените нации по въпросите на разоръжаването (UNODA) чрез нейния клон в Женева и отдела за регионално разоръжаване, трите регионални центъра за мир и разоръжаване — в Африка (UNREC), в Азия и Тихоокеанския басейн (UNRCPD) и в Латинска Америка и Карибския басейн (UNLIREC). UNODA изпълнява тази функция под ръководството на ВП. За тази цел ВП постига необходимите договорености с UNODA.

## Член 3

1. Референтната сума за изпълнението на проектите, посочени в член 1, параграф 2, е в размер на 1 220 880,51 EUR.
2. Разходите, финансирани чрез посочената в параграф 1 сума, се управляват в съответствие с процедурите и правилата, приложими към общия бюджет на Съюза.
3. Комисията упражнява надзор върху правилното управление на разходите, посочени в параграф 1. За тази цел след приемането на настоящото решение на Съвета тя сключва споразумение за финансиране с UNODA за референтната сума. В споразумението се предвижда, че UNODA осигурява видимост на приноса на Съюза, съответстваща на неговия размер.
4. Комисията полага усилия да сключи посоченото в параграф 3 споразумение за финансиране във възможно най-кратък срок след влизането в сила на настоящото решение. Тя информира Съвета за възникнали трудности в този процес, както и за датата на сключване на споразумението за финансиране.

## Член 4

1. ВП докладва на Съвета за изпълнението на настоящото решение въз основа на редовни доклади, изготвени от UNODA. Тези доклади представляват основа за оценката, извършвана от Съвета.
2. Комисията предоставя информация относно финансовите аспекти на проектите, посочени в член 1, параграф 2.

## Член 5

1. Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.
2. Срокът на действие на настоящото решение изтича 36 месеца след датата на сключване на споразумението за финансиране, посочено в член 3, параграф 3. Срокът на действие обаче изтича шест месеца след влизането на решението в сила, ако дотогава не е сключено споразумение за финансиране.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2017 година.

За Съвета  
Председател  
F. MOGHERINI

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## 1. ЦЕЛ

Необходимо е на ранен етап от процеса държавите изцяло да разберат последиците от бъдещ договор и връзката му с регионалните инструменти в областта на свободни от ядрени оръжия зони, с Договора за неразпространение на ядрено оръжие (ДНЯО), както и с други инструменти. Следователно общата цел на новото решение на Съвета следва да бъде предоставянето на финансиране за осигуряване на широка база знания относно договор за забрана на производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други ядрени взривни устройства или относно договор за забрана на разпадащи се материали (ДЗРМ) сред международната общност, за да се гарантира, че всички държави — членки на ООН, са в състояние да вземат пълноценно участие в процеса на консултации, както и във всички бъдещи преговори за такъв договор в рамките на Конференцията по разоръжаване.

Ангажирането на държавите — членки на ООН, на регионално равнище ще допълни неформалните консултативни срещи, които ще се провеждат от председателя на експертната подготвителна група на високо равнище относно ДЗРМ в Ню Йорк, и по този начин ще се подобри количественото и качественото участие на държавите и ще се укрепи приобщаващият характер на бъдещите преговори по такъв договор в рамките на Конференцията по разоръжаване.

Организирането на поредица от (под)регионални семинари ще даде възможност за обмен на знания и информация в рамките на регионите, както и между регионите. Семинарите ще включват комбинация от технически брифинги и обсъждания относно последиците и значението на тези бъдещи договори за съществуващите регионални договорености. На водените от съответните експерти технически брифинги ще бъдат разглеждани подробно съществените въпроси, свързани с ДЗРМ, докато обсъжданията ще насочат участниците към разглеждането на регионалните последици и значението на евентуален договор.

Експертната подготвителна група на високо равнище относно ДЗРМ ще докладва пред ОС на ООН на неговата 73-та сесия (през 2018 г.). ОС на ООН може да реши да предприеме по-нататъшни действия по този въпрос. За да се подкрепи участието на държавите — членки на ООН, в обсъждането на въпроса, проектът ще продължи до края на редовната сесия на 74-ата сесия на ОС на ООН (декември 2019 г.).

Службата на ООН по въпросите на разоръжаването (UNODA) чрез своя клон в Женева и отдела си за регионално разоръжаване, който включва Регионалния център на ООН за мир и разоръжаване (UNREC) в Ломе, Того, Регионалния център на ООН за мир, разоръжаване и развитие в Азия и Тихоокеанския басейн (UNRCPPD) в Катманду, Непал, и Регионалния център на ООН за мир, разоръжаване и развитие в Латинска Америка и Карибския басейн (UNLIREC) в Лима, Перу, разполагат с дълъг опит при оказване на подкрепа на държавите и поощряване на диалога в съответните им региони в областта на ядреното разоръжаване и неразпространението на оръжия.

Ще бъдат подбрани експерти от няколко държави, на широка географска основа, от правителства, регионални организации, както и от организации на гражданското общество, например Международната експертна група по разпадащи се материали (IPFM), Центърът за научни изследвания за проверка, обучение и информация (VERTIC), Институтът за изследване на сигурността (ISS), както и представители на академичните среди.

В цел 16.8 от целите за устойчиво развитие на ООН се отчита необходимостта да се разшири и засили участието на развиващите се държави в институциите на глобално управление. Следователно предвидените по този проект дейности биха могли да допринесат за постигането на тази цел.

## 2. ДЕЙНОСТИ

## 2.1. Цели на дейностите

- Улесняване на диалога на регионално и подрегионално равнище сред държавите от регионите на Африка, Азия и Тихоокеанския басейн, Латинска Америка и Карибския басейн;
- Привличане на съответните регионални организации за участие в обсъжданията за ДЗРМ;
- Създаване на ангажираност за бъдещ ДЗРМ сред всички държави;
- Улесняване на предаването и прилагането на знания между академичните среди, организациите на гражданското общество и държавите членки по въпроси от значение за забраната на производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други ядрени взривни устройства.

## 2.2. Описание на дейностите

Всички дейности ще бъдат организирани от UNODA чрез нейния клон в Женева и отдела ѝ за регионално разоръжаване, включително UNREC, със седалище в Ломе, Того, UNRCPD, със седалище в Катманду, Непал, както и UNLIREC, със седалище в Лима, Перу.

### а) подрегионални семинари в Африка, Азия и Тихоокеанския басейн, Латинска Америка и Карибския басейн

UNODA ще организира до шест подрегионални семинара в регионите на Африка, Азия и Тихоокеанския басейн, Латинска Америка и Карибския басейн. UNODA ще организира един или два двудневни подрегионални семинара във всеки един от регионите на Африка, Азия и Тихоокеанския басейн, Латинска Америка и Карибския басейн. При подрегионалните семинари вниманието ще е насочено към съответните региони.

Семинарите ще включват експерти от столиците на държавите от съответните подрегиони, както и експертната подготвителна група на високо равнище относно ДЗРМ, експерти от Европейския съюз и представители на гражданското общество и академичните среди.

Тези семинари ще допълнят отворените неформални консултативни срещи, провеждани от председателя на експертната подготвителна група на високо равнище относно ДЗРМ в Ню Йорк в съответствие с Резолюция 71/259 на ОС на ООН, и ще улеснят участието на експерти от държавите — членки на ООН, в столицата при бъдещи преговори по ДЗРМ.

### б) Експертни срещи с експерти от регионалните организации

UNODA ще организира три експертни срещи със съответни регионални организации в регионите на Африка, Азия и Тихоокеанския басейн, Латинска Америка и Карибския басейн, включително АВАСС, AFCONE, OPANAL и Регионалния форум на АСЕАН, с цел да се съберат членовете на експертната подготвителна група на високо равнище относно ДЗРМ, експерти от регионални организации и експерти от организации на гражданското общество, включително Консорциума на ЕС по неразпространението, VERTIC, IPFM, ISS, с оглед подготовката на бъдещите преговори по ДЗРМ и улесняването на ползването на регионални експертни знания и опит за тези преговори.

### в) Съществена подкрепа за държавите членки

UNODA ще предприеме действия в отговор на до шест искания за съществена подкрепа от държавите членки от Африка, Азия и Тихоокеанския басейн, Латинска Америка и Карибския басейн при последващите действия във връзка със семинарите, като се отчита географският баланс.

### г) Хранилище на ресурсните материали и публикуване на резултатите

През периода на проекта UNODA ще разработи и поддържа специален уебсайт, съдържащ съответните ресурсни материали, който да подпомага държавите в подготовката им за бъдещ ДЗРМ и да служи като ресурсно хранилище за държавите, регионалните организации, организациите на гражданското общество и научните работници и да улеснява междурегионалното общуване.

UNODA ще публикува до два специални документа на UNODA относно резултатите от регионалните семинари и експертните срещи с регионални организации.

## 2.3. Въздействие на дейностите

— Улеснява се участието на държавите от Африка, Азия и Тихоокеанския басейн, Латинска Америка и Карибския басейн в бъдещите преговори по ДЗРМ;

— Съществуващите регионални познания и експертен опит в областта на забраната на производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други ядрени взривни устройства се използват в преговорите за бъдещия ДЗРМ;

— На разположение на бъдещите преговарящи и експерти от държавите, регионалните организации, организациите на гражданското общество и академичните среди се предоставят съответни ресурсни материали.

## 3. ПАРТНЬОРИ ЗА МЕРКИТЕ

- Системата на ООН: UNODA чрез своя клон в Женева и отдела си за регионално разоръжаване, който включва три регионални центъра за мир и разоръжаване — в Африка (UNREC), в Азия и Тихоокеанския басейн (UNRCPD) и в Латинска Америка и Карибския басейн (UNLIREC);
- регионални и подрегионални организации: ABACC, AFCONE, OPANAL, Регионален форум на АСЕАН;
- неправителствени организации: Консорциум на ЕС по неразпространението, VERTIC, IPFM, ISS.

## 4. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С УСИЛИЯТА НА СЪЮЗА

Въз основа на редовната обратна информация от UNODA за нейните дейности, Съюзът може да реши да допълни тези усилия чрез целеви дипломатически действия, насочени към повишаване на осведомеността относно значението на преодоляването на дългогодишния застой в рамките на Конференцията по разоръжаване и за незабавното започване и бързото приключване на преговорите в рамките на Конференцията по разоръжаване относно договор за забрана на производството на разпадащи се материали за ядрени оръжия или други ядрени взривни устройства (ДЗРМ), въз основа на документ CD/1299 и съдържащия се в него мандат.

## 5. БЕНЕФИЦИЕРИ НА ДЕЙНОСТИТЕ

- Държави в регионите на Африка, Азия и Тихоокеанския басейн и Латинска Америка и Карибския басейн;
- Членове на експертната подготвителна група на високо равнище относно ДЗРМ;
- Групата от правителствените експерти по проверка на ядреното разоръжаване;
- Организации на гражданското общество от Африка, Азия и Тихоокеанския басейн и Латинска Америка и Карибския басейн, работещи по въпросите на ядреното разоръжаване и неразпространение.

## 6. МЯСТО

Подрегионалните семинари ще бъдат организирани по седалището на регионален център или на регионална служба на ООН в съответния подрегион с цел да се улесни участието на национални експерти от столиците.

Експертните срещи ще се провеждат по седалището на регионалните организации или седалището на регионалните центрове.

Ще бъде предоставена значителна подкрепа на държавите членки в столиците.

## 7. ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ

Общата планирана продължителност на проекта е 36 месеца.

---

**РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/2285 НА КОМИСИЯТА****от 6 декември 2017 година****за изменение на ръководството за потребителя, посочващо необходимите стъпки за участие в EMAS съгласно Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS)**

(нотифицирано под номер C(2017) 8072)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 761/2001 и на решения 2001/681/ЕО и 2006/193/ЕО на Комисията <sup>(1)</sup>, и по-специално член 46, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) Целта на EMAS е да насърчава непрекъснатото подобряване на екологичните резултати на организациите чрез въвеждане и прилагане на система за управление по околна среда, оценка на показателите на подобна система, предоставяне на информация относно екологичните резултати, открит диалог с обществеността и други заинтересовани страни, както и активно участие на служителите.
- (2) Заинтересованите организации следва да получават допълнителна информация и насоки относно необходимите стъпки за участие в EMAS. Тази информация и тези насоки следва да се актуализират въз основа на придобития опит при функционирането на EMAS и в отговор на установени допълнителни нужди от насоки.
- (3) Бяха установени допълнителни нужди от насоки във връзка с: определянето на географския район в контекста на определянето на обект, начина, по който следва да се вземат предвид секторните референтни документи, както и използването на извадков метод за проверка на организации с множество обекти,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1**Приложението към Решение 2013/131/ЕС на Комисията <sup>(2)</sup> се заменя с текста, съдържащ се в приложението към настоящото решение.**Член 2**

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 6 декември 2017 година.

За Комисията  
Karmenu VELLA  
Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 342, 22.12.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Решение 2013/131/ЕС на Комисията от 4 март 2013 г. за създаване на ръководство за потребителя, посочващо необходимите стъпки за участие в EMAS съгласно Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS) (ОВ L 76, 19.3.2013 г., стр. 1).



## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „ПРИЛОЖЕНИЕ I

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

Една от целите на политиката на ЕС в областта на околната среда е да насърчава всички видове организации да използват системи за управление по околна среда и да намаляват своето въздействие върху околната среда. Системите за управление по околна среда са един от възможните инструменти, с които дружества и други организации могат да подобрят своите екологични резултати, като същевременно икономисват енергия и други ресурси. ЕС би желал по-специално да насърчи организациите да участват в Схемата за управление по околна среда и одит (EMAS), която представлява средство за управление, предназначено за дружества и други организации, с оглед извършването на оценка, докладването и подобряването на техните екологични резултати.

EMAS е създадена през 1993 г., като с течение на времето се развива. Регламентът относно EMAS <sup>(1)</sup> осигурява правното основание за схемата, като последното му преразглеждане е извършено през 2009 г.

Настоящото ръководство за потребителя на EMAS е изготвено в съответствие с изискванията на член 46, параграф 5 от Регламента относно EMAS. Целта на настоящия документ е да предостави ясни и прости указания на организациите, които се интересуват от EMAS. Предназначението му е да предложи подробни инструкции, които лесно могат да се следват. В ръководството са очертани основните елементи и стъпки, които следва да бъдат предприети от дадена организация, за да участва в схемата. Целта на документа е да увеличи общото възприемане на системата за управление по EMAS, като се улесни включването на организации в схемата. Важно е също така да се има предвид общата цел на споменатия регламент, а именно — да се хармонизира прилагането във всички държави членки и да се създаде обща законодателна рамка. За конкретни глобални въпроси, свързани с EMAS, читателят се приканва да се обърне към Решение 2011/832/ЕС на Комисията <sup>(2)</sup>.

## II. КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СХЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ ПО ОКОЛНА СРЕДА И ОДИТ (EMAS)?

EMAS е доброволен инструмент, който е на разположение на всяка организация, осъществяваща дейност в който и да било сектор на икономиката в рамките на Европейския съюз или извън него, която желае:

- да поема екологична и икономическа отговорност;
- да подобрява своите екологични резултати;
- да оповестява своите екологични резултати на обществото и на заинтересованите лица като цяло.

Следва подробно представяне на стъпките, необходими за регистриране по схемата и за въвеждането ѝ.

Организациите, които се регистрират по EMAS, трябва:

- да докажат спазване на законодателството в областта на околната среда;
- да поемат ангажимент непрекъснато да подобряват своите екологични резултати;
- да покажат, че поддържат открит диалог с всички заинтересовани страни;
- да включат служителите в подобряването на екологичните резултати на организацията;
- да публикуват и актуализират заверена по EMAS екологична декларация за публично съобщаване на информация.

Има и някои допълнителни изисквания. Организациите трябва:

- да извършват екологичен преглед (включително идентифициране на всички преки и непреки екологични аспекти);
- да бъдат регистрирани при компетентен орган след успешна проверка на тяхната организация.

След като бъдат регистрирани, организациите имат право да използват логото на EMAS.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1221/2009.

<sup>(2)</sup> Решение 2011/832/ЕС на Комисията от 7 декември 2011 г. относно ръководство по корпоративна регистрация в ЕС, регистрация в трети държави и глобална регистрация съгласно Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS) (ОВ L 330, 14.12.2011 г., стр. 25).

### III. РАЗХОДИ И ПОЛЗИ, СВЪРЗАНИ С ВЪВЕЖДАНЕТО НА EMAS

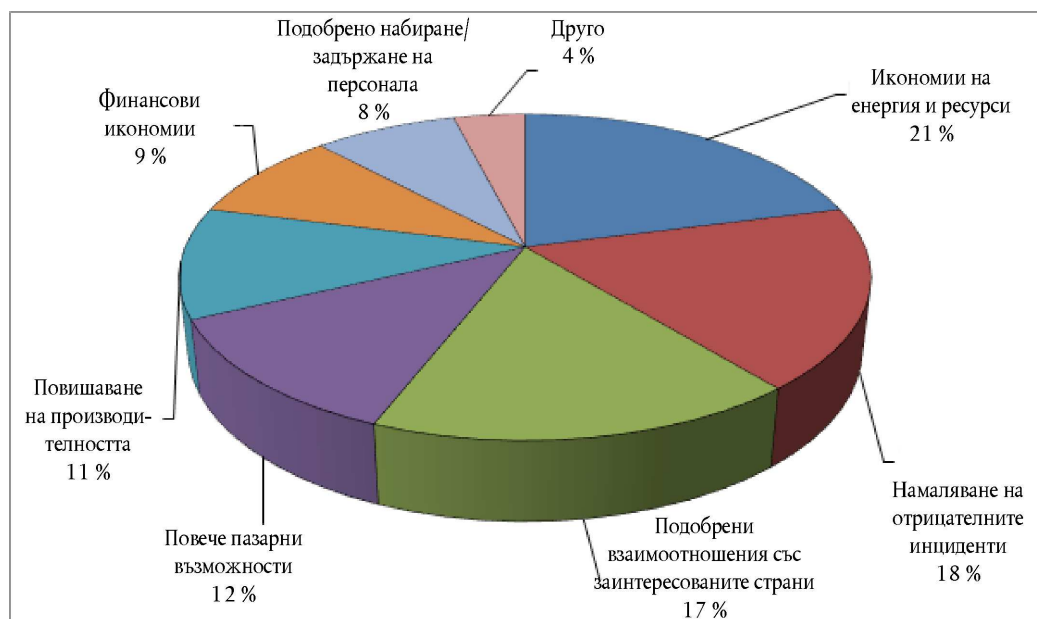
Като цяло системите за управление по околна среда, като EMAS, помагат на организациите да подобрят ефективното използване на ресурсите, да намалят рисковете и да дадат пример с публичното обявяване на добрата си практика. Разходите за въвеждане на схемата са по-ниски в сравнение с икономииите.

#### Ползи

За разходите и ползите, свързани с регистрирането по EMAS, беше извършено проучване <sup>(1)</sup>. Участниците в проучването бяха помолени да изберат от предложен списък положителните въздействия, на които дават най-висока оценка. На първо място бяха посочени „икономиите на енергия и ресурси“ (21 %), както е показано на фигура 1. След тях се нареждат „намаляването на отрицателните инциденти“ (18 %) и „подобрените взаимоотношения със заинтересованите страни“ (17 %).

Фигура 1

#### Ползи от въвеждането на EMAS (процент от всички отговори)



#### По-големи икономии, свързани с ефикасността

Ползата „икономии на енергия и ресурси“ зае първо място. Имаше доказателства за организации с всякакви размери, че само икономииите на енергия превишават годишните разходи, свързани с поддържането на EMAS. Това предполага, че по-големите организации би трябвало лесно да могат да си възстановят разходите за въвеждането на EMAS.

#### По-малко отрицателни инциденти

Тази полза се нареди на второ място. Това се дължи на няколко фактора, като по-малкото на брой нарушения на законодателството в областта на околната среда. Това очевидно е свързано с ползите от гледна точка на подобрени взаимоотношения с регулаторните органи.

#### По-добри взаимоотношения със заинтересованите страни

Организациите посочиха по-добрите взаимоотношения със заинтересованите страни като основна полза, по-специално в случая на публичните администрации и дружествата за услуги.

#### Повече пазарни възможности

Регистрирането по EMAS може да подобри дейността. То може да спомогне за задържане на съществуващите клиенти и за разширяване на дейността. Наличието на система за управление по околна среда по EMAS може да е предимство във връзка с обществените поръчки. Макар че свързаните с обществените поръчки организации не могат изрично да изискват участниците в процедурите да са регистрирани по EMAS, регистрираните дружества могат да използват това, за да покажат, че разполагат с технически средства за изпълнение на договорните изисквания във връзка с управлението по околна среда.

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/environment/emas/emas\\_publications/publications\\_studies\\_en.htm#Study on the costs and benefits of EMAS to registered organisations](http://ec.europa.eu/environment/emas/emas_publications/publications_studies_en.htm#Study on the costs and benefits of EMAS to registered organisations) (Проучване относно разходите и ползите от EMAS за регистрираните организации).

Освен това организациите могат да насърчават своите доставчици да въведат система за управление по околна среда като част от собствената си политика в областта на околната среда. Регистрацията по EMAS може да улесни вътрешните процедури между предприятията и за двете страни.

### Регулаторни облекчения

Регистрираните по EMAS организации могат да имат право на регулаторни облекчения. Дружествата, които осъществяват дейност в производствените сектори, могат да извлекат ползи, включващи предимства според законодателството за комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването <sup>(1)</sup>.

Няколко държави членки предлагат също така предимства за регистрирани по EMAS организации по отношение на националните и регионалните законови и подзаконови актове в областта на околната среда. Тези ползи могат да включват например опростени задължения за докладване, по-малко инспекции, по-ниски такси за отпадъци и по-дълги периоди между подновяването на разрешения.

Примерите включват: намаление от 50 % на таксата за отпадъци, намаление от 20—30 % на таксите за лицензионни процедури, намаление до 100 % на таксите за наблюдение и изпълнение съгласно националното право, намаление от 30 % на таксите за обществени услуги, предоставяни от държавни агенции, намаление от 30 % на таксите за лицензионни процедури за повърхностни води, разрешения за добив на подземни води и за лицензионни процедури за депа за отпадъци. Има предимства така също от гледна точка на администрирането на наблюдението и работата с опасни химични вещества, задълженията за обезвреждане на отпадъци (като не е необходимо да се демонстрират мерките за технически надзор) и наблюдението на парниковите газове.

### Разходи и ползи

Предприятията следва да разглеждат регистрирането по EMAS като инвестиция. Въвеждането на EMAS изисква вътрешни и външни разходи, като консултантско подпомагане, човешки ресурси за въвеждането и проследяването на мерките, инспекции, регистрационни такси и т.н.

Действителните разходи и ползи варират значително в зависимост, например, от размера и дейностите на организацията, актуалното състояние на практиките за управление по околна среда, конкретната държава и т.н. Като цяло обаче EMAS води до значителни икономии. Различни проучвания показват, че организациите си възстановяват разходите по въвеждането чрез повишаване на приходите в относително кратки срокове — в повечето случаи между една и две години <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup>.

Таблица 1

### Разходи и потенциални годишни икономии, свързани с ефикасността, в EMAS <sup>(1)</sup>

(EUR)

| Размер на организацията <sup>(2)</sup> | Потенциални годишни икономии, свързани с ефикасността | Разходи през първата година на въвеждане <sup>(3)</sup> на EMAS | Годишни разходи по EMAS <sup>(4)</sup> |
|--|---|---|--|
| Микропредприятия                       | 3 000 — 10 000  | 22 500  | 10 000                                 |
| Малки предприятия                      | 20 000 — 40 000                                       | 38 000  | 22 000                                 |

<sup>(1)</sup> Директивата относно емисиите от промишлеността (ДЕП), с която се отменя Директивата относно КПКЗ, считано от 7 януари 2013 г., предоставя на държавите членки подробни насоки за екологичните инспекции, при които честотата на посещенията на място следва да се основава на систематична оценка на рисковете за околната среда от въпросните инсталации, като се използва набор от критерии, включително участието на оператора в схемата по EMAS.

<sup>(2)</sup> Проучване EVER: Оценка на EMAS и екомаркировката за целите на тяхното преразглеждане (*Evaluation of EMAS and Eco-Label for their Revision*) (2005 г.), IEFЕ — Università Bocconi за ГД „Околна среда“ на Европейската комисия.

<sup>(3)</sup> Hamschmidt J., Dyllick T. (2001 г.), „ISO 14001: изгоден? Да! Но дали е ефективен за околната среда?“ (*ISO 14001: profitable? Yes! But is it eco-effective?*), Greener Management International, № 34.

<sup>(4)</sup> CESQA SINCERT (2002 г.), Indagine sulla certificazione ambientale secondo la norma UNI EN ISO 14001; risultati indagine Triveneto.

<sup>(5)</sup> Freimann, Walthier (2001 г.), Въздействията на корпоративните системи за управление по околна среда: съпоставка между EMAS и ISO 14001 (*The impacts of corporate environmental management systems: a comparison of EMAS and ISO 14001*), Greener Management International, № 36, стр. 91.

<sup>(6)</sup> IRIS (2000 г.), Системите за управление по околна среда — хартиен тигър или мощен инструмент (*Environmental management systems — paper tiger or powerful tool*), The Swedish Institute of Production Engineering Research, Molndal.

(EUR)

| Размер на организацията <sup>(2)</sup>   | Потенциални годишни икономии, свързани с ефикасността | Разходи през първата година на въвеждане <sup>(3)</sup> на EMAS | Годишни разходи по EMAS <sup>(4)</sup> |
|--|---|---|--|
| Средни предприятия   | до 100 000  | 40 000  | 17 000                                 |
| Големи предприятия   | до 400 000  | 67 000  | 39 000                                 |
| Данните за потенциалните годишни икономии, свързани с ефикасността, се базират само на икономии на енергия. За икономии от ефективно използване на ресурсите няма налични данни. |   |   |  |

Източник: „Разходи и ползи, свързани с EMAS, за регистрираните организации“ (Costs and Benefits of EMAS to Registered Organisations), изследване, възложено от Европейската комисия, 2009 г.

- (1) Стойностите в таблица 1 са примерни и са свързани с категорията „размери“. Следователно те не могат да се прилагат направо за организации във всяка една ситуация.
- (2) Размерите на организацията, определени в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията от 6 май 2003 г. относно определянето на микро-, малките и средните предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36).
- (3) Често МСП могат да намалят разходите през първата година на въвеждане на EMAS посредством методиката EMAS Easy. Неотдавнашни изчисления показват, че в някои случаи разходите могат да бъдат намалени до 11 500 EUR за микропредприятия и 17 000 EUR за малки организации през първата година на въвеждане. Тези изчисления са чисто ориентировъчни и се базират на данните, предоставени от МСП след семинари за МСП в различни държави членки.
- (4) Често МСП могат да намалят разходите през първата година на въвеждане на EMAS посредством методиката EMAS Easy. Неотдавнашни изчисления показват, че в някои случаи разходите могат да бъдат намалени до 2 200 EUR/годишно за микропредприятия и 3 300 EUR/годишно за малки организации. Тези изчисления са чисто ориентировъчни и се базират на данните, предоставени от МСП след семинари за МСП в различни държави членки.

„Наборът от инструменти за малки предприятия“ <sup>(1)</sup> по EMAS предоставя множество други примери за икономии, свързани със съотношението между разходите и ползите.

Като цяло микропредприятията и малките организации се сблъскват с пропорционално по-високи фиксирани и външни разходи, отколкото средните или големите организации, тъй като последните имат възможност да реализират икономии от мащаба, като по-голям дял от разходите се поемат вътрешно от отделите по околната среда, а външните разходи са по-ниски, защото при тях нуждата от консултанти не е толкова голяма. Дори на много големите организации обаче се препоръчва да проучат подробно разходите по въвеждането.

EMAS и системите за енергийно управление, като EN 16001 и ISO 50001, са доста сходни. Тъй като управлението на използването на енергия е част от EMAS, регистрираните по EMAS организации вече подобряват своята енергийна ефективност, а оттам и изпълняват повечето изисквания на EN 16001 и ISO 50001. Следователно това също може да доведе до намаляване на разходите.

Организациите, в които се обмисля регистриране по EMAS, следва да имат предвид също така техническото и финансовото подпомагане или субсидии, предлагани от държавите членки, националните, регионалните или местните органи и компетентните органи по EMAS.

#### IV. РЕГЛАМЕНТЪТ ОТНОСНО EMAS

Схемата EMAS е създадена с Регламент (ЕО) № 1221/2009 (известен и като EMAS III) и е пряко приложима във всички държави членки.

##### 1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

###### 1.1. ОБХВАТ

От 2001 г. насам всяка публична или частна организация може да въведе EMAS. Благодарение на EMAS III схемата е на разположение също така на организации извън ЕС или европейски дружества, извършващи дейност в държави извън ЕС. Относно последния въпрос са изготвени конкретни насоки за корпоративна регистрация в ЕС, регистрация в трета държава и глобална регистрация.

„Организация“ означава дружество, корпорация, компания, предприятие, орган или институция, разположени във или извън Общността, или част или комбинация от тях, регистрирани или не като юридическо лице, публични или частни, които имат собствени функции и администрация.“

(1) [http://ec.europa.eu/environment/emas/join\\_emas/what\\_if\\_i\\_am\\_an\\_sme\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/emas/join_emas/what_if_i_am_an_sme_en.htm)

EMAS може да се въведе в един, няколко или всички обекти, принадлежащи на частни или публични организации в които и да било сектор на дейност <sup>(1)</sup>. Най-малката единица, която може да бъде регистрирана, е обект.

„Обект“ означава точно определен географски район, който се намира под управленския контрол на дадена организация, обхващащ дейност, продукти и услуги, включително цялата инфраструктура, оборудване и материали; обектът е най-малката единица, която може да бъде регистрирана.“

Под „определен географски район“ следва да се разбира следното:

„Физическа непрекъснатост от земя, сгради, оборудване или инфраструктури, евентуално прекъсвана от външни елементи, при условие че е осигурена функционална и организационна непрекъснатост на дейностите.“

## 1.2. ИЗИСКВАНИЯ

Общата процедура за въвеждане на EMAS може да бъде обобщена по следния начин:

- (1) Организацията следва да започне с екологичен преглед — първоначален анализ на всички извършвани от нея дейности — с цел да установи съответните преки и непреки екологични аспекти и приложимото законодателство в областта на околната среда.
- (2) След това трябва да бъде въведена система за управление по околна среда в съответствие с изискванията на EN ISO 14001 (приложение II към Регламента относно EMAS).
- (3) Системата трябва да бъде проверена посредством извършването на вътрешни одити и преглед от ръководството.
- (4) Организацията изготвя екологична декларация по EMAS.
- (5) Екологичният преглед и системата за управление по околна среда се проверяват и декларацията се заверява от акредитиран или лицензиран проверяващ по EMAS.
- (6) След като организацията бъде проверена, тя подава заявление за регистрация до компетентния орган.

В съответствие с член 46 от Регламента относно EMAS Европейската комисия разработва „секторни референтни документи“ <sup>(2)</sup> (СПД) за редица приоритетни сектори, като се консултира с държавите членки и останалите заинтересовани страни.

Всеки документ включва следните елементи:

- най-добрата практика за управление по околна среда;
- показатели за екологични резултати за съответните специфични сектори;
- където е уместно — еталони за отлични постижения и рейтингови системи, определящи равнището на постигнатите екологични резултати.

Когато за техния специфичен сектор има секторни референтни документи, регистрираните по EMAS организации са длъжни да се съобразяват с тях на две различни равнища:

1. когато разработват и въвеждат своята система за управление по околна среда с оглед на екологичните прегледи (член 4, параграф 1, буква б);
2. когато изготвят екологичната декларация (член 4, параграф 1, буква г) и член 4, параграф 4).

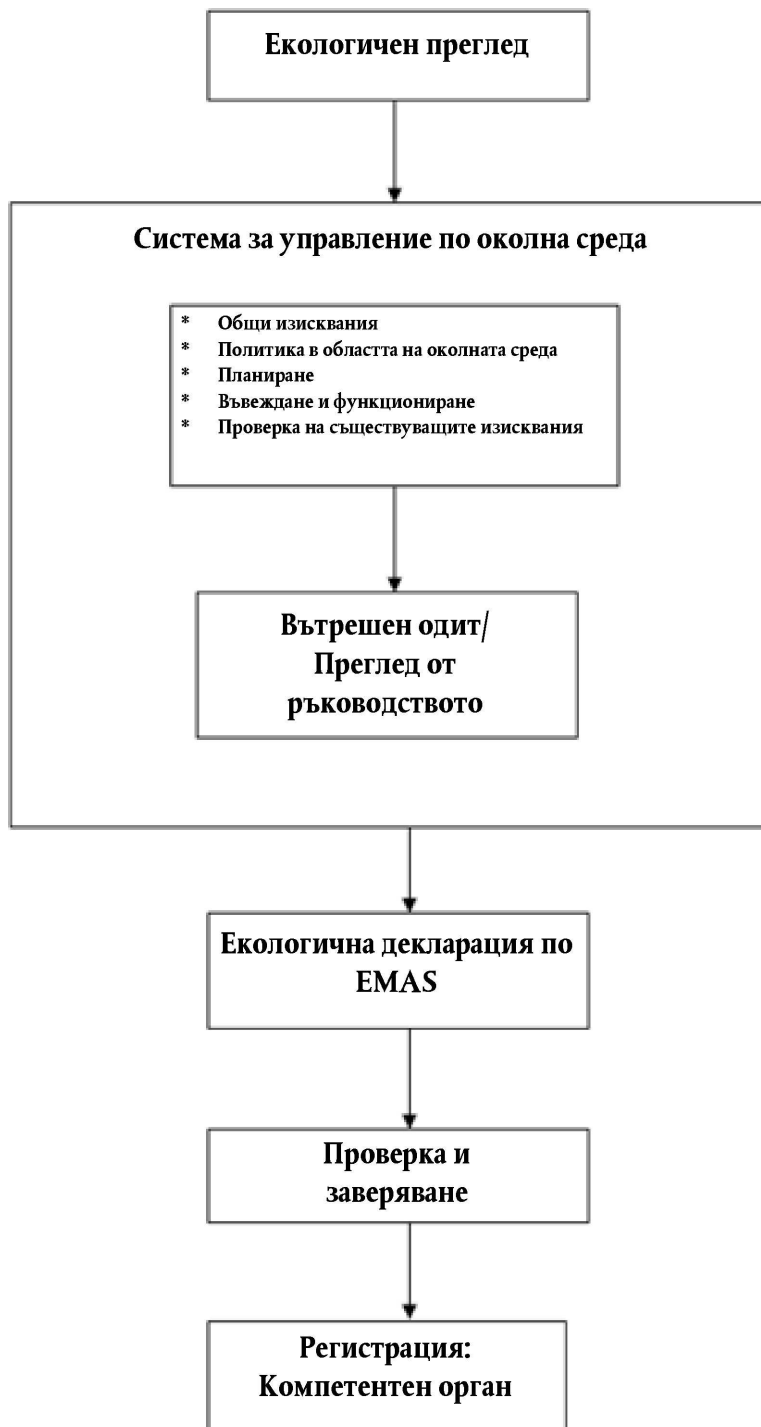
Участието в EMAS е дълготраен процес. Винаги, когато дадена организация извършва преглед на екологичните си резултати и планира подобрения, тя трябва да прави справка по конкретни теми в секторните референтни документи (ако има такива), за да прецени в каква последователност да подхожда към отделните въпроси.

<sup>(1)</sup> OВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Примерният списък с 11 приоритетни сектора, за които ще бъдат изготвени секторни референтни документи, е публикуван в съобщението на Комисията „Съставяне на работния план за изготвяне на примерен списък на сектори за приемането на референтни секторни и междусекторни документи по силата на Регламент (ЕО) № 1221/2009 относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS)“ (OВ C 358, 8.12.2011 г., стр. 2).

Фигура 2

## Обща схема за въвеждане на EMAS





## 2. КАК СЕ ВЪВЕЖДА EMAS

### 2.1. ЕКОЛОГИЧЕН ПРЕГЛЕД

Първата стъпка за правилното въвеждане на EMAS е извършването на задълбочен анализ на вътрешната структура и на дейностите на организацията. Целта е да бъдат установени екологичните *аспекти* (както е определено по-долу), свързани с *въздействия* върху околната среда. Това е основата за създаването на официална система за управление по околна среда.

„Екологичен преглед“ означава първоначален подробен анализ на екологичните аспекти, въздействието върху околната среда и екологичните резултати, свързани с дейността, продуктите или услугите на дадена организация.“

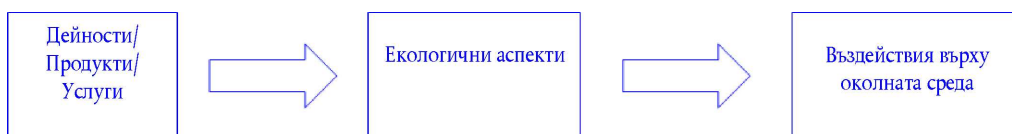
Анализът трябва да включва:

- правни изисквания, които се прилагат по отношение на организацията;
- установяване на преките и непреките екологични аспекти;
- критерии за оценка на съществеността на екологичните аспекти;
- проучване на всички съществуващи практики и процедури за управление по околна среда;
- оценка на обратната връзка след разследване на инциденти в миналото.

„Екологичен аспект“ означава елемент от дейността, продуктите или услугите на дадена организация, който има или може да оказва въздействие върху околната среда.“ Екологичните аспекти може да са свързани с влаганите материали (например потребление на суровини и енергия) или с продукцията (емисии в атмосферата, образуване на отпадъци и т.н.).

### Фигура 3

#### Връзка между дейностите, екологичните аспекти и въздействията върху околната среда



Организацията има нужда от процедури, за да гарантира надлежното последващо проследяване на дейностите, които са определени за съществени по време на първия екологичен преглед. Екологичните аспекти и свързаните въздействия, както и дейностите на организацията могат да се променят. Ако промените са съществени, може да е необходимо да се актуализира екологичният преглед. Дадената организация следва да се осведомява така също за новите тенденции, техники, научноизследователски резултати и т.н., за да може да преоценява съществеността на своите екологични аспекти и възможната нужда от извършване на нов екологичен преглед, ако дейностите бъдат съществено изменени.

#### Каква е процедурата за извършване на екологичен преглед?

Организациите трябва:

- да определят екологичните аспекти, произтичащи от техните производствени процеси, от дейностите или услугите им; и
- да установят критерии за оценка на съществеността на тези аспекти. Критериите трябва да са подробни и да е възможно да им бъде направена независима проверка.

Организацията следва да има предвид, че ще трябва да уведоми външните заинтересовани страни за установените екологични аспекти и за резултатите от оценката.

#### Как следва да се определят екологичните аспекти?

Трябва да се събере цялата необходима информация.

Това може да означава:

- да бъдат посетени обекти за проверка на влаганите материали в процесите и продукцията от тях (водене на бележки, при нужда изготвяне на чертежи);
- да бъдат събрани карти и снимки на района;



- да бъде определено съответното законодателство в областта на околната среда;
- да бъдат събрани всички екологични разрешителни, лицензи и сходни документи;
- да бъдат проверени всички източници на информация (входящи фактури, устройства за измерване и отчитане, данни за оборудването и т.н.);
- да бъде проверено използването на продукти (често полезна отправна точка са отделите по снабдяване и продажби);
- да бъдат определени основните лица (ръководство и работници). Трябва да се поиска мнението на работниците, които участват във всички вътрешни системи;
- да бъде изисквана информация от подизпълнители, които може да имат значително влияние върху екологичните резултати на организацията;
- да бъдат взети предвид предишни инциденти, резултатите от наблюдението и инспекциите; и
- да бъдат определени ситуацията при пускания и спирания и установените рискове.

Необходимо е да се вземат предвид както преките, така и непреките екологични аспекти, като дефинициите по-долу следва да са от полза за определянето им:

„прям екологичен аспект“ означава екологичен аспект, свързан с дейностите, продуктите и услугите на самата организация, върху които тя има пряк управленски контрол“;

„непряк екологичен аспект“ означава екологичен аспект, който може да възникне от взаимодействие на дадена организация с трети страни и който в разумна степен може да бъде повлиян от организацията“.

Изключително важно е да бъдат взети предвид непреките аспекти. Това важи както за частния, така и за публичния сектор, затова местните органи, дружествата за услуги или финансовите институции например трябва да разширят своя преглед отвъд аспектите за даления обект.

Организациите трябва да могат да покажат, че са установили съществените екологични аспекти, свързани с техните процедури за снабдяване, както и че са взели под внимание в системата си за управление свързаните с тези аспекти съществени въздействия върху околната среда.

Таблица 3

### Примери за преки и непреки аспекти

| Екологични аспекти                                      |  |
|---|--|
| Преки аспекти   | Непреки аспекти  |
| — емисии в атмосферата                                  | — въпроси, свързани с жизнения цикъл на продуктите                 |
| — изпускане във води                                    | — капиталови инвестиции  |
| — отпадъци  | — застрахователни услуги   |
| — използване на суровини и природни ресурси             | — административни и планови решения                                |
| — местни въпроси (шум, вибрации, мирис)                 | — екологични резултати на изпълнители, подизпълнители и доставчици |
| — земеползване  | — избор и състав на услугите, напр. превоз, кетъринг и т.н.        |
| — емисии в атмосферата, свързани с транспорта           |  |
| — рискове от екологични инциденти и извънредни ситуации |  |

Преките екологични аспекти трябва да включват свързаните правни изисквания и ограничения на разрешителните, напр. ако за определени замърсители са въведени гранични стойности на емисиите или други изисквания, тези емисии следва да се считат за преки екологични аспекти.

### Оценка на екологичните аспекти

Следващата стъпка е свързване на аспектите с техните ефекти или въздействия върху околната среда. В таблица 4 е даден пример за такива връзки.

Таблица 4

## Примери за екологични аспекти и въздействия върху околната среда

| Деятност               | Екологичен аспект   | Въздействие върху околната среда   |
|------------------------|---|--|
| Транспорт              | — използвани масла за машини<br>— емисии на въглероден диоксид от камиони и машини  | — замърсяване на почвата, водата, въздуха<br>— парников ефект  |
| Строителство           | — емисии в атмосферата, шум, вибрации и т. н. от строителни машини<br>— земеползване  | — шум, замърсяване на почвата, водата, въздуха<br>— унищожаване на земната покривка<br>— загуба на биологично разнообразие |
| Канцеларски услуги     | — използване на материали, като хартия, тонери и т.н.<br>— потребление на електроенергия (водещо до непреки емисии на CO <sub>2</sub> ) | — замърсяване със смесени битови отпадъци<br>— парников ефект  |
| Химическа промишленост | — отпадъчни води<br>— емисии на летливи органични съединения<br>— емисии на озоноразрушаващи вещества                                   | — замърсяване на водите<br>— фотохимичен озон<br>— изтъняване на озоновия слой   |

Следващата стъпка след установяването на аспектите и на техните въздействия е да се направи подробна оценка на всеки от тях, за да бъдат определени съществените екологични аспекти.

„Съществен екологичен аспект“ е екологичен аспект, който оказва или може да окаже съществено въздействие върху околната среда.“

При оценяване на съществеността следва да се вземат предвид следните въпроси:

- i) вероятност от причиняване на вреда върху околната среда;
- ii) уязвимост на местната, регионалната и глобалната околна среда;
- iii) размер, брой, честота и обратимост на аспекта или въздействието;
- iv) наличие и изисквания на съответното законодателство за околната среда;
- v) значение за заинтересованите страни и служителите на организацията.

Въз основа на тези критерии организацията може да създаде вътрешна процедура или да използва други инструменти за оценка на съществеността на екологичните аспекти. Малките и средните предприятия (МСП) ще открият много полезна информация в Набора от инструменти за МСП по EMAS <sup>(1)</sup>.

При оценяването на съществеността на екологичните аспекти е важно да се вземат предвид не само условията на нормална работа, но също така условията при пускания и спирания, както и аварийните условия. Необходимо е да се вземат предвид всички действия — миналите, настоящите и планираните.

За всеки екологичен аспект следва да се определи съответното въздействие според:

- величина — равнище на емисиите, потребление на енергия и вода и т.н.;
- сериозност — опасности, токсичност и т.н.;
- честота/вероятност;
- загриженост от страна на заинтересованите страни;
- правни изисквания.

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/environment/emas/join\\_emas/what\\_if\\_i\\_am\\_an\\_sme\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/emas/join_emas/what_if_i_am_an_sme_en.htm)

Таблица 5

**Оценка на екологичните аспекти**

| Критерии за оценка   | Пример  |
|--|---|
| Кои продукти или дейности на организацията могат да окажат отрицателно въздействие върху околната среда? | Отпадъци: смесени битови отпадъци, отпадъци от опаковки, опасни отпадъци        |
| Величина на аспектите, които могат да окажат въздействие върху околната среда                            | Количество на отпадъците: голямо, средно, малко                                 |
| Сериозност на аспектите, които могат да окажат въздействие върху околната среда                          | Опасен характер на отпадъците, токсичност на материалите: голяма, средна, малка |
| Честота на аспектите, които могат да окажат въздействие върху околната среда                             | Голяма, средна, малка   |
| Осведоменост на обществеността и на служителите за свързаните с организацията аспекти                    | Жалби: сериозни, някакви, никакви   |
| Дейности на организацията, които са регламентирани от законодателството в областта на околната среда     | Разрешително съгласно законодателството за отпадъците, задължения за наблюдение |

*Забележка:* Би било полезно критериите и общата същественост на отделните аспекти да бъдат определени количествено.

**Как се проверява спазването на правните изисквания**

„Спазване на правните изисквания“ означава пълно изпълнение на приложимите правни изисквания, включително условия за разрешителни, отнасящи се до околната среда.“

Държавите членки са длъжни да гарантират достъпа на организациите до информация и съдействието най-малко по следните въпроси:

- информация относно приложимите правни изисквания, свързани с околната среда; и
- определяне на компетентните контролни органи за конкретни правни изисквания, свързани с околната среда.

Контролните органи трябва да отговарят на исканията за информация — поне от малки организации — относно приложимите правни изисквания, свързани с околната среда, както и за информация относно начините, по които организациите могат да изпълнят тези правни изисквания.

Определянето на всички приложими правни изисквания означава да се вземат предвид, по целесъобразност, различните равнища на законодателството в областта на околната среда, като национални, регионални или местни изисквания, включително разрешителни и лицензи.

Организацията трябва да вземе предвид така също други относими изисквания, например в условията за снабдяване, деловите договори, доброволните споразумения, които организацията е подписала или към които се е присъединила, и т.н.

Изключително важно е на този етап да бъдат установени правните изисквания, за да може организацията точно да определи тези, които може да не бъдат изпълнени. Ако е необходимо, дадена организация трябва да вземе мерки за спазване на цялото относимо законодателство в областта на околната среда (вж. 2.2.5.2 за оценка на спазването на правните изисквания).

**2.2. СИСТЕМА ЗА УПРАВЛЕНИЕ ПО ОКОЛНА СРЕДА**

„Система за управление по околна среда“ означава частта от общата система за управление, която включва организационната структура, дейностите по планиране, отговорностите, практиките, процедурите, процесите и ресурсите за разработване, прилагане, постигане, преразглеждане и поддържане на политиката в областта на околната среда и за управление по екологичните аспекти.“

### 2.2.1. Общи изисквания

Като начало организацията трябва да определи и документира обхвата на своята система за управление по околна среда.

Всеки обект, който се предвижда да бъде включен в регистрацията по EMAS, трябва да отговаря на всички изисквания на EMAS.

Организацията трябва да създаде, документира, въведе и поддържа система за управление по околна среда в съответствие с раздел 4 от EN ISO 14001. Ако организацията е въвела система за управление по околна среда (различна от ISO 14001), която е призната от Комисията <sup>(1)</sup>, при изпълнението на изискванията по EMAS не е необходимо да повтаря позициите, които вече са били официално признати.

### 2.2.2. Политика в областта на околната среда

„Политика в областта на околната среда“ означава общите цели и посока на развитие на дадена организация по отношение на нейните екологични резултати, официално заявени от висшето ръководство (...). Тя осигурява рамка за действие и определяне на екологични цели и задачи.“

Политиката в областта на околната среда трябва да включва следните елементи:

- ангажимент за спазване на правните и другите изисквания, свързани с нейните екологични аспекти;
- ангажимент за предотвратяване на замърсяването;
- ангажимент за непрекъснато подобряване на екологичните резултати.

Политиката в областта на околната среда представлява **рамка за действие** и за определяне на стратегическите екологични цели и задачи (вж. по-долу). Тя трябва да бъде ясна и да взема под внимание основните приоритети, според които могат допълнително да бъдат определени конкретни цели и задачи.

### 2.2.3. Планиране

След като основните гореописани въпроси бъдат обхванати, процесът преминава към планиране.

#### 2.2.3.1. Екологични цели и задачи

„Екологична цел“ означава обща екологична цел, произтичаща от политиката в областта на околната среда, която дадена организация иска да постигне и която по възможност е количествено определена.“

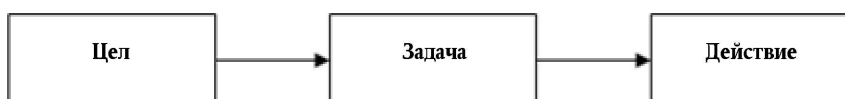
„Екологична задача“ означава приложимо за дадена организация или за части от нея подробно изискване за резултати, което произтича от екологичните цели и трябва да се определи и изпълни, за да могат да се постигнат тези цели.“

Дадена организация трябва да изготви и документира целите и подробните задачи за всеки от съответните аспекти в организацията в съответствие с нейната политика в областта на околната среда.

Следващата стъпка след определянето на целите е залагането на подходящи задачи във връзка с тях. По отношение на задачите е възможно да бъдат планирани конкретни действия, които да бъдат извършени с цел постигането на добро управление по околна среда.

Фигура 4

#### Връзка между целите, задачите и действията



<sup>(1)</sup> Според официалната процедура по член 45, описана в Регламента относно EMAS.

Пример:

|                |  |
|----------------|--|
| Екологична цел | Свеждане до минимум на образуването на опасни отпадъци                                       |
| Задача         | Намаляване на използването на органични разтворители в процеса с 20 % в рамките на 3 години  |
| Действие       | По възможност повторно използване на разтворителите<br>Рециклиране на органични разтворители |

По възможност целите и задачите следва да са измерими и да отговарят на политиката на организацията в областта на околната среда. От полза са критериите SMART (*Specific, Measurable, Achievable, Realistic, Time-bound* — конкретни, измерими, постижими, реалистични, ограничени във времето):

- конкретни — всяка задача следва да решава конкретен въпрос;
- измерими — всяка задача следва да е изразена количествено;
- постижими — следва да е възможно задачите да бъдат изпълнени;
- реалистични — задачите следва да са трудни и да изискват непрекъснато подобрене, но да не са прекалено амбициозни. След като бъдат изпълнени, те винаги могат да бъдат преразгледани;
- ограничени във времето — за изпълнението на всяка задача следва да се определи краен срок.

Когато за техния специфичен сектор има секторни референтни документи, предвидени в член 46 от Регламента относно EMAS, организации следва да използват относимите елементи от тези документи. Те следва да се използват при определянето и прегледа на екологичните задачи и цели на организацията съгласно съответните екологични аспекти, набелязани в екологичния преглед. Постигането на определените еталони за отлични постижения обаче не е задължително, тъй като EMAS предоставя на организацията възможност сами да преценят осъществимостта на еталоните и въвеждането на най-добрите практики от гледна точка на разходите и ползите.

### 2.2.3.2. Екологична програма

„Екологична програма“ означава описание на предприетите или предвидените мерки, отговорности и средства за постигането на цели и задачи в областта на околната среда и съответните крайни срокове за постигане на целите и задачите в областта на околната среда.“

Екологичната програма е инструмент за подпомагане на организацията в ежедневното планиране и въвеждане на подобрения. Тя следва да се актуализира постоянно и да е достатъчно подробна, за да дава представа за напредъка по изпълнението на задачите. В програмата следва да се посочи кой е отговорен за изпълнението на целите и задачите, както и информация за съответните ресурси и срокове. Самите ресурси (напр. финансови, технически или средства, свързани с персонала) не могат да бъдат екологични цели.

В практиката програмата често се изготвя в табличен вид, като се обхваща следното:

- екологични цели, свързани с преките и непреките аспекти;
- конкретни задачи за постигане на целите; и
- действия, отговорности, средства и срок за всяка задача:
  - описание на действието(ята),
  - отговорник за задачата,
  - състояние в началото на въвеждането,
  - необходими средства за изпълнение на задачите,
  - честота на наблюдение на напредъка по изпълнението на задачата,
  - краен резултат, който следва да бъде постигнат, включително краен срок,
  - за гореописания процес трябва да се водят записи.

При изготвянето на програмата следва да се вземат предвид както преките, така и непреките аспекти. Организацията следва да се ангажира непрекъснато да подобрява своите екологични резултати.

Когато решават какви действия да въведат, за да подобрят екологичните си резултати, организацията следва да вземат предвид относимите елементи от секторните референтни документи, предвидени в член 46 от Регламента относно EMAS, ако за техния сектор има такива документи.

Те следва да вземат предвид по-специално относимите най-добри практики за управление по околна среда и еталони за отлични постижения (които дават информация за равнището на екологичните резултати, постигнато от най-добрите в сектора), за да набележат мерките и действията и евентуално да определят приоритетите за (по-нататъшно) подобряване на екологичните си резултати.

Въвеждането на най-добрите практики за управление по околна среда или постигането на определените еталони за отлични постижения обаче не е задължително, тъй като EMAS предоставя на организацията възможност сами да преценят осъществимостта на еталоните и въвеждането на най-добрите практики от гледна точка на разходите и ползите.

#### **2.2.4. Въвеждане и функциониране**

##### **2.2.4.1. Ресурси, роли, отговорност и правомощия**

За успеха на EMAS е важно висшето ръководство да е склонно да осигури ресурсите и организационните структури, които са необходими за подпомагане на системата. Те включват човешки ресурси и специализирани умения на персонала, организационна инфраструктура, технологии, както и финансови ресурси.

В хода на екологичния преглед трябва да е направена оценка на съществуващата организационна инфраструктура, управленските практики и процедури. На този етап, ако е необходимо, е време да бъдат приспособени и вътрешните структури и процедури.

Висшето ръководство на организацията трябва да назначи представител на ръководството, т.е. лице, което носи основната отговорност за системата за управление по околна среда. Неговата роля е да осигури наличието на всички изисквания за системата за управление по околна среда, тяхното функциониране и актуализиране, както и редовно да уведомява екипа, отговорен за общото управление, за действието на системата. Това лице следва да докладва за нейните силни и слаби страни и за нужните подобрения.

Представителят следва да бъде квалифициран и опитен по отношение на въпросите в областта на околната среда, свързаните с околната среда правни изисквания, управленските аспекти, да има умения за работа в група, както и лидерски умения и умения за координиране. Организацията трябва да гарантира наличието на всички тези умения в редиците си.

#### **Компетентност, обучение и осведоменост**

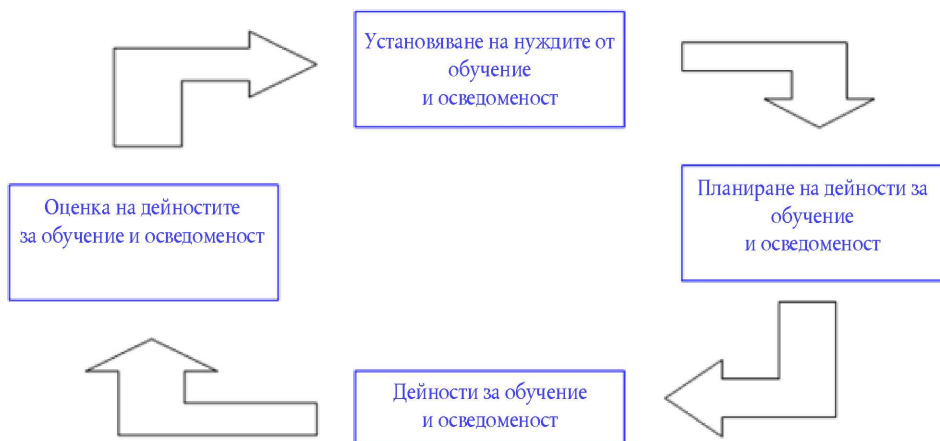
Организацията следва да определи опита и познанията, които трябва да притежава персоналетът за постигането на добри резултати в управлението по околна среда.

Тя трябва да изготви, въведе и поддържа процедура за определяне на нуждите от обучение и да прави нужното, за да се осигури, че персоналетът, който се занимава със системата за управление по околна среда, разполага с подходящи познания относно:

- политиката на организацията в областта на околната среда;
- правните изисквания и другите изисквания, свързани с околната среда, които са приложими към организацията;
- заложените цели и задачи за организацията като цяло и за конкретните си работни области;
- екологичните аспекти и въздействията върху околната среда, както и методиката за наблюдението им;
- своите роли и отговорности в рамките на системата за управление по околна среда.

Всички лица, които работят за организацията или от нейно име, следва да са осведомени за своите задължения в рамките на EMAS и за екологичните ползи от системата. Те следва да получават обучение или най-малкото достъп до обучение за осведоменост по въпросите, свързани с околната среда, и относно системата на организацията за управление по околна среда.

Фигура 5

**Схема за обучението в рамките на системата за управление по околна среда**

Осведомеността по въпросите на околната среда може да се постигне чрез обучение или други дейности, като информационни кампании, проучвания и т.н.

Активно участващите служители са движещата сила за непрекъснатото успешно подобрене, като те спомагат за утвърждаването на EMAS в рамките на организацията. Те могат да бъдат ангажирани например чрез комитет по околната среда, работни групи, системи за предложения, програми за стимулиране или други дейности.

Необходимо е да има задължения за служителите на различни равнища в разработването и въвеждането на системата. Те биха могли да участват например във:

- определянето на екологичните аспекти;
- изготвянето и преразглеждането на процедури и/или инструкции;
- предлагането на екологични цели и задачи;
- процеса на вътрешен одит;
- изготвянето на екологичната декларация по EMAS.

Ръководството трябва редовно да предоставя обратна връзка на служителите и да търси такава от тях.

**2.2.4.2. Обмен на информация**

Добрият вътрешен и външен двупосочен обмен на информация е от съществено значение за успешното въвеждане на регистрирана по EMAS система за управление по околна среда. Организацията трябва да отчете необходимостта от обмен на информация със заинтересованите страни по въпросите в областта на околната среда и колко важно е това. Нейно задължение е публично да оповести екологичната декларация, като трябва да определи какво и на кого да съобщи. Освен това ще трябва да следи резултатите от своята комуникация и да определи дали е била ефективна.

Необходимо е вътрешният обмен на информация да бъде двупосочен (от ръководството към служителите и обратно). Това може да се постигне с използването на интранет, брошури, вътрешни публикации, бюлетини, кутии за предложения, срещи, табла за съобщения и т.н.

Примери за външния обмен на информация са екологичната декларация по EMAS, интернет, дни за действие, съобщения за медиите, брошури и използването на логото на EMAS, ако това е възможно и разрешено <sup>(1)</sup>.

**2.2.4.3. Документация и контрол на документите**

Необходимо е да бъде съставена документация за системата за управление по околна среда, която да обхваща следното:

- политика в областта на околната среда;
- екологични цели и задачи;

<sup>(1)</sup> Както е посочено в член 10 и приложение V от Регламента относно EMAS и в раздел 3 от настоящия документ.

- описание на обхвата на системата за управление по околна среда;
- описание на основните елементи на системата за управление по околна среда;
- роли, отговорности и правомощия;
- процедура за управленски оперативен контрол;
- оперативни процедури;
- работни инструкции.

Документацията следва да е ясна и кратка, за да се избегне объркване или погрешно разбиране.

Документите по EMAS могат да бъдат включени в други системи за управление (качество, енергия, здраве, безопасност и т.н.) или обратно — с цел да бъдат оптимизирани, да се избегне дублиране и да се намали бюрокрацията.

МСП следва да се стремят да предлагат на персонала си ясна, проста и лесна за употреба документация.

### **Ръководство за управление по околна среда**

Това ръководство обхваща политиката в областта на околната среда, както и екологичните протоколи и дейности. То следва да бъде включено в годишния план за управление на организацията. Не е необходимо да бъде дълго и сложно. Целта му е да помогне на персонала да разбере как организацията е създавала и структурирала своята система за управление по околна среда, каква е взаимовръзката между различните части на системата за управление по околна среда и какви са ролите на отделните лица в рамките на схемата. Това ръководство не е задължително, макар че повечето организации избират да имат такава.

### **Процедури**

В документите относно процедурите се описва КАК, КОГА и от КОГО трябва да се извършват конкретните действия.

Примери са процедурите за:

- определяне и оценка на съществени аспекти;
- управление на спазването на правните изисквания;
- управление на установените съществени екологични аспекти;
- управление на наблюдението и измерванията;
- управление на готовността за действие при извънредни ситуации;
- управление на несъответствията, превантивните и корективните действия;
- установяване и управление на уменията, обучението и осведомеността;
- управление на обмена на информация;
- управление на документите;
- управление на досиетата;
- управление на вътрешните одити.

### **Работни инструкции**

Работните инструкции трябва да са ясни и лесни за разбиране. В тях следва да се обясняват значението на дадена дейност, свързаният с нея риск за околната среда, специалното обучение за персонала, който отговаря за извършването ѝ, и как ще бъде контролирана. Може да е целесъобразно за илюстрация да се използват снимки, пиктограми или други начини, с които да се гарантира, че всички служители могат лесно да разберат инструкциите.



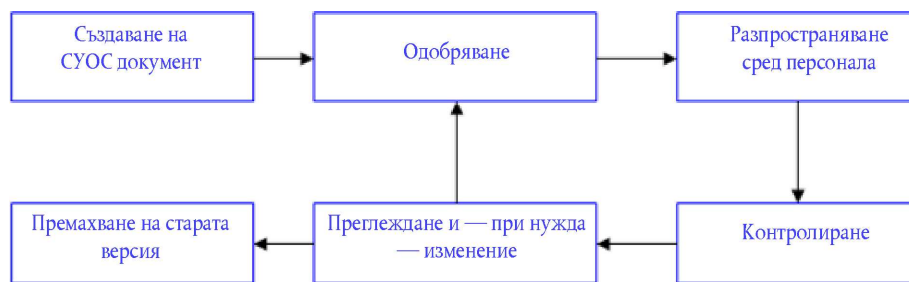
## Управление на документите

Организацията трябва да създаде, въведе и поддържа процедура за управление на документите, които се изготвят за системата за управление по околна среда. Специално внимание следва да се обърне на досиетата (вж. 2.2.5.4).

За тази цел е необходима процедура за:

Фигура 6

### Процес на управление на документите в рамките на системата за управление по околна среда



Системата следва да гарантира, че различните версии на документите остават на разположение и че документите ще остават четливи и могат лесно да бъдат идентифицирани.

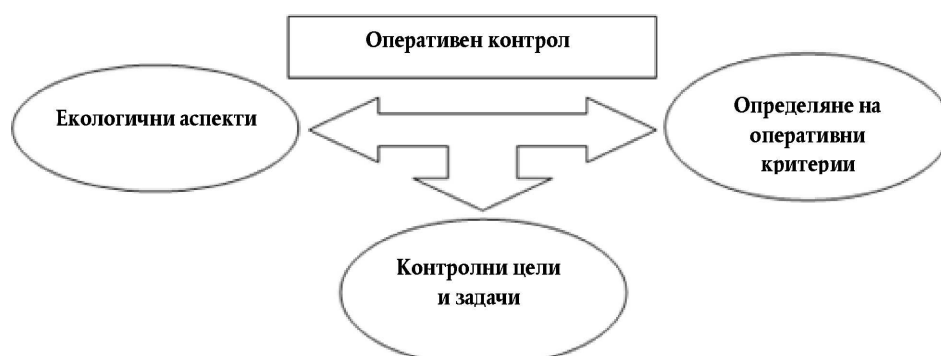
Могат да бъдат включени документи от външни източници, тъй като те често са съществено важни за осигуряване на правилното функциониране на системата за управление по околна среда. Тези документи могат да включват информация от местни органи и публични администрации, ръководства за използване на оборудване, информационни листове за здравето и безопасността и т.н.

#### 2.2.4.4. Оперативен контрол

Оперативният контрол включва определяне и планиране на дейности, които са свързани със съществените екологични аспекти, отговарящи на политиката, целите и задачите (вж. фигура 7). Той може да обхваща също така дейности като поддръжка на оборудването, пускания и спирания, управление на изпълнителите на място и на услугите, предоставяни от доставчици или търговци. Необходимо е да има процедури за справяне с установените рискове, за определяне на задачите и за измерване на екологичните резултати (за предпочитане по ясни екологични показатели). В процедурите се определят нормалните условия. Освен това се определят и описват и необичайните условия и извънредните ситуации. Процедурите за оперативен контрол следва да са добре документирани и да се подлагат на вътрешни одити.

Фигура 7

### Оперативен контрол



#### 2.2.4.5. Готовност за извънредни ситуации и способност за реагиране

Организацията трябва да създаде, въведе и поддържа процедури за определяне на потенциалните извънредни ситуации и потенциалните инциденти, с цел:

- да бъде избегнат рискът от инцидент;
- да бъде описано как организацията реагира при инциденти;
- да бъдат предотвратени или смекчени свързаните неблагоприятни въздействия върху околната среда.

Планът за действие при извънредни ситуации е съществено важен в промишлеността и в организациите, които се занимават с потенциално рискови дейности.

Организацията трябва периодично да преразглежда своята готовност за действие при извънредни ситуации (включително подходящото обучение) и своите процедури за реагиране. При нужда те следва да бъдат променени, по-специално след извънредни ситуации или инциденти. Процедурите също така следва да бъдат периодично изпитвани.

Фигура 8

#### Планове за действие при извънредни ситуации



#### 2.2.5. Проверка

##### 2.2.5.1. Наблюдение и измервания

Организацията трябва да създаде, въведе и поддържа процедура за редовно наблюдение и измерване на съществените параметри, като емисии в атмосферата, отпадъци, вода и шум, за да се извлече добавена стойност от констатациите. Докладването на основните показатели за резултатите е задължително (вж. 2.3.2).

Необходимо е да се вземат предвид правните изисквания за наблюдението, а критериите за наблюдение, като честота на инспекциите и методика, трябва да съответстват на тях. Информацията относно тези елементи се използва, за да се гарантират:

- спазването на правните изисквания и разпоредби;
- точната оценка на екологичните резултати;
- пълната и прозрачна декларация по EMAS.

В зависимост от нуждите на организацията могат да бъдат измервани и наблюдавани така също и други фактори:

- съществени екологични аспекти;
- политика в областта на околната среда и екологични цели;
- равнище на осведоменост на служителите и т.н.

Измервателното оборудване трябва редовно да се калибрира, за да се спазва законодателството и да се получават точни резултати.

#### 2.2.5.2. Оценка на спазването на правните изисквания

Спазването на правните изисквания е основно задължение по Регламента относно EMAS, без което дадена организация не може да се регистрира; ето защо тя трябва да разполага с процедура, по която редовно да прави преглед и оценка на спазването на тези изисквания.

Най-добре това може да се направи чрез изготвянето на списък на всички относими законодателни разпоредби и конкретни изисквания, който след това да бъде съпоставен с конкретните обстоятелства в организацията (вж. таблица 6). За по-големите, по-сложни организации може да е наложително да използват бази данни или да потърсят съдействие отвън.

Ако проверяващият констатира случаи на неспазване, които не са били коригирани, той няма право да завери екологичната декларация или да подпише окончателната декларация (приложение VII).

Таблица 6

#### Пример за проста оценка на спазването на правните изисквания

| Приложимо законодателство в областта на околната среда | Конкретно изискване  | Състояние в организацията   | Резултат  |
|--|--|---|---|
| Закон за отпадъците                                    | — Разрешително за образуване на отпадъци<br>— Управление на отпадъците   | — Остаряло разрешително<br>— Управлението на отпадъците е под контрол                     | Получаване на актуализирано разрешително                      |
| Закон за емисиите в атмосферата                        | — Ограничения за емисиите (NOx, SOx, частици и др.)<br>— Разрешително за котли   | — Под ограниченията<br>— Актуализирано разрешително                                       | ОК  |
| Закон за шума  | — Ограничение за шум в района  | — Под разрешеното равнище   | ОК  |
| Закон за пречистването на водата                       | — Специфично пречистване (премахване на P и N)<br>— Ограничения за отпадъчните води<br>— Разрешително за заустване във водно течение | — Все още не е въведено<br>— Не съответства изцяло<br>— Разрешителното не е актуализирано | Коригиране на положението                                     |
| Законови за парниковите газове                         | — Определени ограничения за парниковите газове   | — Под ограничението   | ОК. Възможно е да бъдат продадени определени квоти за емисии. |

#### 2.2.5.3. Несъответствие, корективни и превантивни действия

Организацията трябва да създаде, въведе и поддържа процедура за справяне със случаи и потенциални случаи на несъответствие с изискванията по EMAS.

Процедурата трябва да включва начини за:

- установяване и коригиране на случая;
- изследване на причините за случая и на неговите въздействия;

- оценяване на необходимостта от действие за избягване на повторното му възникване;
- записване на резултатите от предприетите корективни действия;
- оценяване на необходимостта от мерки за предотвратяване на случаи на несъответствие;
- прилагане на подходящи превантивни действия за избягване на такива случаи; и
- преглед на ефективността на корективните и превантивните действия.

Несъответствие означава всякакъв вид неизпълнение на основните изисквания, предвидени в процедурите и техническите инструкции.

Несъответствията могат да бъдат в резултат на човешка грешка или грешка при въвеждането. Възможно най-скоро трябва да се правят промени за коригирането им или за избягване на повторното им възникване.

Несъответствията могат да бъдат открити чрез:

- оперативен контрол;
- вътрешен/външен одит;
- преглед от ръководството; или
- като част от ежедневната дейност.

#### **Корективни и превантивни действия**

Представителят на ръководството, отговорен за EMAS, трябва да бъде уведомен за несъответствията, за да може, по целесъобразност, да взема решения относно предприемането на корективни действия.

Когато бъдат установени потенциални несъответствия, представителят на ръководството, отговорен за EMAS, трябва да бъде уведомен, за да може, по целесъобразност, да взема решения за предприемането на превантивни действия.

Необходимо е да се записват както корективните, така и превантивните действия. В резултат на това може да е необходимо да се измени документацията на системата за управление по околна среда.

#### **2.2.5.4. Контрол на досиетата**

Организацията трябва да създаде система за поддържане на досиетата, за да демонстрира съответствието си с изискванията на своята система за управление по околна среда.

Организацията трябва да създаде, въведе и поддържа процедура за управление на своите досиета. Тя следва да обхваща въпроси като идентифициране, съхранение, защита, достъпност, срок на съхранение и унищожаване на досиетата.

Досиетата трябва да са и да останат с възможност за идентифициране, четливи, актуализирани и проследими.

Примери за досиета:

- потребление на електроенергия, вода и суровини;
- генерирани отпадъци (опасни и неопасни отпадъци);
- емисии на парникови газове (ПГ);
- инциденти, злополуки и жалби;
- правни изисквания;
- доклади от одити и прегледи от ръководството;
- доклади от инспекции;
- съществени екологични аспекти;
- несъответствия, корективни и превантивни действия;
- обмен на информация и обучение;

- предложения от персонала; и
- обучение и семинари.

### 2.2.6. **Вътрешен одит**

В EMAS особено внимание на вътрешния одит се обръща в приложение III.

„Вътрешен екологичен одит“ означава системна, документирана, периодична и обективна оценка на екологичните резултати на дадена организация, система за управление и процеси, които са предназначени да опазват околната среда.“

Организацията трябва да създаде процедура за вътрешен одит като част от системата за управление. Тази процедура трябва да включва отговорностите и изискванията за планиране и провеждане на одити, докладване на резултатите и водене на досиетата, определянето на критериите, обхвата, честотата и методите за провеждане на одита.

Целта на вътрешния одит е да се определи:

- дали системата за управление по околна среда отговаря на изискванията на Регламента относно EMAS;
- дали е била правилно въведена и поддържана;
- да се гарантира, че ръководството на организацията получава информацията, от която има нужда за прегледа на екологичните резултати на организацията;
- ефективността на системата за управление по околна среда.

Одитът трябва да се извършва обективно от независим персонал. Вътрешният одитор може да е обучен член на персонала или външно лице или екип.

### **Общи правила**

- създаване на одитна програма;
- определяне на обхвата на одита. Той зависи от размера и вида на организацията. В обхвата трябва да се посочат включените тематични области, дейностите, които ще бъдат обект на одит, екологичните критерии, които следва да бъдат взети предвид, и периодът, който следва да бъде обхванат от одита;
- уточняване на ресурсите, които са необходими за извършването на одита, например добре обучен персонал с широки знания за дейността, техническите аспекти, екологичните аспекти, правните изисквания;
- проверка дали всички дейности в организацията се извършват в съответствие с предварително определените процедури; и
- определяне на потенциални нови проблеми и създаване на мерки за предотвратяване на възникването им.

### **Стъпки при вътрешния одит**

Фигура 9

#### **Стъпки при вътрешния одит**



### 2.2.6.1. Одитна програма и честота на одитиране

Програмата трябва да включва:

- конкретни цели на вътрешния одит;
- как да се провери дали системата за управление по околна среда е съвместима с програмата на организацията и отговаря на политиката ѝ и дали изпълнява изискванията по EMAS;
- съответствие с приложимите нормативни изисквания в областта на околната среда.

Организацията трябва всяка година да извършва вътрешни одити с оглед на надлежното наблюдение на съществените си екологични аспекти. Одитният цикъл, който обхваща всички дейности в организацията, трябва да бъде приключен в рамките на три години. Малките организации могат да удължат този период до четири години.

Честотата, с която се одитира всяка конкретна дейност, е различна в зависимост от:

- естеството, мащаба и сложността на съответните дейности;
- съществеността на съответните въздействия върху околната среда;
- важността и спешността на установените при предишни одити проблеми; и
- историята на екологичните проблеми.

По правило сложните дейности с по-съществено въздействие върху околната среда трябва да се одитират по-често.

За постигането на задоволителни резултати целият персонал, който участва в даден вътрешен одит, трябва да има ясна представа за екологичните цели на дейността и за конкретните роли на всеки от участниците (директори, управители, служители, одитори и т.н.).

### 2.2.6.2. Дейности по вътрешния одит

Важно е вътрешният одит да бъде подготвен предварително. Първо, необходимо е да се определи одиторът/одитният екип. За одитори организацията може да използва членове на собствения си персонал или да наеме външни одитори. Те трябва да са обективни и безпристрастни и да разполагат с необходимите умения и обучение. Одиторът/одитният екип следва:

- да изготви добър план на одита, като събере информация относно неговата цел, обхват, място и дата, уговорени с организацията;
- да предостави плана за одит на организацията в разумен срок преди започването му;
- да състави контролни списъци;
- да разпредели задачите в рамките на одитния екип.

За да има смисъл от даден одит, одитният екип трябва да провери съответствието със законодателството в областта на околната среда, както и дали са изпълнени целите и задачите и дали системата за управление е ефективна и адекватна.

Процесът на одит трябва да включва следните стъпки:

- разбиране на системата за управление;
- оценка на силните и слабите страни на системата;
- събиране на съответните сведения (напр. данни, досиета, документи);
- оценка на констатациите от одита;
- подготовка на заключенията от одита; и
- докладване на констатациите и заключенията от одита.

### 2.2.6.3. Докладване на констатациите и заключенията от одита

Целта на одитния доклад е да предостави на ръководството:

- писмени сведения за обхвата на одита;
- информация за степента на изпълнение на целите;
- информация дали целите отговарят на политиката на организацията в областта на околната среда;
- информация относно надеждността и ефективността на системата за наблюдение;
- предложения за корективни действия, ако са необходими.

Докладът трябва да бъде представен на представителя на ръководството, отговорен за EMAS, който окончателно одобрява корективните действия, ако са установени несъответствия (включително случаи на неспазване, ако има такива).

### 2.2.7. Преглед от ръководството

Висшето ръководство трябва редовно да прави преглед на системата за управление (най-малко веднъж годишно), за да се гарантират нейната целесъобразност и ефективност. Прегледът от ръководството трябва да бъде документиран и записите да се съхраняват.

### Съдържание на прегледа от ръководството

Входни данни:

- резултати от вътрешни одити, включително оценка на спазването на правните изисквания;
- външен обмен на информация;
- жалби;
- степен на изпълнение на целите и задачите;
- състояние на корективните и превантивните действия;
- последващи действия след предишните прегледи от ръководството;
- промени в обстоятелствата, напр. промени в нормативната уредба, екологични промени;
- препоръки за подобрене.

Резултатите включват всички решения и дейности, промени в политиката в областта на околната среда, целите, задачите и други аспекти на системата за управление по околна среда.

## 2.3. ЕКОЛОГИЧНА ДЕКЛАРАЦИЯ ПО EMAS

„Екологична декларация“ означава пълната информация за обществеността и други заинтересовани страни относно следните характеристики на дадена организация: структура и дейности; политика в областта на околната среда и система за управление по околна среда; екологични аспекти и въздействия; екологични програма, цели и задачи; екологични резултати и спазване на приложимите правни задължения, свързани с околната среда.“

Декларацията е една от уникалните характеристики на EMAS в сравнение с други системи за управление по околна среда.

По отношение на обществеността тя потвърждава ангажимента на организацията да работи за опазването на околната среда.

За организацията тя е добра възможност да оповести какво прави за подобряването на околната среда.

EMAS определя известни минимални изисквания за декларацията, но организацията може да реши доколко желае да навлиза в подробности, както и относно структурата и оформлението, като съдържанието следва да бъде ясно, надеждно, достоверно и вярно. Организацията решава дали желае да включи своята екологична декларация в годишния си доклад или в други доклади, например за корпоративната социална отговорност.

### 2.3.1. Минимално съдържание на екологичната декларация по EMAS

- (1) Ясно и недвусмислено описание на организацията, която се регистрира по EMAS, и обобщено описание на нейните дейности, продукти и услуги, както и на връзките ѝ с евентуални организации лайки, в зависимост от случая.

За илюстриране на съдържанието се включват диаграми, карти, схеми, въздушни снимки и т.н. Като описание на дейностите следва да бъдат посочени така също кодовете по NACE.

- (2) Политика в областта на околната среда и кратко описание на системата на организацията за управление по околна среда.

Правилното описание на системата е важно, за да се добие ясна представа за работната структура. Трябва да бъде включена така също политиката в областта на околната среда.

- (3) Описание на всички съществени преки и непреки екологични аспекти, които обуславят наличието на съществени въздействия на организацията върху околната среда, и обяснение на естеството на въздействията във връзка с тези аспекти (приложение I, точка 2 от Регламента относно EMAS).

Преките и непреките екологични аспекти следва да бъдат представени поотделно. Необходимо е да се посочат въздействията и от двата вида екологични аспекти, като се използват таблици или диаграми.

- (4) Описание на екологичните цели и задачи във връзка със съществените екологични аспекти и въздействия върху околната среда.

Използват се списъци със задачи и цели, както и показатели за оценка на напредъка към подобряване на резултатите. Включва се екологичната програма и се споменават конкретни предприети или планирани мерки за подобряване на резултатите.

- (5) Обобщение на наличните данни за резултатите на организацията във връзка с нейните екологични цели и задачи по отношение на съществените ѝ въздействия върху околната среда. Докладва се за основните показатели и други относими съществуващи показатели за екологични резултати, както са посочени в раздел В от приложение IV към Регламента относно EMAS.

Основните показатели са съсредоточени върху шест главни области: енергия, материали, вода, отпадъци, биологично разнообразие (чрез земеползването) и емисии (вж. 2.3.2.2).

Организацията трябва да докладва също така относно своите резултати в съответствие с други по-конкретни показатели, свързани със съществените екологични аспекти, които са посочени в екологичния преглед (вж. 2.3.2.3). Ако не са налице количествени данни, които да се докладват във връзка със съществените преки или непреки екологични аспекти, организацията трябва да докладват своите резултати въз основа на качествени показатели.

Ако за дадения сектор има секторни референтни документи, предвидени в член 46 от Регламента относно EMAS, организацията следва да вземат предвид посочените в тези документи относими специфични за сектора показатели за екологични резултати, когато избират показателите <sup>(1)</sup>, които да използват при докладването на екологичните си резултати.

- (6) Други фактори, касаещи екологичните резултати, включително изпълнението на законови разпоредби във връзка със съществените въздействия върху околната среда.

Използват се таблици и/или графики, съпоставящи правните референтни ограничения с измерените и/или изчислените от организацията ограничения.

Невинаги е възможно екологичните резултати да бъдат измерени с данни. Значение имат и нематериални фактори, които могат да включват промени в поведението, подобрения на процесите и други мерки, предприети за подобряване на екологичните резултати.

Когато докладва за тези други фактори, организацията следва да има предвид относимите секторни референтни документи, предвидени в член 46 от Регламента относно EMAS. Поради това тя трябва да посочи в екологичната си декларация как е използвала относимите най-добри практики за управление по околна среда и — ако има такива — еталоните за отлични постижения, за да набележи мерките и действията и евентуално да определи приоритетите за (по-нататъшно) подобряване на екологичните си резултати.

<sup>(1)</sup> Съгласно приложение IV, раздел Б, буква д) от Регламента относно EMAS екологичната декларация трябва да съдържа „обобщение на наличните данни за резултатите на организацията във връзка с нейните екологични аспекти и конкретни цели по отношение на значимите ѝ екологични въздействия. Докладването следва да бъде за основните показатели и други относими съществуващи показатели за екологични резултати, както са уредени в раздел В“. Съгласно раздел В от приложение IV „[в]сяка организация докладва ежегодно относно своите резултати, свързани с по-специфичните аспекти, определени в нейната екологична декларация и, когато е възможно, взема предвид референтните документи по сектори, както е посочено в член 46“.



Организацията следва да прецени доколко най-добрите практики за управление по околна среда и еталоните за отлични постижения са относими и приложими, като изхожда от съществените екологични аспекти, посочени в екологичния ѝ преглед, както и от технически и финансови аспекти.

Тя следва да не докладва и да не описва в екологичната декларация елементите на секторните референтни документи (показатели, най-добри практики за управление по околна среда или еталони за отлични постижения), които не счита за относими към съществените екологични аспекти, посочени в екологичния ѝ преглед.

(7) *Посочване на приложимите правни изисквания, свързани с околната среда.*

По EMAS се изисква спазване на правните изисквания. Екологичната декларация е възможност за организацията да представи как постига това.

Макар че регистрираните по EMAS организации следва да разполагат със списък с всички относими правни изисквания за вътрешно ползване, не е задължително всички те да бъдат включени в екологичната декларация. В този контекст е достатъчно само да бъдат набелязани.

(8) *Име и акредитационен номер или номер на лиценз на проверяващия по околна среда, както и дата на заверяване.*

Ако организацията публикува своята екологична декларация като част от друг доклад, тя следва да обозначи декларацията като такава и да укаже, че е била заверена от проверяващ по околната среда. Макар че не е задължително декларацията, посочена в член 25, параграф 9, да се прилага към екологичната декларация по EMAS, това се счита за най-добра практика.

### 2.3.2. Основни показатели и други относими съществуващи показатели за екологични резултати

#### 2.3.2.1. Основни показатели

Организациите трябва да докладват по основните показатели за екологични резултати (известни също така като ключови показатели за резултати), свързани с преките екологични аспекти на организацията. Те следва да докладват също така по други показатели за резултати, свързани с по-конкретни екологични аспекти. Следва да вземат предвид секторните референтни документи, когато има такива на разположение.

Основните показатели се отнасят за всички видове организации. С тях се измерват резултатите в следните ключови области:

- енергия;
- материали;
- води;
- отпадъци;
- земеползване с оглед на биологичното разнообразие;
- емисии.

Всеки основен показател е съставен от число А (входен елемент), число Б (изходен елемент) и число на съотношението  $C = A/B$ .

#### i) Число А (входен елемент):

Входният елемент (число А) се докладва по следния начин:

#### Енергия:

- а) съвкупно годишно потребление на енергия, изразено в MWh или GJ;
- б) процент от а), **произведен** от организацията от възобновяеми енергийни източници.

Показателят б) представя процента на годишното потребление на енергия от възобновяеми източници, която действително е произведена от организацията. Енергията, закупена от доставчици на енергия, не се включва в този показател и може да се счита за част от мерките за екологосъобразно снабдяване.

**Материали:**

Годишен масов разход на различните използвани материали, изразен в тонове, с изключение на енергоносителите и водата.

Годишният масов разход на различните материали може да бъде разделен в съответствие с употребата, в която те са вложени. Те биха могли да включват например суровини, като метали, дърво или химикали, или междинни продукти, в зависимост от дейностите в организацията.

**Вода:**

Съвкупно годишно потребление на вода, изразено в  $m^3$ .

Този показател изисква докладване на общото годишно количество вода, която организацията консумира.

От полза е да се определят различните типове потребление на вода и потреблението да се докладва в съответствие с източника на водата, напр. повърхностна вода, подземна вода.

Другата полезна информация може да включва количеството на отпадъчните води, на пречистените и използвани повторно отпадъчни води, на дъждовната вода и на рециклирането на домакински битови отпадъчни води.

**Отпадъци:**

Тук се включва съвкупното годишно генериране на:

- отпадъци (разделени по видове), изразени в тонове,
- опасни отпадъци, изразени в тонове или килограми.

Съгласно Регламента относно EMAS докладването относно отпадъците и опасните отпадъци е задължително. Добра практика е отпадъците да бъдат класифицирани по тип и за двата вида. За основа следва да бъдат взети резултатите от екологичния преглед, включително съответните правни задължения за докладване относно отпадъците. По-подробно докладване може да се извършва в съответствие с националната система за класификация на отпадъците, която прилага Европейския списък на отпадъците.

Докладването на дълги списъци с видове отпадъци може да има обратен ефект и да е объркващо от гледна точка на обмена на информация, затова възможен вариант е „групирането“ на информацията в съответствие с Европейския списък. След това отпадъците могат да се документират според теглото или обема за различните видове, като метали, пластмаси, хартия, шлам, пепел и т.н. От полза може да бъде така също добавянето на информация относно количеството отпадъци, които са оползотворени, рециклирани, използвани за производството на енергия или депонирани.

**Земеползване с оглед на биологичното разнообразие:**

Използването на земи, изразено в  $m^2$  застроена площ.

Биологичното разнообразие е сложен и относително нов въпрос сред основните показатели. Някои от факторите, водещи до загуба на биологично разнообразие (изменение на климата, емисии/замърсяване), вече са обхванати в екологичните аспекти и съответните показатели в Регламента относно EMAS, включително потреблението на енергия и вода, емисиите, отпадъците и т.н.

Не всички показатели за биологично разнообразие са от значение за всички сектори/организации и не всички могат да бъдат прилагани направо, когато се започва с управлението на тази аспекти. Екологичният преглед следва да дава добра представа за съответните фактори. Организацията следва да вземе предвид не само местните въздействия, но също така преките и непреките въздействия върху биологичното разнообразие в по-широк смисъл, напр. добив на суровини, снабдяване/верига на доставки, производство и продукт, транспорт и логистика, маркетинг и обмен на информация. Няма единен показател, който да е подходящ за всички организации.

За общ стандарт може да се счита основаният на използването на земи показател за биологично разнообразие, предвиден в приложение IV към Регламента относно EMAS. Той обхваща само помещението на организацията от гледна точка на застроена площ. Горещо се препоръчва обаче в показателя за земеползването да бъдат включени така също запечатаните площи.

**Емисии:**

- a) съвкупни годишни емисии на парникови газове (CO<sub>2</sub>, CH<sub>4</sub>, N<sub>2</sub>O, HFC, PFC, SF<sub>6</sub>), изразени в тонове еквивалент на CO<sub>2</sub>;
- б) съвкупни годишни емисии в атмосферата (включващи поне емисиите на SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, PM), изразени в килограми или тонове.

*Забележка:* Тъй като въздействията на тези вещества са различни, те следва да не се сумират.

Необходимо е да бъде разяснен подходът към количественото определяне на емисиите, особено парниковите газове и замърсителите на въздуха <sup>(1)</sup>. Като отправна точка организацията трябва да вземат предвид съществуващите правни изисквания. Определено такъв е случаят при организации, чиито инсталации попадат в обхвата на Схемата на ЕС за търговия с емисии или Регламента за създаване на Европейски регистър за изпускането и преноса на замърсители. В други случаи могат да се прилагат европейски, световно признати или национални/регионални общи методики, когато такива има на разположение.

Макар че докладването относно основните показатели е задължително само за преките аспекти, дадена организация трябва да вземе предвид всички съществени екологични аспекти — преки и непреки. Затова е най-добре да се докладват значителните непреки емисии на парникови газове, за предпочитане отделно от преките емисии.

**ii) Число Б (изходен елемент):**

Общото годишно количество на изходния елемент (число Б) е едно и също за всички области, но е пригодно за различните типове организации:

- a) производствен сектор (промишленост): посочва се общата брутна добавена стойност, изразена в милиони евро, или общата годишна действителна продукция, изразена в тонове. Малките организации могат да посочат общия годишен оборот или броя на служителите;
- б) непроизводствен сектор (услуги, администрация): посочва се броят на служителите.

**2.3.2.2. Основни показатели и свързани с тях елементи за гъвкавост — обосновка**

Важно е да бъдат добре разбрани причините за формулирането на показателите и елементите за гъвкавост, предвидени в Регламента относно EMAS (приложение IV към Регламента относно EMAS).

В приложение IV, част В, раздел 1 е посочено, че показателите трябва:

- a) да дават точна оценка на екологичните резултати на организацията;
- б) да са разбираеми и недвусмислени;
- в) да позволяват сравнение година за година, за оценяване развитието на екологичните резултати на организацията;
- г) да позволяват сравнение с отрасли, национални или регионални еталони, според случая;
- д) да позволяват сравнение с регулаторните изисквания, според случая.

Това са основните функции на ключовите показатели за резултати.

Предвидена е обаче известна **гъвкавост** по отношение на използването на показателите, ако това спомага за постигането на тяхната функция.

Това включва:

- **условия за използване на клаузата за поверителност, предвидена в приложение IV, част В, раздел 1** — „в случай че оповестяването би могло да окаже неблагоприятно въздействие върху поверителността на търговска или промишлена информация (...), на организацията може да бъде разрешено да индексира тази информация в своите доклади, например чрез установяване на базисна година (с индексна формула 100), от която би станало известно развитието на действителното потребление/въздействие“. Позоваване на тази клауза може да се прави, ако чрез използването на даден показател биха могли да бъдат разкрити чувствителни данни, които да дадат възможност на определен конкурент да изчисли средната производствена цена;

<sup>(1)</sup> Регламентът относно EMAS обаче не е точният документ, с който да бъде определена каквато и да било методика или инструмент за разработването на списъци с емисии и/или за количествено определяне на емисиите.

- **условия да НЕ се докладва по конкретен основен показател, предвидени в приложение IV** — приложение IV, част B, раздел 2, букви а) и б) относно основните показатели гласи, че „[к]огато дадена организация стигне до заключението, че един или повече основни показатели не са съществени за нейния значителен пряк екологичен аспект, тази организация може да не докладва относно тези основни показатели. За тази цел организацията представя обосновка с позоваване на своя екологичен преглед“. С оглед на прозрачността тази обосновка следва да бъде спомената в екологичната декларация. Тъй като всеки основен показател се състои от число А за входния елемент, Б за изходния елемент и С за съотношението А/Б, този елемент на гъвкавост се прилага за **целия основен показател като такъв, включително конкретното съотношение А/Б**;
- **условия за докладване чрез друг показател (А/Б) ВМЕСТО конкретен основен показател, както е предвидено в приложение IV** — ако дадена организация реши да не докладва по буква а) конкретен(тни) показател(и), както е предвидено в приложение IV, а вместо него(тях) избере друг, въпросният показател също трябва да предвижда входен елемент А и изходен елемент Б. Използването на тази възможност за гъвкавост следва винаги да се обосновава по отношение на екологичния преглед, като се покаже по какъв начин избраният вариант спомага за по-доброто указване на съответните резултати. Що се отнася до тази конкретна разпоредба, следва да се вземе предвид секторният референтен документ по EMAS, ако такъв съществува за разглеждания сектор. Например вместо „брой на служителите“, дадена служба за туристическо настаняване може да избере „брой на нощувките“, дадено училище може да избере „брой на учениците“, дадена организация за управление на отпадъци може да избере „количество управлявани отпадъци, в тонове“, а дадена болница може да предпочете „брой хоспитализирани пациенти с пренощуване“ и т.н.;
- **условия за използване на други елементи за изразяване на входен елемент (А) и изходен елемент (Б) В ДОПЪЛНЕНИЕ към конкретните основни показатели, предвидени в приложение IV** — дадена организация може да използва също така други елементи за изразяване на общото годишно количество на входния елемент/въздействието в дадена област и общото годишно количество на изходния елемент. **Например** дадена организация за услуги може да докладва посредством мярка за изходния елемент (Б) „брой на служителите“ за своя административен компонент и различна мярка за изходния елемент по отношение на конкретната предоставяна услуга;
- **измервателни единици** — ако посочените в приложение IV към Регламента относно EMAS единици не отразяват ясно екологичните резултати на дадена организация и не предоставят ясна представа за целите на обмена на информация, тогава могат да бъдат използвани алтернативи, ако организацията може да обоснове това. Трябва да е възможно единиците да се преобразуват в посочените в регламента единици. В най-добрия случай следва да се добави бележка под линия с преобразуването;
- **валути за изразяване на brutната добавена стойност или общия годишен оборот, различни от евро** — макар че в Регламента относно EMAS се говори за „милиони евро“ като мярка за изходния елемент за brutната добавена стойност, организациите, намиращи се в държави, които не са част от еврозоната, могат да използват своята национална валута.

### 2.3.2.3. Други относими показатели за екологични резултати

Организацията трябва да докладва също така относно своите резултати в съответствие с други относими показатели, свързани със съществените екологични аспекти, които са посочени в екологичния преглед.

Ако за специфичния сектор има секторни референтни документи, предвидени в член 46 от Регламента относно EMAS, при оценката на екологичните резултати на организацията трябва да вземе предвид относимия документ.

Поради това тя следва да вземе предвид посочените в този документ относими специфични за сектора показатели за екологични резултати, когато избира показателите <sup>(1)</sup>, които да използва при докладването на екологичните си резултати. Тя следва да вземе предвид показателите, предложени в съответния секторен референтен документ, както и доколкото тези показатели са относими към съществените екологични аспекти, посочени в екологичния ѝ преглед. Показателите следва да се вземат предвид само когато са относими към екологичните аспекти, счестени за най-съществени в екологичния преглед.

### 2.3.2.4. Местна отчетност

Местната отчетност е важна за EMAS. По тази причина всички организации, регистрирани по EMAS, следва да докладват за съществените въздействия върху околната среда на всеки обект, както е описано в приложение IV към Регламента.

<sup>(1)</sup> Съгласно приложение IV, раздел B, буква д) от Регламента относно EMAS екологичната декларация трябва да съдържа „обобщение на наличните данни за резултатите на организацията във връзка с нейните екологични общи и конкретни цели по отношение на значимите ѝ екологични въздействия. Докладването следва да бъде за основните показатели и други относими съществуващи показатели за екологични резултати, както са уредени в раздел B“. Съгласно раздел B от приложение IV „[в]сяка организация докладва ежегодно относно своите резултати, свързани с по-специфичните аспекти, определени в нейната екологична декларация и, когато е възможно, взема предвид референтните документи по сектори, както е посочено в член 46“.

Във всеки случай на равнище обект следва да се предостави информация относно тенденциите в емисиите в атмосферата и водата, потреблението на вода, използването на енергия и количеството на отпадъците. Когато се прилага процедурата за проверка на множество обекти, описана в раздел 2.4.3 от настоящото ръководство за потребителя, тази информация може да се предостави на равнище групи обекти, при условие че тези данни отразяват точно тенденциите, които се наблюдават на равнище обект.

Организацията има право да индексира информацията само при наличието на въпроси, свързани с поверителността (вж. 2.3.2.2).

Освен това следва да се вземе предвид фактът, че текущи подобрения могат да бъдат постигнати в постоянни, но не и във временни обекти. Ако възникне такъв въпрос, той следва да бъде посочен в екологичния преглед. Следва да се вземе предвид възможността за използване на алтернативни мерки, включително например други нематериални (качествени) показатели. Във всеки случай, що се отнася до секторите, които са обхванати от секторни референтни документи по EMAS, може да се разгледа информация относно временни обекти.

Таблица 7

**Пример за използването на основни показатели за резултати в организации от сектора на публичната администрация**

| Основен показател                                 | Годишно количество на входния елемент/въздействие (А)  | Общо годишно количество на изходния елемент на организацията (Б) | Съотношение А/Б  |
|---|--|--|--|
| Енергия   | Годишно потребление в MWh, GJ  | Брой на служителите (непроизводствен сектор)                     | MWh/човек и/или KWh/човек  |
| Материали   | Годишно потребление на хартия в тонове   | Брой на служителите (непроизводствен сектор)                     | тонове/човек и/или брой листове хартия/човек/ден                               |
| Вода  | Годишно потребление в m <sup>3</sup>   | Брой на служителите (непроизводствен сектор)                     | m <sup>3</sup> /човек и/или l/човек  |
| Отпадъци  | Годишно генериране на отпадъци в тонове<br>Годишно генериране на опасни отпадъци в килограми                       | Брой на служителите (непроизводствен сектор)                     | тонове отпадъци/човек и/или kg/човек<br>kg опасни отпадъци/човек               |
| Земеползване с оглед на биологичното разнообразие | Използване на земи, m <sup>2</sup> застроена площ (включително запечатана площ)                                    | Брой на служителите (непроизводствен сектор)                     | m <sup>2</sup> застроена площ/човек и/или m <sup>2</sup> запечатана площ/човек |
| Емисии на парникови газове                        | Годишни емисии на парникови газове в тонове CO <sub>2</sub> e (CO <sub>2</sub> e = еквивалент на CO <sub>2</sub> ) | Брой на служителите (непроизводствен сектор)                     | тонове CO <sub>2</sub> e/човек и/или kg CO <sub>2</sub> e/човек                |

Таблица 8

**Пример за използването на основни показатели за резултати в производствения сектор**

| Основен показател | Годишно количество на входния елемент/въздействие (А)             | Общо годишно количество на изходния елемент на организацията (Б)  | Съотношение А/Б  |
|-------------------|---|---|--|
| Енергия           | Годишно потребление в MWh, GJ                                     | Обща годишна брутна добавена стойност (милиони евро) (*)<br>или<br>обща годишна действителна продукция (тонове) | MWh/милион евро<br>или<br>MWh/тон продукт  |
| Материали         | Годишен масов разход на различните използвани материали, в тонове | Обща годишна брутна добавена стойност (милиони евро) (*)<br>или<br>обща годишна действителна продукция (тонове) | За всеки един от различните използвани материали:<br>материал в тонове/милион евро<br>или<br>материал в тонове/тон продукт |

| Основен показател                                 | Годишно количество на входния елемент/въздействие (А)   | Общо годишно количество на изходния елемент на организацията (Б)  | Съотношение А/Б   |
|---|---|---|---|
| Вода  | Годишно потребление в m <sup>3</sup>  | Обща годишна брутна добавена стойност (милиони евро) (*)<br>или<br>обща годишна действителна продукция (тонове) | m <sup>3</sup> /милион евро<br>или<br>m <sup>3</sup> /тон продукт   |
| Отпадъци  | Годишно генериране на отпадъци в тонове<br><br>Годишно генериране на опасни отпадъци в тонове | Обща годишна брутна добавена стойност (милиони евро) (*)<br>или<br>обща годишна действителна продукция (тонове) | тонове отпадъци/милион евро<br>или<br>тонове отпадъци/тон продукт<br><br>тонове опасни отпадъци/милион евро<br>или<br>тонове опасни отпадъци/тон продукт                      |
| Земеползване с оглед на биологичното разнообразие | Използване на земи, m <sup>2</sup> застроена площ (включително запечатана площ)               | Обща годишна брутна добавена стойност (милиони евро) (*)<br>или<br>обща годишна действителна продукция (тонове) | m <sup>2</sup> застроена площ и/или<br>m <sup>2</sup> запечатана площ/милион евро<br>или<br>m <sup>2</sup> застроена площ и/или<br>m <sup>2</sup> запечатана площ/тон продукт |
| Емисии на парникови газове                        | Годишни емисии на парникови газове в тонове CO <sub>2e</sub>                                  | Обща годишна брутна добавена стойност (милиони евро) (*)<br>или<br>обща годишна действителна продукция (тонове) | тонове еквивалент на CO <sub>2</sub> /милион евро<br>или<br>тонове еквивалент на CO <sub>2</sub> /тон продукт   |

(\*) Официалното определение на брутна добавена стойност е посочено в Регламент (ЕО) № 1503/2006 на Комисията от 28 септември 2006 г. за прилагане и изменение на Регламент (ЕО) № 1165/98 на Съвета относно краткосрочна статистика по отношение на дефинициите на показателите, списъка с показатели и честотата на събиране на данни (ОВ L 281, 12.10.2006 г., стр. 15). Добавената стойност по базисни цени може да се изчисли на базата на оборота (като се изключат ДДС и други подобни пряко свързани с оборота подлежащи на приспадане данъци), плюс капитализираната продукция, плюс останалите оперативни приходи, плюс или минус измененията в запасите, минус стойността на купените стоки и услуги, минус данъците върху продуктите, които са свързани с оборота, но не подлежат на приспадане, плюс всички получени субсидии върху продуктите. Приходите и разходите, класифицирани като финансови или извънредни в счетоводството на предприятието, се изключват от добавената стойност. Следователно субсидиите върху продуктите се включват в добавената стойност по базисни цени, докато всички данъци върху продуктите се изключват. Добавената стойност се изчислява като „брутна“, тъй като корекциите на стойността (например амортизационните отчисления) не се изваждат.

*Забележка:* За докладване на конкретни основни показатели за резултати, по-специално енергията и емисиите на парникови газове, може да се използва екологичната декларация по EMAS.

#### 2.4. ПРОЦЕДУРА НА ПРОВЕРКА И ЗАВЕРЯВАНЕ

„Проверка“ означава процесът на оценка на съответствието, извършен от проверяващ по околна среда, за да се докаже дали екологичният преглед на дадена организация, нейната политика в областта на околната среда, система за управление по околна среда и вътрешен екологичен одит и изпълнението ѝ удовлетворяват изискванията на настоящия регламент.“

„Заверяване“ означава потвърждаване от проверяващия по околна среда, извършил проверката, че информацията и данните в екологичната декларация и актуализираната екологична декларация са надеждни, достоверни и верни и отговарят на изискванията на настоящия регламент.“

##### 2.4.1. Кой има право да проверява и заверява по EMAS?

Тези задачи могат да извършват единствено акредитирани или лицензирани проверяващи по околна среда.

„Проверяващ по околна среда“ означава: орган за оценяване на съответствието, определен в Регламент (ЕО) № 765/2008 [на Европейския парламент и на Съвета] <sup>(1)</sup>, или сдружение или група от такива органи, получили акредитация в съответствие с настоящия регламент; или физическо или юридическо лице или сдружение или група от такива лица, получили лиценз за извършване на проверка и заверяване в съответствие с настоящия регламент.“ <sup>(2)</sup>

- Организацията може да се свърже с компетентния орган по EMAS в своята държава членка или с органа по акредитация или лицензиращия орган по EMAS, отговарящ за акредитацията на проверяващи по EMAS, за информация по отношение на акредитираните проверяващи по околна среда. Ако дадена организация желае информация относно проверяващи, които работят в нейния сектор, от държави членки, различни от нейната, тя може да получи тази информация чрез регистъра по EMAS на ЕС <sup>(3)</sup>.
- Обхватът на даден акредитиран или лицензиран проверяващ по околна среда се определя в съответствие с кодовете по NACE — класификацията на икономическите дейности, посочена в Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(4)</sup>. Когато дадена организация сключва договор с проверяващ по околна среда, организацията трябва да се увери, че проверяващият е акредитиран или лицензиран за конкретния код по NACE, съответстващ на дейността на организацията.
- След като проверяващият бъде акредитиран или лицензиран в една държава членка, той може да извършва дейност във всички държави — членки на ЕС <sup>(5)</sup>.
- Информация относно акредитираните или лицензираните проверяващи може да се получи от уебсайта за EMAS на Комисията или чрез съответните органи в държавите членки.

*Забележка:* От полза би било организацията да провери дали проверяващият е съобщил информацията, предвидена в член 24 от Регламента относно EMAS, на съответния орган по акредитация или лицензиращ орган най-малко четири седмици преди проверката, за да може да упражни надзор органът по акредитация или лицензиращия орган на държавата членка, в която организацията желае да извършва дейност. При липса на надзор компетентният орган може да откаже да регистрира организацията.

#### 2.4.2. Какви са задачите на проверяващите по околна среда?

- (1) Проверка дали организацията изпълнява всички изисквания на Регламента относно EMAS по отношение на първоначалния екологичен преглед, системата за управление по околна среда, екологичния одит и резултатите от него, както и екологичната декларация.
- (2) Проверка дали организацията спазва приложимите общностни, национални, регионални и местни правни изисквания, свързани с околната среда.

*Забележка 1:* Проверяващият трябва да провери дали организацията е създадала, въвела и поддържа процедура(и) за периодична оценка на спазването на приложимите правни изисквания <sup>(6)</sup>. Проверяващият извършва задълбочена проверка на спазването на правните изисквания от страна на дружеството. Част от тази задача включва проверка на получените веществени доказателства, че няма нарушаване на приложимите правни изисквания, свързани с околната среда <sup>(7)</sup>. Проверяващите могат да използват констатациите на контролните органи. Ако не открият доказателства за несъответствие, това се посочва в екологичната декларация и се подписва от проверяващия. Задължението на проверяващия обаче е да провери посредством обичайните одитни техники дали изискванията на Регламента са удовлетворени. Това означава, че той няма да може да провери спазването на правните изисквания по същия начин, по който го правят контролните органи.

*Забележка 2:* Ако проверяващият установи случай на несъответствие или неспазване през периода между две регистрации, на разположение са следните варианти: Той може да докладва на компетентния орган, че въпросната организация трябва да бъде заличена от регистъра по EMAS. Като алтернатива, ако организацията е демонстрирала, че е предприела своевременни мерки в сътрудничество с контролните органи за възстановяване на спазването на правните изисквания, проверяващият може да подпише декларацията за дейностите по проверка и заверяване съгласно приложение VII към Регламента.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за определяне на изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 339/93 (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 30).

<sup>(2)</sup> Упоменаването на „настоящия регламент“ в Регламента относно EMAS се отнася за „Регламента относно EMAS“.

<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/environment/emas/emas\\_registrations/register\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/emas/emas_registrations/register_en.htm)

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 година за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр.1).

<sup>(5)</sup> Като подлежи на изискванията за надзор от органа по акредитация или лицензиращия орган на държавата членка, в която желае да извършва дейност, както е предвидено в член 24 от Регламента относно EMAS.

<sup>(6)</sup> Раздел А.9.1.2 „Оценяване на съответствието“ и раздел А.10.2 „Несъответствие и коригиращо действие“ от приложение II към Регламента.

<sup>(7)</sup> Член 13, параграф 2, буква в) и проверява, че не са налице съответни жалби от заинтересовани страни или че жалбите са били разрешени по удовлетворителен начин (член 13, параграф 2, буква г).

- (3) Проверка на непрекъснатото подобряване на екологичните резултати на организацията.
- (4) Проверка на надеждността, достоверността и точността на данните, включени и използвани в екологичната декларация по EMAS, и цялата екологична информация, която следва да бъде заверена.
- (5) Посещение на организацията или обекта. Процедурите за организации с един обект и с множество обекти са различни и е важно да се подчертаят разликите в съответните подходи. С Регламента относно EMAS (член 25, параграф 4) се изисква посещаване на всяка организация всеки път, когато трябва да се направи заверяване/проверка:
  - а) В случай на организации с един обект това означава, че проверяващият трябва да посещава обекта всяка година.
  - б) В случай на малки организации с един обект и ако може да се приложи дерогацията за малки организации (член 7), дейностите по заверяване/проверка трябва да се извършват след две и четири години, като проверяващият е задължен да посети обекта след две и четири години.
  - в) Но за регистрирани организации с множество обекти, по член 25, параграф 4 отново се изисква посещаване на организацията при всяка дейност по проверка/заверяване. Следователно от правна гледна точка това задължение може да се разглежда като изпълнено, ако проверяващият всяка година посещава организацията (може да посещава един обект, може да посещава различни обекти).

Като се имат предвид обаче задачите на проверяващия и неговата декларация относно спазването на правните изисквания, програмата за посещение трябва да гарантира, че всеки обект, включен в регистрационния номер на въпросната организация с множество обекти, е посетен поне веднъж (напълно проверен) в рамките на 36-месечен цикъл. Без да е проверил изцяло всеки включен обект най-малко веднъж в рамките на този цикъл, проверяващият не би изпълнил своите задачи според изискванията на Регламента относно EMAS III. Това означава също така, че преди първата регистрация на дадена организация проверяващият по околна среда трябва да посети всички обекти на съответната организация с множество обекти.

Като изключение от това общо правило, за проверката на организации с множество обекти може да се използва извадкова методика. Ако се спазват определени условия, проверяващите може да посетят в рамките на 36-месечен цикъл избрани обекти, които са представителни за дейностите на организацията, и да представят надеждна и достоверна оценка на цялостните екологични резултати на организацията и спазването на изискванията на Регламента относно EMAS.

Извадковата методика може да се използва само по взаимно съгласие с проверяващия по околна среда и при условие че са спазени изискванията, определени в раздел 2.4.3, и насоките за въвеждане, определени в раздел 2.4.4 от настоящото ръководство за потребителя.

Ето защо когато дадена организация поиска да прилага извадковия метод, проверителят трябва да провери долуизброените елементи, за да реши дали е целесъобразно да се използва този метод:

- дали организацията отговаря на изискванията, посочени в раздел 2.4.3 от настоящото ръководство за потребителя;
- дали са спазени насоките за въвеждане, определени в раздел 2.4.4.

Освен това проверяващият по околна среда може да реши да ограничи използването на извадка, ако поради конкретни факти използването на извадка на равнище обект не е подходящо за придобиването на достатъчна увереност в ефективността на системата за управление. Проверяващите по околна среда следва да определят тези ограничения с оглед на:

- екологичните условия или други относими съображения, свързани с контекста на организацията;
- различията в местното въвеждане на системата за управление, с цел да вземат предвид особеностите на отделните обекти;
- данните за това как организацията спазва изискванията (напр. подкрепени със записи на контролните органи във връзка със случаи на неспазване, брой на жалбите и оценка на корективните действия).

В такъв случай проверяващият следва да документира конкретните причини, които ограничават допустимостта на организацията да използва извадка.

Проверяващият по околна среда трябва също така да направи оценка на прозрачността на групирането на сходни обекти, което се изисква съгласно раздел 2.4.3.2, и на въздействието на това групиране върху съдържанието на екологичната декларация и цялостните екологични резултати на организацията. Резултатите и констатациите от тази оценка трябва да се документират в доклада за проверката.

Проверяващият по околна среда е длъжен да съхранява подробна документация за всяко заявление за използване на извадка при множество обекти, в която се обосновават извадковата методика и използваните критерии/параметри и се демонстрира, че използването на извадката се извършва в съответствие с настоящия документ.



- (6) Ако при процеса на проверка в организация с множество обекти, в която е приложен извадковият метод, се установят случаи на неизпълнение или неспазване, проверяващият е длъжен:
- да проучи до каква степен това неизпълнение или неспазване е свързано с конкретен обект или дали може да са засегнати и други обекти;
  - да изиска от организацията да посочи всички обекти, които може да са засегнати, да предприеме необходимите корективни действия в тези обекти и да адаптира системата за управление, ако той разполага със сведения, че неизпълнението и неспазването може да сочат за недостатък в цялостната система за управление, който евентуално би могъл да засегне други обекти. В случай на неизпълнение или неспазване, което не може да се коригира чрез своевременно предприемане на корективни действия, проверяващият следва да докладва на компетентния орган, че регистрацията на въпросната организация в регистъра по EMAS трябва да бъде суспендирана или заличена;
  - да изиска доказателства за тези действия и да провери тяхната ефективност, като увеличи размера на извадката, така че да обхване допълнителни обекти, след като бъдат предприети корективни действия; и
  - да завери екологичната декларация и да подпише декларацията за дейностите по проверка и заверяване, както е посочено в приложение VII към Регламента, само ако е удовлетворен от доказателствата, че всички обекти отговарят на изискванията на Регламента относно EMAS, както и на всички правни изисквания, свързани с околната среда.
- (7) Когато извършва първата проверка, проверяващият е длъжен да провери най-малко дали организацията отговаря на следните изисквания:
- а) въведена е напълно функционираща система за управление по околна среда;
  - б) създадена е изцяло планирана програма за одит;
  - в) извършен е преглед от ръководството;
  - г) ако организацията желае да използва извадков метод за проверка на своите обекти, са спазени разпоредбите на глави 2.4.3 и 2.4.4 от настоящото ръководство за потребителя; и
  - д) изготвена е екологичната декларация по EMAS, като секторните референтни документи са взети предвид, ако такива има на разположение.

#### 2.4.3. Изисквания за използване на извадков метод за проверка на организации с повече от един обект

##### 2.4.3.1. Общи принципи

При организациите с множество обекти може да е целесъобразно да се прилага извадков метод, за да се адаптират усилията по проверката, без да се излагат на риск увереността в спазването на правните изисквания и пълното въвеждане на системата за управление, така че на всеки обект, включен в обхвата на регистрацията по EMAS, да се реализират постоянни подобрения в екологичните резултати.

Когато това е целесъобразно съгласно критериите, определени в раздел 2.4.3.2, и по искане на организацията, проверяващият по околна среда може да се съгласи да използва извадков метод за проверка на организации с множество обекти.

##### 2.4.3.2. Критерии за допустимост за организации

- а) Процедурите за извадки при организация с множество обекти може да се прилагат само към групи сходни обекти.
- б) Обектите се определят като сходни, ако са разположени в една и съща държава членка, извършват един и същ вид дейности, спазват едни и същи процедури, подлежат на едни и същи правни изисквания, имат сходни екологични аспекти и въздействия, съпоставима същественост на екологичните въздействия и сходни практики за управление по околна среда и контрол.
- в) Групата (групите) сходни обекти се определя(т) като част от системата за управление по околна среда и по взаимно съгласие с проверяващия по околна среда. Тези групи се отразяват във вътрешните одити и прегледа от ръководството и се посочват в екологичната декларация.
- г) Всички обекти, които не са включени в група поради липса на сходство, се изключват от обхвата на извадката и се проверяват индивидуално.
- д) Всички обекти, обхванати от регистрацията по EMAS, трябва да се намират под прекия контрол и управление на организацията.

- е) Системата за управление по околна среда трябва да се контролира и администрира централно и да подлежи на преглед от централното ръководство. Всички обекти, обхванати от регистрацията по EMAS, трябва да са предмет на екологичния преглед на организацията и на програма за вътрешен одит, както и да са преминали през вътрешен одит (включително одит на спазването на правните изисквания) преди първата регистрация.

Освен това организацията трябва да демонстрира своите правомощия и способността си да започне организационна промяна във всички обекти, включени в регистрацията по EMAS, ако това е необходимо за постигане на екологичните цели. Организацията трябва също така да демонстрира способността си да събира и анализира данни (които включват, но не се ограничават до изброените по-долу елементи) от всички обекти, в това число и седалището.

- всички елементи, включени в екологичния преглед, определени в приложение I към Регламента относно EMAS (Регламент (ЕО) № 1221/2009), което включва, наред с останалото, определянето на приложимите правни изисквания, екологичните аспекти или съответните въздействия, както и практиката и процедурата за управление по околна среда;
- документация на системата за управление по околна среда и промени в системата;
- вътрешен одит и оценка на резултатите, включително оценка на спазването на правните изисквания във връзка с околната среда;
- преглед от ръководството;
- екологични резултати;
- жалби; и
- оценка на корективните действия.

- ж) Използването на извадка не се прилага за:

- организации, на които се предоставени стимули въз основа на изискването всички обекти да се проверяват в рамките на един цикъл на проверка;
- обекти, които се намират в трети държави;
- обекти, в които дейността се осъществява съгласно коренно различни правни изисквания във връзка с околната среда;
- обекти, които са предмет на законодателни разпоредби относно емисиите на замърсители, опасните отпадъци или използването или съхранението на опасни вещества (напр. Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> (ДЕП) или Директива 2012/18/ЕС на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup> (Севезо);
- обекти, чиито съществени екологични аспекти включват риск от екологичен инцидент.

Тези обекти се изключват от обхвата на извадковия метод и се проверяват индивидуално.

- з) Организацията трябва да извършва дейност в икономическите сектори, за които съгласно раздел 2.4.3.3 се разрешава да се използва извадков метод.

#### 2.4.3.3. Икономически сектори, в които може да се позволи използването на извадков метод:

- а) Проверката на организации с множество обекти чрез използване на извадков метод се позволява в следните сектори:

Таблица 9

#### Икономически сектори, в които се позволява използването на извадков метод

| Икономически сектор   | Код по NACE |
|---|-------------|
| Предоставяне на финансови услуги, без застраховане и допълнително пенсионно осигуряване | 64          |
| Застраховане, презастраховане и допълнително пенсионно осигуряване                      | 65          |

<sup>(1)</sup> Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването) (ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 17).

<sup>(2)</sup> Директива 2012/18/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества, за изменение и последваща отмяна на Директива 96/82/ЕО на Съвета (ОВ L 197, 24.7.2012 г., стр. 1).

| Икономически сектор  | Код по NACE |
|--|-------------|
| Юридически и счетоводни дейности   | 69          |
| Консултантски дейности в областта на управлението  | 70.2        |
| Дейности по наемане и предоставяне на работна сила (напр. дейности във връзка с човешките ресурси, предоставяне на работна сила за временна заетост, посредническа дейност по наемане на работа) | 78          |
| Туристическа агентска и операторска дейност; други дейности, свързани с пътувания и резервации   | 79          |
| Административни и спомагателни офис дейности   | 82.1        |
| Предучилищно образование и начално образование   | 85.1 и 85.2 |
| Дейност на библиотеки и архиви   | 91          |

б) Държавите членки имат право да изпълняват пилотни проекти в други сектори, посочени в таблица 10, за да натрупат познания във връзка с използването на извадков метод. За тази цел те са длъжни да съобщят на Европейската комисия следната информация:

- ясно и недвусмислено описание на организацията, която се регистрира по EMAS, включително кратко описание на контекста на организацията и обобщено описание на нейните дейности, продукти и услуги, както и на връзките ѝ с евентуални организации майки, в зависимост от случая;
- списък на обектите, за които следва да се приложи извадков метод;
- групите обекти, включително методиката за формиране на групите;
- обектите, по отношение на които използването на извадков метод е ограничено, както и причината за ограничението;
- описание на всички съществени преки и непреки екологични аспекти, които обуславят наличието на съществени въздействия на организацията върху околната среда, включително обяснение на това как естеството на въздействията се отнася към съществените преки и непреки аспекти и към определянето на съществените екологични аспекти, свързани с обектите, за които следва да се приложи извадков метод;
- потенциалните рискове, свързани с тези екологични аспекти;
- политика в областта на околната среда и кратко описание на системата за управление по околна среда на организацията, включително нейните цели и задачи във връзка със съществените екологични аспекти и въздействия; ако организацията все още не разполага със система за управление по околна среда, тя следва да опише предвидената такава система и нейните основни задачи;
- посочване на приложимите правни изисквания, свързани с околната среда.

След като получи тази информация, Европейската комисия уведомява комитета по EMAS за планирания пилотен проект и дава становище по неговата целесъобразност. Ако мнозинството от членовете на комитета по EMAS не възразят в срок от два месеца, пилотният проект може да започне съгласно следните правила:

- организацията спазва всички изисквания на Регламента относно EMAS във връзка с регистрацията или подновяването на регистрацията;
- извадковият метод следва да се установи в съответствие с насоките за въвеждане, описани в раздел 2.4.4 от настоящото ръководство за потребителя.

Времетраенето на тези пилотни проекти не може да надвишава три години. След като пилотният проект бъде изпълнен успешно, като в това число получи положителен резултат от проверката, който потвърждава, че организацията отговаря на всички изисквания по Регламента относно EMAS, организацията и нейните обекти може да се регистрират по EMAS за срок от три години или — ако се прилага дерогацията от член 7 — за срок от четири години.

На комитета по EMAS се представя оценка за всеки проект.

Въз основа на оценката на пилотния проект комитетът по EMAS може да препоръча секторът да бъде включен в списъка от сектори, в които се позволява използването на извадков метод (таблица 9).

Таблица 10

**Икономически сектори, в които може да се позволи използването на извадков метод в пилотни проекти**

| Икономически сектор  | Код по NACE            |
|--|------------------------|
| Събиране, пречистване и доставяне на води  | 36                     |
| Събиране, отвеждане и пречистване на отпадъчни води  | 37                     |
| Следните дейности, които са част от търговията на дребно   |                        |
| Търговия на дребно в неспециализирани магазини (напр. супермаркети)  | 47.1                   |
| Търговия на дребно в специализирани магазини с хранителни стоки, напитки и тютюневи изделия  | 47.2                   |
| Търговия на дребно в специализирани магазини с текстил и галантерийни стоки  | 47.51                  |
| Търговия на дребно в специализирани магазини със стоки, предназначени за свободното време  | 47.6                   |
| Търговия на дребно в специализирани магазини с облекло   | 47.71                  |
| Търговия на дребно в специализирани магазини с обувки и кожени изделия   | 47.72                  |
| Търговия на дребно в специализирани магазини с парфюмерийни и козметични стоки и тоалетни принадлежности   | 47.75                  |
| Търговия на дребно в специализирани магазини с часовници и бижутерия   | 47.77                  |
| Следните дейности, които са част от хотелиерството и ресторантьорството  |                        |
| Хотели и подобни места за настаняване  | 55.1                   |
| Туристическо и друго краткосрочно настаняване  | 55.2                   |
| Дейност на ресторанти (без мобилни услуги в областта на ресторантьорството)  | 56.1                   |
| Дейност на питейни заведения   | 56.3                   |
| Дейности в областта на информационните технологии  | 62                     |
| Операции с недвижими имоти: покупка, продажба и даване под наем на недвижими имоти (с изключение на експлоатация на недвижими имоти)                   | 68                     |
| Рекламна дейност и проучване на пазари   | 73                     |
| Други професионални, научни и технически дейности  | 74                     |
| Общофункционално управление на държавата на централно и местно равнище   | 84.11                  |
| Прогимназиално (втори етап на основното образование) и средно образование; образование след завършено средно образование; други образователни дейности | 85.3, 85.4, 85.5, 85.6 |
| Медико-социални грижи с настаняване  | 87                     |
| Социална работа без настаняване  | 88                     |
| Артистична и творческа дейност   | 90                     |
| Дейност на музеи и други дейности в областта на културата  | 91                     |
| Дейности в областта на спорта  | 93.1                   |
| Дейности на организации с нестопанска цел  | 94                     |

#### 2.4.4. Насоки за въвеждане във връзка с използването на извадков метод за проверка на организации с множество обекти

##### 2.4.4.1. Общи принципи

- а) Организацията изготвя ясно описание на обхвата, който се предлага за прилагането на извадковия метод (брой на обектите, списък на всички обхванати обекти, кратко описание на техните дейности, както и посочване на обектите, които са изключени от извадката).
- б) Обектите, които организацията предлага да бъдат включени в извадковия метод, се групират в една или повече групи сходни обекти, както е посочено в раздел 2.4.3.2, буква в) от настоящото ръководство за потребителя. Степента на сходство в дадена група обекти трябва да гарантира, че проверката на извадка от обекти е в значителна степен представителна за цялата група. Както е посочено в раздел 2.4.3.2, буква г), всички обекти, които не са включени в група поради липса на сходство, се изключват от обхвата на извадката и се проверяват индивидуално.
- в) Проверяващият приема предложението за обхват, определя характера на всяка група обекти и изготвя план за проверката, който включва описание на методиката и критериите, използвани за определяне на групите обекти, метода, който ще се използва за подбор на обектите (както за частта, която се подбира на случаен принцип, така и за частта, която се подбира на неслучаен принцип), и графика на проверката. Планът за проверката включва също така основните дейности и процеси на всяка група обекти, съществените екологични аспекти, свързани с всяка група обекти, и прогноза за свързаните с тези аспекти равнища на риска от екологични инциденти.

##### 2.4.4.2. Извадков метод

Извадковият метод за подбор на обекти за посещения на място в рамките на различните групи обекти трябва да отговаря на следните изисквания:

- а) От всяка група сходни обекти се формира представителна извадка.
- б) Извадката се формира отчасти чрез избиращелен подбор въз основа на факторите, изброени по-долу, и отчасти — чрез неизбиращелен подбор (на случаен принцип), и трябва да отразява представителен диапазон от различни обекти.
- в) Във всяка група най-малко 50 % от извадката от обекти (закръглено до най-близкото по-голямо цяло число) се формира на случаен принцип (неизбиращелен подбор). Проверяващият по околна среда е длъжен да документира процедурата, използвана за извършването на случайния подбор.
- г) Методиката за останалата част от извадката, която се формира чрез избиращелен подбор, трябва да е съобразена с разпоредбите, посочени по-долу. Методиката трябва да гарантира, че разликите между избраните обекти са възможно най-големи, и да включва най-малко следните аспекти:
  - резултати от екологичния преглед и вътрешните одити на обекта или от предходни проверки;
  - записи за инциденти, жалби и други относими аспекти на корективните и превантивните действия;
  - значителни различия в размера на обектите;
  - разлики в системите за управление и в тяхната сложност, както и в процесите, които се извършват на обектите;
  - изменения след последната проверка;
  - степен на зрялост на системата за управление и познания за организацията;
  - различия в културата, езика и регулаторните изисквания; и
  - географско разпределение.

Като взема предвид тези аспекти, проверяващият трябва да се стреми да включи в извадката колкото се може повече обекти, които все още не са проверявани.

- д) Минималният брой обекти, които следва да се включат в извадката, формирана от всяка група обекти, се изчислява по следната формула:
  - За първоначална регистрация по EMAS и за подновяване на регистрацията броят се равнява на **корен квадратен от броя на обектите, включени във всяка група, умножен по 2**, като полученото се закръглява към най-близкото по-голямо цяло число (напр. за група от 100 обекта:  $\sqrt{100 \times 2} = 20$ ).

- е) Размерът на извадката следва да се увеличи, когато анализът на обектите, включени в регистрацията по EMAS, който прави проверяващият по околна среда, покаже специални обстоятелства по отношение на фактори като:
- размер на обектите и брой на служителите (напр. над 50 служители на обект);
  - сложност и риск при групи несходни обекти;
  - различия в екологичните резултати;
  - различия в работните практики и в докладването за въздействията върху околната среда;
  - различия в предприетите дейности;
  - същественост и степен на екологичните аспекти и на съответните въздействия върху околната среда;
  - записи за жалби и други относими аспекти на корективните и превантивните действия; и
  - резултати от вътрешни одити и преглед от ръководството.

Пример за проверка на организация с множество обекти чрез използване на извадков метод:

Да вземем като пример дружество, което извършва дейност в сектора на търговията на дребно с облекла:

- 100 магазина > 150m<sup>2</sup>
- 400 магазина < 150m<sup>2</sup>
- 3 склада с различни размери и съдържание
- 1 седалище

1. Групиране на обектите за прилагане на извадковия метод:

- група 1: 100 магазина > 150m<sup>2</sup>
- група 2: 400 магазина < 150m<sup>2</sup>
- индивидуални обекти:
  - 3 склада
  - 1 седалище

2. Проверка преди първата регистрация:

- всички индивидуални обекти (3 склада, 1 седалище)
- група 1: най-малко  $\sqrt{100}$  магазина  $\times 2 = 20$  магазина
- група 2: най-малко  $\sqrt{400}$  магазина  $\times 2 = 40$  магазина

3. Проверка преди подновяването на регистрацията:

- следва да се посетят всички индивидуални обекти
- група 1: най-малко  $\sqrt{100}$  магазина  $\times 2 = 20$  магазина
- група 2: най-малко  $\sqrt{400}$  магазина  $\times 2 = 40$  магазина

#### 2.4.5. Документиране в екологичната декларация на обосновката на размера на извадката и методите за нейното формиране

Регистрираните по EMAS организации, за които проверяващият по околна среда е използвал план за извадка/проверка, както е посочено в раздел 2.4.3 от настоящото ръководство за потребителя, следва да документират този план за извадка в своята екологична декларация. В екологичната декларация следва да се изложи (накратко) обосновката за метода, използван за групирането на обектите, и за размера на избраната извадка. Екологичната декларация трябва да съдържа списък на всички обекти, като трябва да се направи ясно разграничение между обектите, които са посетени, и обектите, които не са.

## 2.5. ПРОЦЕДУРА ПО РЕГИСТРАЦИЯ

В Регламента относно EMAS III са предвидени някои общи правила по регистрацията. Държавите членки могат да ги адаптират в своето собствено законодателство в областта на околната среда.

След като системата бъде въведена и проверена и екологичната декларация по EMAS бъде заверена, следващата стъпка на организацията е да подаде заявление за регистрация до компетентния орган.

## 2.5.1. Кой компетентен орган да използва организацията?

Таблица 11

Компетентни органи <sup>(1)</sup> за различните организации

| Различни ситуации  | Къде да се регистрира   |
|--|---|
| Организация с един обект в ЕС  | Компетентният орган, който официално е определен от държавата членка, в която се намира организацията.  |
| Организация с множество обекти в една държава членка (федерална държава или подобна)                           | Определеният от държавата членка компетентен орган за тази цел.   |
| Регистрация на организация с множество обекти в няколко държави — членки на ЕС (корпоративна регистрация в ЕС) | При корпоративна регистрация в ЕС местоположението на седалището или на центъра за управление (в този ред на предпочитание) на организацията е от решаващо значение за определянето на водещия компетентен орган.   |
| Регистрация на организации с един или множество обекти в трети държави (регистрация в трети държави)           | Ако държава членка реши да предвиди регистрация в трета държава в съответствие с член 3, параграф 3 от Регламента относно EMAS, регистрацията в тази конкретна държава членка зависи на практика от осигуряването на акредитирани проверяващи. Потенциалният проверяващ следва да бъде акредитиран в конкретната държава членка, която предвижда регистрацията в трети държави, за конкретната трета държава и за конкретния(те) свързан(и) икономически сектор(и) (определен(и) въз основа на кодовете по NACE).   |
| Регистрация на организация с множество обекти в държави членки и в трети държави (глобална регистрация)        | <p>Определянето на държавата членка, където ще се намира компетентният орган, отговарящ за тази процедура, се прави въз основа на условията, изложени в следния ред на предпочитание:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) когато организацията има седалище в една държава членка, която предвижда регистрацията в трети държави, заявлението се представя на компетентния орган в тази държава членка;</li> <li>2) ако седалището на организацията не е разположено в държава членка, която предвижда регистрацията в трети държави, но тя има център за управление там, заявлението се представя на компетентния орган в тази държава членка;</li> <li>3) ако организацията, кандидатстваща за глобална регистрация, няма нито седалище, нито център за управление в никоя държава членка, която предвижда регистрацията в трети държави, тогава организацията трябва да създаде център за управление <i>ad hoc</i> в държава членка, която предвижда регистрацията в трети държави, и заявлението се представя на компетентния орган в тази държава членка.</li> </ol> <p><b>Забележка:</b></p> <p>Ако заявлението обхваща повече от една държава членка, трябва да се спазва процедурата за координация между участващите компетентни органи, предвидена в раздел 3.2 (от Ръководството относно корпоративната регистрация в ЕС, в трети държави и глобалната регистрация съгласно Регламент (ЕО) № 1221/2009). Тогава този компетентен орган ще действа като водещ компетентен орган по аспектите на процедурата, които са свързани с корпоративната регистрация в ЕС.</p> |

**Забележка:** Що се отнася до регистрацията, съответните структури може да се различават в различните държави членки. Обикновено има един компетентен орган на държава членка. В някои държави членки обаче е обичайно на регионално равнище да има различни компетентни органи.

<sup>(1)</sup> Списък с данни за контакт с компетентните органи, органите за акредитация или проверяващите по околна среда в държавите — членки на ЕС, и в Норвегия е на разположение на адрес: [http://ec.europa.eu/environment/emas/emas\\_contacts/competent\\_bodies\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/emas/emas_contacts/competent_bodies_en.htm)

### 2.5.2. Документи и/или изисквания за регистрация

Заявлението трябва да бъде представено на официалния език на държавата членка, в която организацията желае да бъде регистрирана. То трябва да включва:

- 1) заверена екологична декларация по EMAS (в електронна или в печатна форма);
- 2) декларация, подписана от проверяващия по околна среда, с която се потвърждава, че проверката и заверяването са извършени в съответствие с Регламента (приложение VII към Регламента);
- 3) попълнен формуляр на заявлението (приложение VI към Регламента) с информация относно организацията, обектите и проверяващия по околна среда;
- 4) доказателство за плащане на таксите, ако е приложимо.

### 2.5.3. Условия, които трябва да бъдат изпълнени преди/по време на процеса на регистрация по EMAS

- (1) Извършена проверка и заверяване в съответствие с Регламента.
- (2) Изцяло попълнен формуляр на заявлението, всички придружаващи документи — в ред.
- (3) Компетентният орган е удовлетворен от доказателствата, че няма сведения за нарушение на правните изисквания по отношение на околната среда. Подходящо доказателство би бил писменият доклад от контролния орган, че няма признаци за такова нарушение.
- (4) Няма съответни жалби от заинтересовани страни или жалбите са разрешени по удовлетворителен начин.
- (5) Компетентният орган е удовлетворен въз основа на получените доказателства, че организацията отговаря на всички изисквания по Регламента.
- (6) Ако е приложимо, компетентният орган е получил изискваната такса.

Счита се за добра практика компетентният орган да вземе окончателно решение относно регистрацията по EMAS на кандидатстваща организация в рамките на 3 месеца след успешно заявление. По-дълъг период за вземане на окончателно решение за регистрация може да бъде оправдан само в изключителни случаи.

### 2.5.4. Суспендиране или заличаване на регистрацията на организации от регистъра

Това може да настъпи:

- ако компетентният орган има основания да смята, че дадена организация не спазва Регламента;
- ако компетентният орган получи писмен доклад за надзор от органа по акредитация или лицензиращия орган с доказателства, че проверяващият по околна среда не е изпълнил задълженията си в съответствие с разпоредбите на Регламента;
- ако дадена организация не представи на компетентния орган някой от следните документи в рамките на два месеца от изискването им: заверена екологична декларация, актуализирана екологична декларация или декларация за дейностите по проверка и заверяване, подписана от проверяващия (приложение VII), формуляра на заявлението (приложение VI);
- ако компетентният орган е уведомен за нарушение на правните изисквания в областта на околната среда чрез писмен доклад от контролния орган.

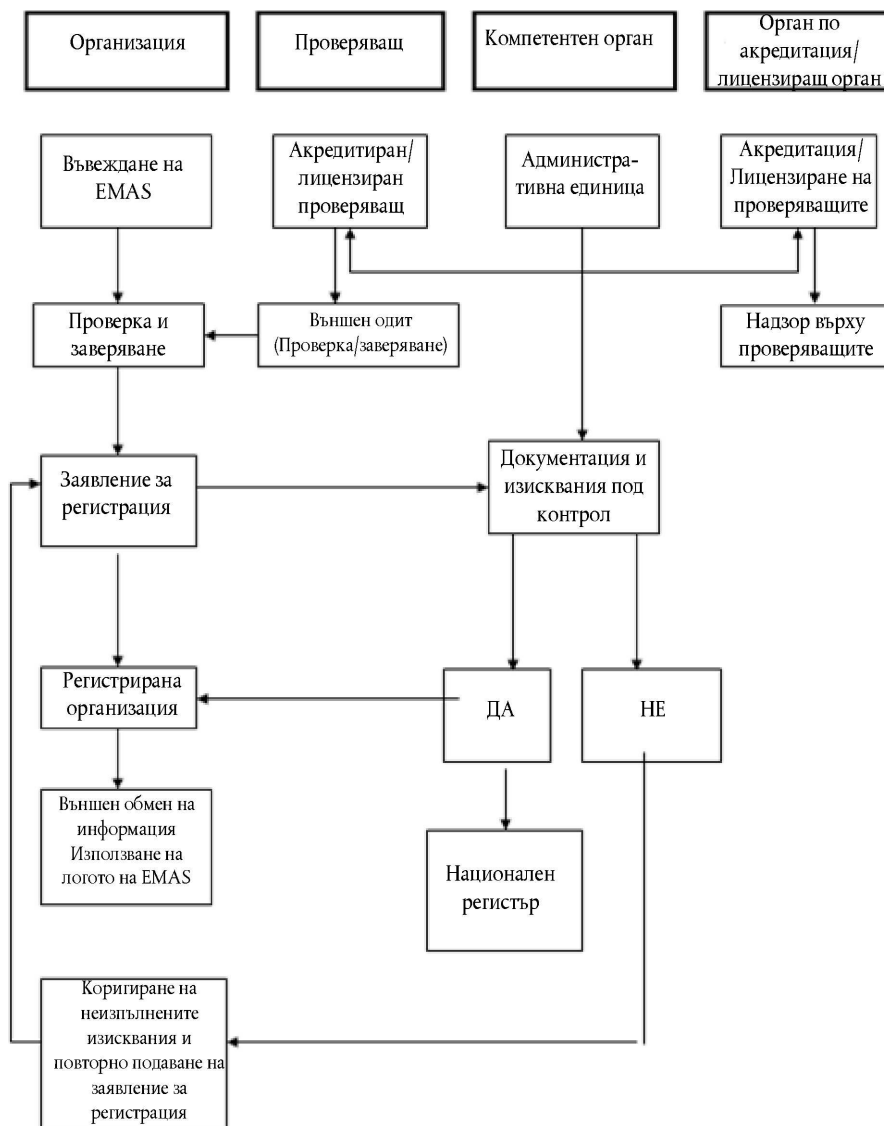
Компетентният орган може да отмени суспендирането само след като получи задоволителна информация относно спазването на Регламента от страна на организацията.

В Регламента относно EMAS не е посочен срокът на суспендирането и следователно съответните компетентни органи следва да решат това. Този срок обаче следва да не надхвърля 12 месеца.



Фигура 10

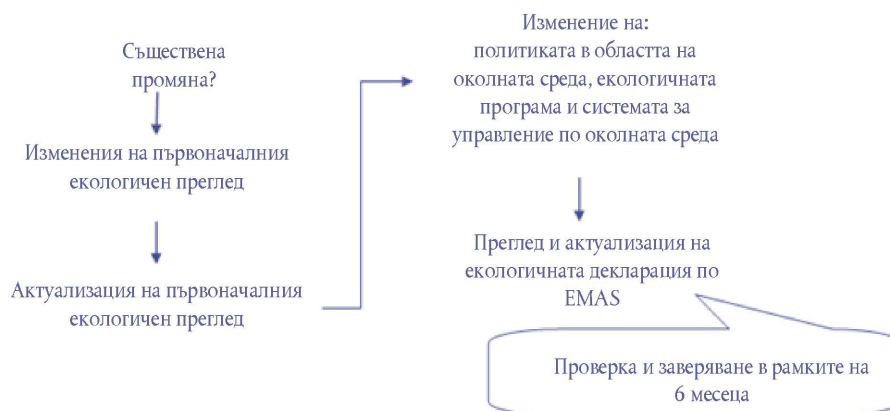
## Стълбове на EMAS. Процедура по регистрация



## 2.6. СЪЩЕСТВЕНИ ПРОМЕНИ

Дадена организация, която извършва промени по отношение на функционирането, структурата, администрацията, даден процес, дейностите, продуктите или услугите си, трябва да вземе предвид въздействието на тези промени върху околната среда, тъй като те може да засегнат валидността на регистрацията по EMAS. Незначителните промени могат да бъдат възприети, но за съществени промени се изискват актуализиран екологичен преглед, политика, програма, система за управление и декларация. Всички актуализирани документи трябва да бъдат проверени и заверени в срок от шест месеца. След заверяването организацията трябва да представи промените на компетентния орган, като използва приложение VI към Регламента.

Фигура 11

**Диаграма за процедиране при съществени промени по EMAS****3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЛОГОТО НА EMAS****Какво представлява логото на EMAS?**

Логото на EMAS представлява графично изображение, свързано със:

- правилното въвеждане на схемата EMAS;
- ангажимент за непрекъснато подобряване на околната среда;
- активно участие на служителите;
- достоверност на информацията за екологичните резултати на организацията;
- доказано спазване на правните изисквания.

Логото на EMAS е добър начин да се покаже, че организацията е екологосъобразна.

**3.1. КАК СЕ ИЗПОЛЗВА ЛОГОТО НА EMAS**

Логото на EMAS могат да използват само организации с валидна регистрация по EMAS.

- в логото винаги трябва да е посочен регистрационният номер на организацията, с изключение на дейности по популяризация и маркетинг на схемата EMAS;
- валидно е само официалното лого;
- ако организацията има няколко обекта и не всички са включени в регистрацията, тя може да използва логото само за регистрираните обекти и не бива да оставя впечатлението, че цялата организация е регистрирана;
- за предпочитане е екологичната декларация да носи логото.

Фигура 12

## Лого на EMAS



Проверено управление по околната среда

**Използване на логото на EMAS за дейности по популяризация и маркетинг на схемата**

Само в такъв случай логото на EMAS може да се използва без регистрационния номер. Логото могат да използват компетентните органи, органите по акредитация и лицензиращите органи, както и други заинтересовани страни.

## 3.2. КАК ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ЛОГОТО НА EMAS

- върху продукти или опаковки, за да се избегне объркване с етикетите на продуктите;
- със сравними твърдения относно други дейности и услуги.

Логото не бива да се използва по начини, които могат да създадат объркване с други етикети на продукти или услуги.

Таблица 12

**Използване на логото на EMAS — примери**

| № | Пример или ситуация  | Разрешено  |
|---|--|--|
| 1 | Лого върху писмо, плик, визитна картичка, корпоративна униформа, корпоративен компютър, чанта, знаме на EMAS на регистрираната организация и друга сходна употреба на логото на EMAS за популяризационни цели на корпоративно равнище. | ДА, заедно с регистрационния номер, тъй като се рекламира регистрираната по EMAS организация.    |
| 2 | Лого в горния колонтитул на представен на органите документ със заверена дата относно екологичните резултати на организацията.   | ДА, заедно с регистрационния номер.  |
| 3 | Лого върху папка, съдържаща доклад относно частично регистрирана организация.  | ДА, заедно с регистрационния номер, но в логото трябва да се посочат само регистрираните обекти. |

| №  | Пример или ситуация   | Разрешено   |
|----|---|---|
| 4  | Лого върху продукт със съобщението „екологичен продукт“.  | НЕ, може да бъде объркано с екомаркировката на продуктите.  |
| 5  | Лого в списание (раздавано по време на полети) на регистрирана авиокомпания, заедно с определена заверена информация.   | ДА, заедно с регистрационния номер.   |
| 6  | Лого, поставено върху самолет, влак, автобус, служебен автомобил или камион, върху метро на регистрирано по EMAS дружество.   | ДА, заедно с регистрационния номер.   |
| 7  | Лого, поставено върху камион на регистрирано дистрибуторско дружество, заедно с наименованието на дружеството, в близост до заверена декларация, в която се казва: „Между 2009 и 2012 г. намалихме средното потребление на дизелово гориво на нашия автопарк от камиони с 20 % на х литра на 100 km.“ | ДА, заедно с регистрационния номер.   |
| 8  | Лого, отпечатано върху снимка на нерегистриран обект за туристическо настаняване, включен в каталога на регистрирана туристическа агенция.  | НЕ, използването на логото е объркващо. То може да се използва само за туристическата агенция.  |
| 9  | Лого, отпечатано в каталог на регистрирана туристическа агенция, с включена заверена информация относно устойчиви туристически мерки, прилагани от организацията.   | ДА, заедно с регистрационния номер.   |
| 10 | Лого, поставено върху вътрешна листовка за служителите, съдържаща единствено заверена информация относно функционирането на системата за управление по околна среда.  | ДА, не е необходимо в логото да се посочва регистрационният номер, тъй като става дума за вътрешен обмен на информация за целите на общото повишаване на осведомеността.  |
| 11 | Лого върху информационен бюлетин или върху корица на брошура за клиенти и доставчици, като съдържанието е взето от заверената екологична декларация.  | ДА, заедно с регистрационния номер, защото представлява информация за широката общественост, в която се посочват конкретни примери от определено регистрирано по EMAS дружество от тази регистрирана организация.   |
| 12 | Лого, поставено в годишния екологичен доклад на даден холдинг, който включва регистрирани и нерегистрирани обекти, в началото на главата, посветена на заверената екологична декларация, в която ясно са обозначени регистрираните по EMAS обекти на организацията.                                   | ДА, заедно с регистрационния(те) номер(а). Ако регистрацията представлява корпоративна регистрация, в която няколко обекта имат един и същ номер, трябва да се използва именно този номер. Ако обектите са регистрирани по EMAS поотделно, регистрационните номера на отделните обекти трябва да бъдат разпознаваеми. |
| 13 | Лого като графика за фон на съвкупност от заверени данни за околната среда в стопански доклад.  | ДА, заедно с регистрационния номер.   |
| 14 | Обща брошура на държавна организация, касаеща въпроса как регистрираните по EMAS организации най-добре могат да рециклират или преработват различните си фракции отпадъци.  | ДА, без регистрационен номер, тъй като целта на тази брошура е повишаване на осведомеността като цяло, а не е свързана с даден регистрационен номер.  |
| 15 | Лого, поставено до заверена информация за околната среда на уебсайта на дадена организация.   | ДА, заедно с регистрационния номер.   |
| 16 | Лого, поставено върху щанда на регистрирана организация на дадено изложение с цел рекламиране на регистрираната организация като такава.  | ДА, заедно с регистрационния номер.   |

| №  | Пример или ситуация   | Разрешено  |
|----|---|--|
| 17 | Лого, поставено върху щанда на регистрирана организация на дадено изложение, рекламиращо обаче EMAS по принцип, като система за управление по околна среда.   | ДА, не е необходимо в логото да се посочва регистрационен номер, тъй като то е за популяризационни цели.   |
| 18 | Лого във вестник, като графика за фон в съвместна реклама на две дружества, оповестяваща тяхното сътрудничество в областта на околната среда по веригата на доставки (едното е регистрирано, а другото — не). | НЕ, това е обърквашо, тъй като едната организация не е регистрирана.   |
| 19 | Лого без регистрационен номер, използвано за рекламни цели от организация, която не е регистрирана.   | ДА, но само за дейности по популяризирането на EMAS, а не за рекламирането на самата организация.  |
| 20 | Лого върху билетите на регистрирана организация за общински транспорт.  | ДА, не е необходимо в логото да се посочва регистрационен номер, ако се използва за популяризиране на EMAS по принцип. Ако логото на билетите рекламира определена регистрирана по EMAS организация, в него ще трябва да се посочи регистрационният номер на въпросната организация. |

#### 4. КАК СЕ ПРЕМИНАВА ОТ ДРУГИ СИСТЕМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ ПО ОКОЛНА СРЕДА КЪМ EMAS

В ЕС има все повече на брой системи за управление по околна среда, които са разработени за нуждите на различни области или сектори на дейност. Местните или регионалните администрации може да използват такива системи за подобряване на устойчивостта или екологичните резултати. Връзка към най-важните такива системи е посочена в приложението към настоящото ръководство.

В Регламента относно EMAS се споменава възможността за оценяване на равнището на съответствие между тази и други системи. Официалното признаване на някои или на всички части от други системи за управление по околна среда може да улесни преминаването на дадена организация към EMAS. Процедурата е следната:

- държавите членки трябва да представят на Комисията писмено искане за признаване на системата за управление по околна среда или на част от нея;
- съответните части от системата за управление по околна среда и елементите, които съответстват на EMAS, трябва да бъдат анализирани и посочени в искането, като се представят доказателства за съответствието с EMAS;
- Комисията представя предложение до комитета по EMAS (създаден в съответствие с член 49 от Регламента);
- в Официален вестник на ЕС се публикуват подробности за признатата система за управление по околна среда или части от нея, след като Комисията ги одобри.

Организациите, които са въвели призната система за управление по околна среда или части от такава система, не трябва да повтарят вече признатите части, когато преминават към EMAS.

Всяка държава членка разполага със свои собствени процедури за разглеждане на заявленията за признаване. За повече информация по този въпрос следва да се прави справка при съответния компетентен орган.

#### 5. EMAS III ЗА МАЛКИ И СРЕДНИ ПРЕДПРИЯТИЯ (МСП)

„Малки организации“ означава:

- микро-, малки и средни предприятия, както са определени в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията от 6 май 2003 г.; или
- местни органи, управляващи по-малко от 10 000 жители, или други обществени органи, които имат под 250 души персонал и годишен бюджет, ненадвишаващ 50 милиона евро, или общ годишен счетоводен баланс, ненадвишаващ 43 милиона евро, включително всички от следните:
- държавна или друга публична администрация, или публични съвещателни органи на национално, регионално или местно ниво;

- г) физически или юридически лица, изпълняващи публични административни функции съгласно националното право, включително специфични задължения, дейности или услуги във връзка с околната среда; и
- д) физически или юридически лица с публични отговорности или функции, или предоставящи публични услуги, свързани с околната среда, под контрола на орган или лице, посочени в буква б).“

### **Период за проверка и вътрешен одит**

Пълна проверка на МСП може да се извършва през четири години, вместо през три. Периодът от време за вътрешния одит също може да бъде удължен от една година на две. Същото важи за екологичната декларация. Всяка година обаче организацията трябва да изпраща на компетентния орган незаверената актуализирана декларация.

За да се възползва от тази възможност, организацията трябва да подаде заявление до компетентния орган, който може да удължи разрешенния период от време, ако проверяващият е потвърдил условията по член 7:

- че няма съществен риск за околната среда;
- че в организацията не са настъпили съществени промени;
- че организацията не допринася за съществени местни проблеми.

### **Проверка и заверяване**

Проверяващите по околната среда следва да вземат предвид характеристиките на малките организации, за да се избегне ненужното им обременяване. МСП често разполагат с оскъдни ресурси и средства, затова за тях е по-трудно да се справят с обширно докладване и дълги процедури. Проверяващият следва да вземе предвид и други характеристики на МСП, като многофункционалния персонал, обучението на работното място и способността за бързо приспособяване към промени. Основната цел е да бъдат получени обективни доказателства за ефективността на системата EMAS и за съобразяването на процедурите с размера и сложността на предприятието, компетентността на неговия персонал и естеството на въздействието върху околната среда.

### **Такси**

Всяка държава членка самостоятелно определя таксите за процедурите при регистрация по EMAS. Някои не събират такси. При всички случаи, в Регламента е посочено, че таксите трябва да бъдат приемливи и пропорционални на размера на организацията.

### **Техническа и финансова помощ**

Техническата и финансовата помощ за схемата EMAS като цяло, и по-специално за МСП, трябва да се предоставя на две равнища. Държавите членки трябва да предоставят информация за правните изисквания и за контролните органи, както и техническа информация за акредитираните или лицензираните проверяващи, процедурите по регистрация, безвъзмездните средства и финансовата помощ. Комисията предоставя информация и създава условия за организациите, които желаят да се регистрират по EMAS, като признава части от други системи за управление по околна среда или като интегрира EMAS в други политики на ЕС.

### **Методът „EMAS Easy“**

Макар че методът „EMAS Easy“ <sup>(1)</sup> не се споменава в Регламента, той следва да се вземе предвид като инструмент, който е на разположение на малките организации. Той им помага да въведат всички изисквания по EMAS бързо, евтино и лесно.

### **Клъстерен и поетапен подход**

Местните органи, в сътрудничество с търговските камари, отрасловите асоциации и други, могат да предоставят помощ на МСП, които желаят да въведат EMAS, като улеснят клъстерен и поетапен подход.

<sup>(1)</sup> Допълнителна информация относно метода „EMAS Easy“ е на разположение на: [http://ec.europa.eu/environment/emas/join\\_emas/what\\_if\\_i\\_am\\_an\\_sme\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/emas/join_emas/what_if_i_am_an_sme_en.htm)

„Клъстерът“ е начин за въвеждане на EMAS като група, който е полезен за организации от един и същ сектор на дейност или от една и съща географска област. Те могат да осъществят общ процес на въвеждане и след това да преминат към индивидуална регистрация.

Поетапният подход може да бъде съобразен с нуждите във всяка държава членка. Той може да е свързан например с общи проекти или планове, с насърчаване на въвеждането на EMAS в дадена община или област, където различни субекти планират да насърчават организациите да въвеждат добри екологични практики на различни етапи или по различни начини.

**Пример:** Като добър пример за този подход може да се посочи група от МСП в промишлен район или в регион, воден от община, в сътрудничество с търговска камара и отраслови асоциации, функциониращи в района. Включените организации могат да участват в план за поетапно въвеждане на EMAS. Първата стъпка би била да се улесни извършването от страна на всички дружества на екологичен преглед по EMAS. Втората стъпка би включила разработването и въвеждането на добри управленски практики. Третата стъпка би била да се създаде официална система за управление по околна среда, като EN ISO 14001. Накрая дружествата биха могли да изберат EMAS като първостепенна система за управление.

Тази концепция може да е възможност за разработването на промоционални планове в групи от организации, в сектори на дейност или в определени райони, в които има интерес от насърчаване на въвеждането на системи за управление по околна среда, било то официални или неофициални, преди накрая да се избере пълна EMAS.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Допълнителна информация относно EMAS, която да се използва във връзка с настоящото ръководство за потребителя, е на разположение на посветените на EMAS уебстраници на Комисията <http://ec.europa.eu/environment/emas/>, където може да се намерят:

- Регламент (ЕО) № 1221/2009 от 25 ноември 2009 г.: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:342:0001:0045:BG:PDF>
- Съобщение на Комисията „Съставяне на работния план за изготвяне на примерен списък на сектори за приемането на референтни секторни и междусекторни документи по силата на Регламент (ЕО) № 1221/2009 относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS)“ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=CELEX%3A52011XC1208%2801%29>
- секторни референтни документи в рамките на EMAS за набелязаните приоритетни сектори: [http://ec.europa.eu/environment/emas/emas\\_publications/sectoral\\_reference\\_documents\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/emas/emas_publications/sectoral_reference_documents_en.htm)
- фактологични справки за около 20 подхода към системата за управление по околна среда (Стъпка по стъпка към EMAS): [http://ec.europa.eu/environment/emas/emas\\_publications/sectoral\\_reference\\_documents\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/emas/emas_publications/sectoral_reference_documents_en.htm)
- индекс на всички компетентни органи и органи по акредитация или лицензиращи органи, ангажирани с EMAS: [http://ec.europa.eu/environment/emas/emas\\_contacts/competent\\_bodies\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/emas/emas_contacts/competent_bodies_en.htm)
- документи във връзка с EMAS: [http://ec.europa.eu/environment/emas/emas\\_publications\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/emas/emas_publications_en.htm)
- фактологични справки по EMAS относно конкретни въпроси, по които е установена нужда от по-подробна информация: [http://ec.europa.eu/environment/emas/emas\\_publications/publications\\_studies\\_en.htm#Fact Sheets](http://ec.europa.eu/environment/emas/emas_publications/publications_studies_en.htm#Fact Sheets)
- EMAS Global: Решение 2011/832/ЕС на Комисията от 7 декември 2011 г. относно ръководство по корпоративна регистрация в ЕС, регистрация в трети държави и глобална регистрация съгласно Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS): <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?qid=1512397918431&uri=CELEX:32011D0832>
- [http://ec.europa.eu/environment/emas/join\\_emas/emas\\_global\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/emas/join_emas/emas_global_en.htm)



**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2286 НА КОМИСИЯТА****от 6 декември 2017 година**

**относно признаването на изискванията на системата за управление по околна среда Eco-Lighthouse като съответстващи на съответните изисквания на Схемата за управление по околна среда и одит (EMAS) в съответствие с член 45 от Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит**

*(нотифицирано под номер C(2017) 8082)*

**(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 761/2001 и на решения 2001/681/ЕО и 2006/193/ЕО на Комисията <sup>(1)</sup>, и по-специално член 45 от него,

след консултация с комитета, създаден по силата на член 49 от Регламент (ЕО) № 1221/2009,

като има предвид, че:

- (1) Целта на EMAS е да насърчава непрекъснатото подобряване на екологичните резултати на организациите чрез въвеждане и прилагане на система за управление по околна среда, оценка на резултатите от подобна система, предоставяне на информация относно екологичните резултати, открит диалог с обществеността и други заинтересовани страни, както и активно участие на работниците и служителите.
- (2) Организациите, които прилагат други системи за управление по околна среда и желаят да преминат към EMAS, следва да са максимално улеснени да направят това. За да се улесни прилагането на EMAS, без да се дублират съществуващите практики и процедури, следва да се вземат предвид връзките с други схеми за управление по околна среда.
- (3) За улеснено прилагане на EMAS и за избягване на дублирането на съществуващите практики и процедури, основани на други системи за управление по околна среда, сертифицирани съгласно подходящи процедури, относимите части от другите системи за управление по околна среда, за които Комисията е признала, че съответстват на съответстващите изисквания по EMAS, следва да се считат за еквивалентни на тези изисквания.
- (4) Това признаване следва да се основава на анализ на изискванията и процедурите на упоменатите други системи за управление по околна среда и на капацитета им за постигане на целите, които са идентични на съответстващите изисквания по Регламент (ЕО) № 1221/2009.
- (5) На 26 януари 2016 г. Норвегия изпрати писмено искане до Комисията за признаване на системата за управление по околна среда Eco-Lighthouse. Това искане беше последвано от допълнителна информация, която да предостави на Комисията необходимите доказателства за оценка на еквивалентността на относимите части на системата за управление по околна среда с изискванията по EMAS,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Въз основа на доказателствата, предоставени от норвежките органи, Комисията признава, че частите от схемата Eco-Lighthouse, които са определени в приложението към настоящото решение, съответстват на съответстващите изисквания по Регламент (ЕО) № 1221/2009.

<sup>(1)</sup> OBL 342, 22.12.2009 г., стр. 1.

*Член 2*

Измененията в изискванията по схемата Eco-Lighthouse, които оказват въздействие върху настоящото признаване, се докладват на Комисията най-малко веднъж годишно. В случай на изменение в тези изисквания или в изискванията по Регламент (ЕО) № 1221/2009, Комисията може да реши да оттегли или да измени настоящото решение.

*Член 3*

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 6 декември 2017 година.

*За Комисията*  
Karmenu VELLA  
*Член на Комисията*

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Въведение**

С Регламента относно EMAS <sup>(1)</sup> („регламентът“) се създава първокласен инструмент за управление за организациите, служещ за оценка, докладване и подобряване на екологичните им резултати на доброволна основа. EMAS е отворена за всички организации, които желаят да подобряват своите екологични резултати. Тя се разпростира изцяло върху секторите на производството и услугите и се прилага в световен мащаб.

Целта на EMAS е да насърчава непрекъснатото подобряване на екологичните резултати на организациите чрез въвеждане и прилагане на системи за управление по околна среда, системна, обективна и периодична оценка на резултатите на такива системи, предоставянето на информация относно екологичните резултати, открит диалог с обществеността и активното участие на служителите в организациите, като се предоставя подходящо обучение.

С Регламента относно EMAS се гарантира достоверността и прозрачността на екологичните резултати на регистрираните по EMAS организации чрез система за проверка от трета страна, извършвана от акредитирани или лицензирани проверяващи.

С оглед улеснение на регистрацията на организации, които прилагат други системи за управление по околна среда и желаят да преминат към EMAS, в регламента се посочва <sup>(2)</sup>, че Комисията признава други национални или регионални схеми за управление по околна среда или части от тях, които спазват съответстващите изисквания на регламента, при условие че са изпълнени определени условия.

В член 45 от регламента се посочва, че държавите членки могат да представят на Комисията писмено искане за признаване на съществуващи системи за управление по околна среда или части от тях, които са сертифицирани в съответствие с подходящи процедури по сертифициране, признати на национално или регионално равнище, като спазващи съответните изисквания в посочения регламент.

След проучване на посоченото искане и като действа в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 49, параграф 2 от регламента, Комисията признава съответните части от системите за управление по околна среда и признава изискванията за акредитация или лицензиране за органите по сертифициране, ако е на мнение, че дадена държава членка:

- е посочила в достатъчна степен и ясно в своето искане съответните части от системите за управление по околна среда и съответните изисквания на посочения регламент;
- е предоставила достатъчно доказателство за еквивалентност с посочения регламент на всички съответни части на разглежданата система за управление по околна среда.

**Последици от признаването:** въз основа на член 4, параграф 3 от регламента организациите, които желаят да получат регистрация по EMAS и разполагат със сертифицирана система за управление по околна среда, призната в съответствие с член 45, не са задължени да извършват онези части, които са признати като еквивалентни на посочения регламент.

Въпреки това следва да се отбележи, че по време на проверката на подготовката за регистрация по EMAS или при подновяване на тази регистрация се прилага член 18.

Акредитираният или лицензиран по EMAS проверяващ оценява дали изискваните процедури, като например екологичният преглед на организацията, политиката в областта на околната среда, системата за управление, процедурите за одит и тяхното изпълнение отговарят на изискванията на регламента. Следователно частите от другата система за управление по околна среда, признати в съответствие с член 45 като спазващи съответните изисквания на Регламент (ЕО) № 1221/2009, също следва да бъде проверявани, за да се гарантира, че при прилагането им се спазват изискванията, определени като еквивалентни в настоящото признаване.

Например фактът, че процедурата по документиране на друга система за управление по околна среда е призната за еквивалентна, не изключва проверка на правилното прилагане на тази процедура, за да се гарантира, че тя включва необходимата съществена информация.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1221/2009.

<sup>(2)</sup> Член 45 от Регламент (ЕО) № 1221/2009.

В Директивата за обществените поръчки <sup>(1)</sup> също се прави позоваване на това признаване, като в член 62, параграф 2 е предвидено, че други системи за управление по околна среда, признати в съответствие с член 45 от Регламент (ЕО) № 1221/2009, са един от трите вида сертификати, които могат да бъдат посочвани от възлагачи органи, изискващи представянето на сертификати за съответствие с определени системи или стандарти за управление по околна среда в контекста на процедура за възлагане на обществена поръчка.

На 26 януари 2016 г. Норвегия изпрати предварително заявление за признаване съгласно Регламента за EMAS на нейната национална схема за екологично сертифициране — фондация „Eco-Lighthouse“ (ELH). Това заявление беше последвано от допълнителна информация с цел да се посочат ясно изискванията на системата за управление Eco-Lighthouse и съответстващите изисквания на Регламента относно EMAS (включително приложенията) и да се предоставят на Комисията необходимите доказателства за установяване на евентуалната еквивалентност на относимите части от системата за управление по околна среда.

Въз основа на тези доказателства Комисията успя да установи степента на съответствие между изискванията на разглежданата система за управление по околна среда и съответстващото изискване на Регламента относно EMAS, както е описано в следващия документ.

### Обяснителна таблица — понятия по ELH

| понятие по ELH (BG)                                       | Понятие по ELH (NO)                    | Определение на понятието по ELH  |
|---|--|--|
| Фондация „Eco-Lighthouse“ (Eco-Lighthouse/ELH)            | Stiftelsen Miljøfyrtårn (Miljøfyrtårn) | Юридическото лице, управляващо, наблюдаващо и разработващо схемата за сертифициране по ELH.  |
| Екологична декларация по ELH                              | Miljøkartlegging                       | Уеб-базирано докладване, генерирано въз основа на списък от критерии, изготвени от консултант. Предприятието документира спазването на критериите. Накрая сертифициращият одобрява Miljøkartlegging и по този начин потвърждава спазването на критериите по ELH.   |
| Общи критерии за предприятията                            | Felles kriterier                       | Критерии, които се прилагат за всички предприятия, които искат да бъдат сертифицирани по ELH. Предприятието посочва също и дали притежава или наема помещенията, в които се намира, като решава какви критерии се прилагат, отнасящи се например до енергия, обезвреждане на отпадъци и др. Общите критерии за предприятията са насочени към най-важните екологични аспекти, общи за всички предприятия. |
| Специфични за отрасъла критерии                           | Bransjespesifikke kriterier            | Критерии, които се прилагат за всички предприятия в специфични отрасли, които предприятия искат да бъдат сертифицирани по ELH. Специфичните за дадено предприятие критерии за даден отрасъл обхващат най-важните екологични аспекти в отрасъла.  |
| Лице, ръководещо дейностите по опазване на околната среда | miljøfyrtårnansvarlig                  | Лице в предприятието, назначено от ръководството и носещо отговорност за прилагането на ELH.   |
| Годишен доклад относно климата и околната среда           | årlig Klima- og miljørapport           | Предприятието представя всяка година доклад до 1-ви април в уебпортала на ELH. Показатели: някои от тях са универсални; други са генерирани от избраните критерии. Планът за действие също се отчита тук. Годишният доклад относно климата и околната среда трябва да бъде предоставен на разположение на широката общественост  |
| план за действие/екологична програма                      | handlingsplan                          | Планът за действие на предприятието за следващата година, свързан с всяка тема в областта на околната среда и документиран в годишния доклад относно климата и околната среда. Отговорностите и сроковете могат да бъдат документирани в екологичната декларация (Miljøkartlegging) или вътрешно в собствените системи на предприятието.   |

<sup>(1)</sup> Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65).

| понятие по ELH (BG)                     | Понятие по ELH (NO)                | Определение на понятието по ELH  |
|---|------------------------------------|--|
| годишен преглед от ръководството        | ledelsens gjennomgang              | Ръководителите на висше и средно управленско ниво се срещат ежегодно за преглед и оценка на системата за здравеопазване, безопасност и опазване на околната среда (HSE), на системата за контрол на качеството, на прилагането на ELH и по други въпроси, свързани с предприятието.  |
| група за управление по околна среда     | miljøgruppe                        | Работната група се назначава за подпомагане на лицето, ръководещо дейностите по опазване на околната среда, при прилагането на ELH. Може да включва отговарящия за HSE, други относими страни.   |
| уебпортал на Eco-Lighthouse             | Miljøfyrtårnportalen               | Уебпортал, чрез който се поддържа документация, отнасяща се до предприятия, общини, консултанти и сертифициращи, съдържаща цялата документация за спазването на критериите и сертифицирането.  |
| показатели, специфични за предприятието | virksomhetsspesifikke sjekkpunkter | Показатели, изработени по поръчка по искане на предприятието и включени в годишния доклад относно климата и околната среда. Платена услуга.  |
| Вътрешен консултант                     | Internkonsulent                    | Служител в предприятие, работещ за сертифициране по ELH. Служителят преминава обучение за консултант по ELH, което му дава право да дава насоки на предприятието за сертифициране, като се избягва необходимостта от наемане на външен консултант по ELH при сертифицирането за първи път.   |
| контролен списък по HSE                 | HMS sjekklister                    | Вътрешният контролен списък на предприятието за годишния преглед на HSE. Основните елементи включват: актуализиране на правните изисквания, вътрешно обучение на персонала и ръководството, политика в областта на околната среда, цели и постижения в годишния доклад относно климата и околната среда, справяне с неспазване.  |
| Политика в областта на околната среда   | Miljøpolicy                        | Свързаните с екологичните резултати намерения и насоки, формулирани от висшето ръководство в дадено предприятие  |
| Екологичен аспект                       | miljøaspekt                        | Елементи на дейностите, продуктите или услугите, произведени или извършени от дадено предприятие, които могат да окажат въздействие върху околната среда   |
| Пряк екологичен аспект                  | Direkte miljøaspekt                | Елементи на дейностите, продуктите или услугите, произведени или извършени от дадено предприятие, върху които то има пряк контрол  |
| Непряк екологичен аспект                | Indirekte miljøaspekt              | Елементи на дейностите, продуктите или услугите, произведени или извършени от дадено предприятие, върху които то няма пряк контрол, но върху които то може да окаже влияние  |
| екологична цел                          | miljømål                           | екологични цели, които трябва да бъдат постигнати през следващата година, документиращи в годишния доклад относно климата и околната среда.  |
| система за управление по околна среда   | miljøledelsessystem                | Интегрирана система за управление, която очертава въздействията върху околната среда на предприятието и използва набор от екологични критерии за управлението на тези въздействия. Системата за управление по околна среда (СУОС) трябва да бъде адаптирана към функционирането на предприятието, да съдържа ясни цели, планове за действие, съдържащи конкретни мерки за изпълнение, и да гарантира непрекъснато подобряване. |

| понятие по ELH (BG) | Понятие по ELH (NO) | Определение на понятието по ELH   |
|---------------------|---------------------|---|
| съществена промяна  | stor endring        | всяка промяна в дейността на предприятието — включително продукти и услуги — място, организация или администрация, която има значително въздействие върху системата за управление по околна среда или екологичните аспекти, свързани с предприятието  |
| Неспазване          | Avvik               | Отклонение от законово изискване или от критерии по ELH, или от двете, ако законовото изискване е също и критерий по ELH. Основните законови изисквания в областта на околната среда са също така и критерии по ELH. Ако е налице неспазване на критерий по ELH, предприятието не може да бъде сертифицирано. |

### Методология, използвана за проверка на позоваванията на признатата система за управление по околна среда

Целта на този документ е описанието на изискванията на системата Eco-Lighthouse за управление по околна среда, както и оценката на съответствието на тези изисквания със съответните изисквания на Регламента относно EMAS. Тази оценка има две основни цели:

1. Улесняване на прехода към EMAS за организация, която прилага друга система за управление по околна среда и желае да премине към EMAS.
2. Улесняване на сравнението между изискванията на Eco-Lighthouse и EMAS.

За изготвянето на тази оценка Комисията извърши анализ на несъответствията между изискванията на двете системи. След този анализ относимите изисквания бяха групирани в ключови изисквания, съответстващи на различни части от системата за управление по околна среда. След това беше оценено съответствието на тези части със съответните изисквания на Регламента относно EMAS.

В следващите страници на този доклад ще бъдат анализирани **следните части от системата за управление по околна среда**:

1. ангажираност и участие на висшето ръководство;
2. установяване на екологичен преглед — предварителен анализ;
3. установяване на политика в областта на околната среда;
4. гарантиране на спазването на законодателството;
5. установяване на цели и екологична програма с оглед гарантиране на непрекъснато подобрене;
6. организационна структура, обучение и участие на работниците и служителите;
7. изисквания към документацията;
8. оперативен контрол;
9. готовност за извънредни ситуации и способност за реагиране;
10. проверка, вътрешен одит и коригиращи действия;
11. обмен на информация (вътрешен и външен);
12. преглед от ръководството;

Освен това този доклад включва също оценка на **изискванията за акредитация или лицензиране**, които позволяват проверка на схемите от квалифициран одитор, който е трета страна.

За всяка от тези части оценката по-долу показва подробно до каква степен изискванията по ELH отговарят на съответстващите изисквания по EMAS. За оценка на това спазване Комисията разгледа капацитета на изискванията по ELH за постигане на целите на съответстващите изисквания по EMAS със същото ниво на устойчивост и надеждност <sup>(1)</sup>.

В различни случаи части от ELH отговарят до известна степен на изискванията по EMAS, без пълно съответствие с тези изисквания. За предоставяне на диференцирана оценка тези части са обозначени като „частично отговарящи на изискванията по EMAS“ и са дадени обяснения за улесняване на сертифицираните по ELH организации, които биха били заинтересовани да премахнат несъответствията с EMAS.

След оценката на отделните части същите могат да бъдат класифицирани в три категории:

- Не отговаря на изискванията по EMAS
- Частично отговаря на изискванията по EMAS
- Спазва изискванията по EMAS

Частите, признати като спазващи съответните изисквания по EMAS (третата категория), се считат за еквивалентни.

### Описание на Eco-Lighthouse

Схемата за сертифициране Eco-Lighthouse е най-широко използваната в Норвегия система за управление по околна среда, с повече от 5000 валидни сертификати, предоставени на малки, средни и големи организации (ELH не е насочена към дружества със сложни екологични предизвикателства <sup>(2)</sup>). Чрез лесно осъществими, конкретни, относими и рентабилни мерки (в най-широк смисъл: на местно, регионално и световно равнище) предприятията могат да подобрят своите екологични резултати, да контролират въздействието си върху околната среда и да докажат своята ангажираност за корпоративна отговорност.

Схемата за сертифициране Eco-Lighthouse интегрира управлението по околна среда както на вътрешни, така и на външни екологични аспекти, в правната рамка на норвежките наредби в областта на систематичните дейности по здравеопазване, опазване на околната среда и безопасност в предприятията.

От предприятията, желаещи да бъдат сертифицирани по Eco-Lighthouse, се изисква:

### Преди сертифицирането

1. Да наемат квалифициран консултант по Eco-Lighthouse, преминал обучение, одобрен и наблюдаван от ELH, който:
  - а. да извърши екологичен преглед (miljøanalyse) на предприятието. Въз основа на този предварителен анализ той подбира съответните специфични за дадения отрасъл критерии (bransjespesifikke kriterier), свързани с предприятието, в допълнение към общите критерии за предприятията <sup>(3)</sup>, които са приложими към всички организации
  - б. да създаде и помогне за попълването на екологичната декларация <sup>(4)</sup> (Miljøkartlegging) в уебпортала на ELH.
  - в. да насочва и документира спазването на относимите критерии с помощта на посочения уеб базиран инструмент (Miljøkartlegging)
  - г. да обучи определеното от организацията лице, ръководещо дейностите по опазване на околната среда в рамките на предприятието (miljøfyråransvarlig), в използването на уебпортала на ELH, включително екологичната декларация

<sup>(1)</sup> Изискваното високо ниво на спазване следва да се тълкува в светлината на член 4 от регламента, в който се определят условията за получаване на регистрация по EMAS. Съгласно параграф 3 от посочения член организацията, която разполага с призната в съответствие с член 45, параграф 4 сертифицирана система за управление по околна среда, са освободени от задължението да извършват онези части, които са признати като еквивалентни на посочения регламент. Следователно частите, които са признати за еквивалентни, следва да бъдат в състояние да гарантират една и съща функция в сравнение със съответните части от EMAS с оглед на прилагането и регистрацията по EMAS.

<sup>(2)</sup> Вж. уебсайта на ELH <http://eco-lighthouse.org/certification-scheme/>

<sup>(3)</sup> За преводите на английски език на критериите: <http://eco-lighthouse.org/statistikk/> (преведени са общите критерии за предприятията плюс избрани набори от специфични критерии). За норвежките версии: <http://www.miljofyrtaarn.no/dette-er-miljofyrtaarn/bransjekriterier/9-miljt/miljt/55-bransjekriterier-gruppert>

<sup>(4)</sup> Не следва да се бърка с „екологичната декларация“ по EMAS, посочена в членове 2 и 18 и в приложение IV, част Б от Регламента за EMAS.

- d. да обучи лицето, ръководещо дейностите по опазване на околната среда в рамките на предприятието, в попълването на първото издание на годишния доклад относно климата и околната среда, в който всяка година (след сертифицирането) се докладва за предходната календарна година
  - e. да направлява процеса на спазване на критериите.
2. Чрез уеббазираното самостоятелно докладване в екологичната декларация предприятието потвърждава статута на спазване на набор от общи и специфични за отрасъла критерии преди приключването на процеса на сертифициране. Всички общи и специфични за отрасъла критерии трябва да бъдат спазени, за да се постигне сертифициране. Писмена следа от тази „предварителна“ процедура по самостоятелно докладване се съхранява като част от екологичната декларация.
  3. Общите и специфичните за отрасъла критерии са разработени от ELN в сътрудничество със съответните правителствени органи, учени, заинтересовани организации, клиенти и опитни консултанти и сертифициращи за идентифициране и обръщане на внимание на относимите екологични аспекти и на ефективните мерки във въпросния отрасъл, и подлежат на периодични прегледи.
  4. Критериите са гръбнакът на системата за управление, който гарантира, че тя функционира правилно. Спазването на всички критерии се докладва в уебпортала на Eco-Lighthouse чрез екологичната декларация.
  5. Докладът относно климата и околната среда (Klima- og miljørapport) се завършва и се подава в уебпортала на ELN, като в него се съчетават универсални показатели и параметри, приложими за всички отрасли, и специфични показатели, получени чрез подбор на относими критерии.
  6. След като предприятието сметне, че всички критерии са изпълнени, и подаде първия доклад относно климата и околната среда, сертифицирането се извършва от сертифициращ/проверяващ. Той получава достъп до съответната информация в уебпортала преди посещението на място и провеждането на събеседвания и проверки. Проверяващият/сертифициращият сертифицира от името на общината, в която се намира седалището на предприятието, но се обучава, одобрява (лицензира) и наблюдава от централното управление на Eco-Lighthouse, включително (от 2017 г.) с наблюдение на място. Отклоненията от критериите и отстраняването на отклоненията се документират чрез екологичната декларация.
  7. Документираните резултати от целия процес се проверяват от Фондация ELN и се издава сертификат. Едва на този етап се издават съответният доклад за сертифициране и писмо за признаване.

### След сертифицирането

След сертифицирането докладът относно климата и околната среда се подава всяка година до 1-ви април, като в него се посочват условията за определен брой параметри, изпълнението на посочените предходни екологични цели и подробна „карта“ на бъдещите цели. Този годишен доклад се изготвя от лицето, ръководещо дейностите по опазване на околната среда.

### Повторното сертифициране се извършва на всеки три години.

Процесът е един и същ, но при повторното сертифициране не е налице задължение за наемане на консултант. Вместо това лицето, ръководещо дейностите по опазване на околната среда (Miljøfugtårnansvarlig), отговаря за организирането на повторното сертифициране, за проверката на продължаващото съответствие с критериите, за попълването на екологичната декларация и за предоставянето на документация на разположение на сертифициращия/проверяващия чрез достъп до предприятието в уебпортала на ELN. Новата екологична декларация със съответната документация и докладите относно климата и околната среда от предходните години представляват основната част от доказателствата, които се представят преди повторното сертифициране, докато по време на срещата в предприятието сертифициращият/проверяващият прави събеседвания, извършва проверки на място и проверка на помещението, както при сертифицирането за първи път.

*Имайте предвид, че:*

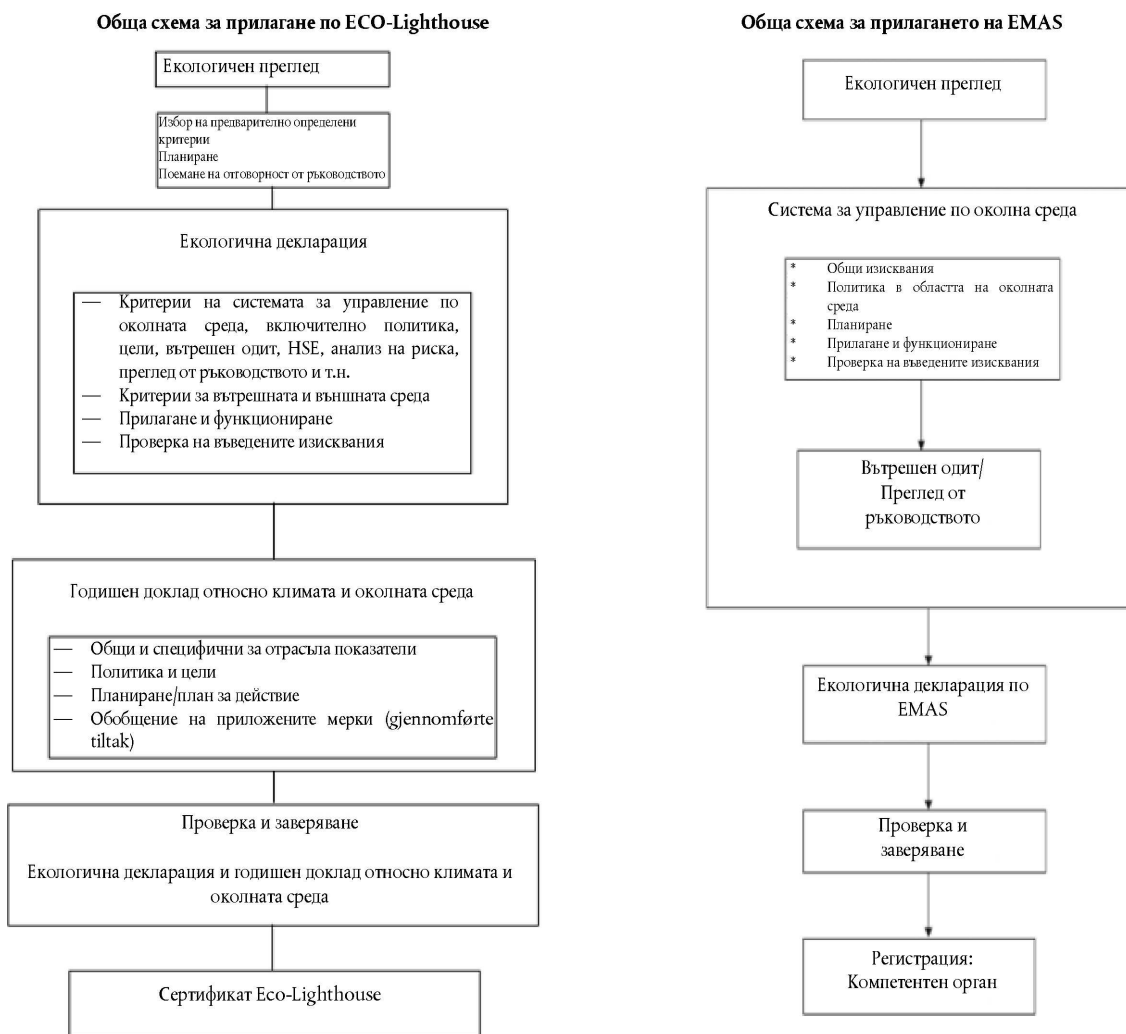
Повече от 300 от общо около 430 общини в Норвегия са плащащи такаса членове на схемата за сертифициране Eco-Lighthouse. Членството включва улесняване на сертифицирането по ELN за местните предприятия чрез осигуряване на наличието на сертифициращ/проверяващ за предприятията в района. Очаква се също и че общините работят за сертифициране на своите собствени предприятия.

Проверяващите/сертифициращите, които играят роля в етапа на сертифициране, могат да бъдат наети от общинска/областна администрация или от частно предприятие и *се обучават, одобряват и наблюдават* от Фондация „Eco-Lighthouse“. Важно е да се отбележи, че в схемата Eco-Lighthouse общината представлява сертифициращият орган в смисъл, че сертифициращите (лицензирани от ELN) действат от името на общината, а не на администрацията на Eco-Lighthouse.

Фондация „Eco-Lighthouse“ е сертифицирана в съответствие със стандарт ISO-9001:2015 през май 2016 г.



## Обща схема за прилагането на ELH и EMAS



## ЧАСТ 1

## Ангажираност и участие на висшето ръководство

## Съответстващо изискване по EMAS

1. Съпричастност и ангажираност на висшето ръководство. В EMAS висшето ръководство определя политиката на организацията в областта на околната среда (1.1) и носи отговорност за правилното прилагане на системата за управление по околна среда (1.2), в това число назначаването на представител за управление по околна среда (1.3). Правно основание: Член 2, параграф 1 и приложение II, A.2 и A.4
2. Ръководството следва да извършва редовно преглед на постигнатия напредък и да обръща внимание на установените проблеми. Необходимо е ръководството редовно да участва в срещи и инициативи в рамките на СУОС. (Приложение II, A.6)

## Оценка на съответстващите изисквания по ELH

1. Съпричастност и ангажираност на висшето ръководство
  - 1.1 Определяне на политиката на организацията в областта на околната среда:

Съгласно общ критерий за предприятията (GIC) 1945 <sup>(1)</sup> се изисква организациите да установят политика в областта на околната среда. Освен това решението за участие в схемата и ангажиментът за спазване на различните критерии се подписва от ръководството.

<sup>(1)</sup> Там се посочва: „Предприятието трябва да установи политика в областта на околната среда и цели по отношение на здравеопазването, околната среда и безопасността. Те трябва да бъдат документирани в системата за управление по околна среда или в плана за действие в годишния доклад относно климата и околната среда за Eco-Lighthouse.“

## 1.2 Носене на отговорност за правилното прилагане на системата за управление по околна среда:

Според GIC 6 *ръководството трябва да извършва годишен преглед на системата за HSE и на процедурите по Eco-Lighthouse, за да оцени дали те работят така, както е предвидено.*

С подписването, на годишна основа, на реда и условията по ELH и на протокола от прегледа от ръководството висшето ръководство носи отговорност за правилното прилагане на системата за управление и за верността на годишния доклад относно климата и околната среда (Klima- og miljørapport).

## 1.3 Назначаване на представител за управление по околна среда:

Един член на персонала се назначава за лице, ръководещо дейностите по опазване на околната среда (Miljøfyrtaarnansvarlig). В зависимост от размера на предприятието не е задължително назначението да е на пълно работно време. Лицето, ръководещо дейностите по опазване на околната среда, може да бъде обучено от консултанта по време на първоначалното сертифициране, или от предходното лице, ръководещо дейностите. При по-големите организации лицето, ръководещо дейностите по опазване на околната среда, понякога участва в курса за консултант по ELH (с което се квалифицира като вътрешен консултант (internkonsulent). Неговите задачи са определени в изискване 6 (Организационна структура, обучение и участие на работниците и служителите).

## 2. Ръководството извършва редовно преглед на постигнатия напредък и обръща внимание на установените проблеми.

Това се прави чрез годишния преглед от ръководството <sup>(1)</sup> (ledelsens gjennomgang), подписван от ръководството (ръководството подписва протокола от срещата за годишния преглед от ръководството). Представят се доклад относно неспазването (правно и/или всякакво друго неспазване на критериите по ELH) и годишният доклад или доклади относно климата и околната среда. Последният включва оценка на екологичните резултати и цели в областта на околната среда за следващата година. Докладите за сертифициране (повторно сертифициране) могат да бъдат представени, особено в контекста на настъпило неспазване.

Следователно тази годишна оценка е проверка на качеството (удовлетворение на клиентите, организация, констатирано неспазване), като същевременно в нея се разглежда осъществяването на екологичните цели и плана за действие и се прави преглед на напредъка по въпроси като отпадъците, потреблението на енергия и екологичните показатели, които са от значение за отрасъла. Ако съществува неспазване, отнасящо се до ELH и/или външната околна среда, те се разглеждат тук, като се третира веднага или — ако не е възможно — като се включват в плана за действие за следващата година.

В Общ критерий за предприятията 1950 се посочва: „Предприятието трябва да установи процедури за докладване и справяне с неспазването“ <sup>(2)</sup>. Следователно ръководството е отговорно за политиката в областта на околната среда, целите и постиженията по отношение на ELH (най-малко) чрез годишна актуализация и потвърждение на ангажмента.

Освен това допълнителната система за HSE, изисквана от норвежкия закон <sup>(3)</sup>, гарантира, че екологичните цели, които са представени в плана за действие и за които се докладва в раздела за постиженията от годишния доклад относно климата и околната среда, са изпълнени и указанията се спазват.

## Заклучение на Комисията

Висшият ръководител подписва условията и ангажиментите по ELH в началния етап на процеса на сертифициране (чрез уебпортала). Съгласно общ критерий за предприятията 1945 се изисква организациите да установят политика в областта на околната среда. Наблюдава се детайлно и повтарящо се участие на ръководството (чрез проверки) в различни моменти от време през цялата година и чрез годишния преглед от ръководството. Организацията, прилагаща ELH, трябва също така да назначи лице, ръководещо дейностите по опазване на околната среда, което е подчинено на висшето ръководство (или е част от висшето ръководство) и поддържа контакти с персонала относно ELH. -

<sup>(1)</sup> Задължение за поддръжане на вътрешен контрол: „Задължението за въвеждане и извършване на вътрешен контрол е на „лицето, отговарящо“ за предприятието. Това означава ръководството или собственикът на предприятието. Въпреки че вътрешен контрол трябва да се извършва на всички нива на предприятието, основната отговорност за въвеждането на системата и за нейното поддръжане се носи от висшето ръководство на предприятието. В този раздел се изяснява обаче, че вътрешният контрол трябва да се въведе и да се извършва в сътрудничество с работниците и служителите, комисията по работната среда, делегирания или делегираните по безопасността и/или представителите на работниците и служителите, когато има такива.“

<sup>(2)</sup> Правното основание за критерия са наредбите в областта на систематичните дейности по здравеопазване, опазване на околната среда и безопасност в предприятията (наредбите в областта на вътрешния контрол), раздел 5.7.

<sup>(3)</sup> Връзка към правния текст: <https://www.arbeidstilsynet.no/hms/internkontroll/> и за допълнителна справка: <http://www.hse.gov.uk/>

Въз основа на тези елементи Комисията признава, че частта от ELH, свързана с „**Ангажираност и участие на висшето ръководство**“, съответства на съответстващите изисквания по EMAS и следователно може да се счита за еквивалентна.

## ЧАСТ 2

### Установяване на екологичен преглед (предварителен анализ)

#### Съответстващи изисквания по EMAS

Преди регистрацията си организацията извършва екологичен преглед въз основа на приложение I от регламента — член 4, параграф 1, буква а), приложение I, раздел А.3.1 от приложение II.

Този предварителен анализ обхваща следните области:

1. Определяне на приложимите правни изисквания, свързани с околната среда
2. Определяне на всички преки и непреки екологични аспекти със значително въздействие върху околната среда, изразени качествено и количествено в зависимост от случая, и съставяне на регистър на онези от тях, които са определени за съществени
3. Описание на критериите за оценка на значимостта на въздействието върху околната среда
4. Проучване на всички съществуващи практики и процедури за управление по околна среда
5. Оценка на обратната информация от разследването на предишни аварии.

Този преглед се проверява от външния проверяващ.

#### Оценка на съответстващите изисквания по ELH

Обща оценка: Предварителният анализ по ELH, наречен „екологична декларация“ (Miljøkartlegging), се извършва от консултант (обучен, одобрен и наблюдаван от ELH). След анализ на организацията той избира относимите критерии, които организацията трябва да спазва, за да получи сертифициране по ELH. Въз основа на този анализ екологичната декларация онлайн (Miljøkartlegging) се генерира като списък от критерии, които трябва да бъдат изпълнени и които ръководят организацията при определяне на областите, в които следва да бъде постигнат напредък. Като следваща стъпка интерактивната процедура на уебпортала на ELH (Miljøfyrtårnportalen) дава възможност на организацията да документира напредъка и да проследява спазването на пълния списък от приложими критерии.

ELH предлага общи критерии за предприятията, приложими за всички сектори, плюс предварително определени специфични критерии по отрасли за 14 групи отрасли <sup>(1)</sup>.

#### 1) Определяне на приложимите правни изисквания, свързани с околната среда

Общите критерии за предприятията включват също проверка за спазването на правните изисквания. Това се проверява в съответствие с GIC 1944: *Предприятието трябва да гарантира достъп <sup>(2)</sup> до актуализиран преглед на относимите закони и подзаконовни актове, отнасящи се до здравеопазването, околната среда и безопасността*. Достъпът и генерирането на списъка е улеснено от норвежкия правителствен уебсайт Regelhjelp <sup>(3)</sup>, в който предприятието влиза със собствен уникален код на организацията и генерира списък на приложимите правни изисквания, свързани с предприятието, включително свързаните с околната среда. В общите и специфичните критерии всички критерии, които произтичат от законови и подзаконовни разпоредби, са ясно обозначени със символ §, с който се посочва изрично, че намерението при този критерий е спазване на законовите изисквания.

#### 2) Определяне на всички преки и непреки екологични аспекти със значително въздействие върху околната среда, изразени качествено и количествено в зависимост от случая, и съставяне на регистър на онези от тях, които са определени за съществени

Чрез процеса на разработване на отраслови критерии се определят и изброяват екологичните аспекти от основно значение за отраслите, обхванати от специфичните критерии по ELH. Предварително определените критерии са разработени в сътрудничество със съответните отраслови организации, групи по интереси, правителството, учени/изследователи и основни клиенти. Интерактивното генериране на предварително определен набор от критерии има за цел да помогне и да напътства организациите лесно да създадат ясна база за сравнение. Този процес очевидно е една от основните разлики между методите по EMAS и ELH. Докато първият се съсредоточава върху определянето на екологичните аспекти на равнище организация, вторият ги определя на равнище отрасъл.

<sup>(1)</sup> <http://eco-lighthouse.org/statistikk/>

<sup>(2)</sup> На сертифициращия и на организацията като цяло.

<sup>(3)</sup> [www.regelhjelp.no](http://www.regelhjelp.no)

От 31 общи критерии за предприятията 35 % са системни критерии, 4 % се отнасят до работната среда, а 52 % според ELH се отнасят за външната околна среда <sup>(1)</sup>. От специфичните отраслови критерии според ELH средно 10 % са системни критерии, 20 % се отнасят до работната среда, а 70 % според ELH се отнасят за външната околна среда <sup>(2)</sup>. Ако се вгледаме внимателно в критериите с най-много сертификати (които съответно се преразглеждат и актуализират най-често), като например хотели или магазини за продажба на дребно на хранителни стоки <sup>(3)</sup>, се потвърждава, че тези критерии включват редица ключови екологични аспекти.

Общите критерии за предприятията (GIC) включват също така критерий 1963 „Други екологични аспекти“, който задължава предприятията да оценяват и разглеждат всички относими екологични аспекти, които не са обхванати от общите и специфичните отраслови критерии: „Предприятието трябва да идентифицира други съществени екологични аспекти на предприятието и да разгледа възможността за предприемане на всички необходими действия и/или включване в годишния доклад относно климата и околната среда и/или наблюдение чрез плана за действие.“ Независимо от това ELH не определя по какъв начин се прилагат тези критерии, например какви аспекти трябва да се вземат предвид (преди или непреки) и как се оценява значимостта на тяхното въздействие <sup>(4)</sup>. Освен това не е ясно как може да бъде оценено спазването на този критерий, наред с другото, на каква основа сертифициращият по ELH може да гарантира, че всички съществени екологични аспекти са били идентифицирани <sup>(5)</sup>.

Изброените критерии се проверяват по време на проверка/сертифициране и преди сертифицирането всички критерии трябва да бъдат спазени <sup>(6)</sup>. На всеки три години критериите се проверяват/сертифицират повторно за процеса по повторно сертифициране.

### 3) Описание на критериите за оценка на значимостта на въздействието върху околната среда

Оценката на въздействието върху околната среда се извършва чрез процес на разработване на отраслови критерии. Следователно тази оценка не се извършва от организацията, а се разглежда на отраслово равнище от съответните заинтересовани страни от отрасъла. Приложение I (3) от EMAS съдържа конкретни насоки и критерии за оценка на значимостта на въздействието върху околната среда на равнище организация. Такива насоки не се предоставят от ELH, където оценката се извършва на равнище отрасъл от експертни консултативни групи.

### 4) и 5) Съществуваща управленска практика и процедура и оценка на обратната информация от разследването на предходни аварии.

Съществуващата управленска практика и процедура се проучват и оценяват чрез отрасловите критерии. Преди сертифицирането се изготвя първи годишен доклад относно климата и околната среда, който се добавя към екологичната декларация. Посоченият доклад съдържа положителни и отрицателни точки по отношение на управлението по околна среда в организацията. В него изрично се вземат предвид „Поети инициативи“ (Gjennomførte tiltak) за коригиране на ситуации, които не са били или не са идеални. Въз основа на тази информация се изготвя план за действие (Handlingsplan med mål).

## Заклучение на Комисията

Предварителният анализ по ELH се основава на набор от критерии, основани на екологични аспекти, определени на секторно равнище. Значителна част от потенциалните екологични аспекти на организацията може да бъдат надлежно взети предвид по ELH при определянето на отрасловите критерии. След това организацията разглежда тези аспекти, когато оценява своето спазване на определените критерии при подготовката за сертифициране.

По EMAS се изисква индивидуализиран анализ на специфичните преки и непреки екологични аспекти на организацията и от нея се изисква да установи критерии за определяне на значимостта на въздействията, свързани с определените аспекти в специфичния контекст на организацията. Този подход, фокусиран върху организацията, има за цел да определи аспектите, които са съществени в специфичния контекст на организацията, а не за сектора като цяло. Тази индивидуализация на подхода е една от ключовите разлики между двете схеми.

<sup>(1)</sup> <http://www.miljofyrtno.no/dokumenter/bransjekrav/844-general-industry-criteria/file> и <http://www.miljofyrtno.no/dokumenter/bransjekrav/866-guidance-to-the-general-industry-criteria/file>

<sup>(2)</sup> Статистически данни относно хотелите, предоставени от ELH: <http://miljofyrtno.no/dokumenter/bransjekrav/864-industry-criteria-hotel/file> и относно магазините за продажба на дребно на хранителни стоки: <http://miljofyrtno.no/dokumenter/bransjekrav/863-industry-criteria-retail-grocery-store/file>

<sup>(3)</sup> <http://eco-lighthouse.org/statistikk/>

<sup>(4)</sup> Насоки на Eco-lighthouse относно общите критерии за предприятията 4.5.2017 г. — критерий 1963: „Оценката на други екологични аспекти е достатъчна, когато предприятието счита, че е необходима за прилагането на допълнителни мерки. Предприятието може избере кой метод желае да прилага в отговор на тези екологични аспекти, но той може да бъде тясно свързан с анализ на риска за външната околна среда“.

<sup>(5)</sup> Сертифициращите по ELH са обучени да оценяват спазването на фактически критерии, а не да извършват специфична оценка на различните екологични аспекти.

<sup>(6)</sup> Вж. също изискване 4: Спазване на правните изисквания

Съществуването на общ критерий 1963 по ELH, по който се изисква също така да се вземат предвид относимите „Други екологични аспекти“, може да се използва за разширяване на обхвата на анализа и за постигане на по-специфичен преглед. Чрез насоките към критерия ELH препоръчва това да се прилага във връзка с анализа на риска. Схемата обаче не определя по какъв начин да се оценява съществеността на тези допълнителни аспекти.

Въпреки че и двата подхода са ценни и водят до предимства и недостатъци, прилаганите методологии се различават значително. Следва се сходна цел — определяне на съществени екологични аспекти — макар и с различни методи. ELH се фокусира върху определянето на екологичните аспекти на секторно равнище, докато EMAS има за цел да идентифицира специфични за организацията съществени аспекти. Поради тази причина двата подхода не могат да се считат за еквивалентни <sup>(1)</sup>.

---

Въз основа на тези елементи Комисията смята, че частта от ELH, свързана с „**Установяване на екологичен преглед**“, отговаря частично на съответстващите изисквания по EMAS.

---

### **Възможни мерки за преодоляване на несъответствието с EMAS**

Въпреки че тази част от ELH не може да се смята за еквивалентна, анализът показва, че множество съответстващи изисквания по EMAS са много близки. За спазването на всички съответстващи изисквания следва да се прилагат следните допълнителни елементи:

- Преминаване от подход за анализ на риска към подход и метод, основан на приложение I към EMAS, с цел също така да се определят съществените екологични аспекти, които не са обхванати от отрасловите критерии.
- В тази връзка GIC 1963 се прилагат въз основа на разпоредбата за екологичния преглед по EMAS.
- Сертифициращият по ELH следва да гарантира с подходящ метод, че всички допълнителни екологични аспекти, показатели и правни изисквания са установени и взети предвид.

### ЧАСТ 3

#### **Установяване на политика в областта на околната среда**

---

##### *Съответстващо изискване по EMAS*

Висшето ръководство определя политиката на организацията в областта на околната среда. Тази политика включва различните елементи, посочени в приложение II към Регламента за EMAS. (член 4, параграф 1, буква б) и приложение II, А.2)

---

#### **Оценка на съответстващите изисквания по ELH**

ELH включва официално изискване за определяне на цели чрез критерий 1945 („Предприятието трябва да установи политика в областта на околната среда <sup>(2)</sup> и цели по отношение на здравеопазването, околната среда и безопасността. Те трябва да бъдат документирани в системата за управление по околна среда или в плана за действие в годишния доклад относно климата и околната среда за Eco-Lighthouse“). Политиката в областта на околната среда и специфичните задачи в областта на околната среда се разглеждат на първо място чрез определяне на критериите преди сертифицирането, и се посочват в екологичната декларация (Miljøkartlegging). През втората фаза екологичните резултати се сравняват с избрани показатели в годишния доклад относно климата и околната среда, който включва план за действие за непрекъснато подобряване.

#### **Заклучение на Комисията**

Наскоро преработеният критерий 1945 задължава предприятието да определи политика в областта на околната среда. Комбинацията от екологичната декларация, където се установяват критерии, и годишния доклад относно климата и околната среда, където се прави проверка на показатели и се определят цели, допринася за тази политика в областта на околната среда и помага за нейното прилагане.

Желанието за сертифициране по Eco-Lighthouse и подписването на условията и ангажиментите по ELH показват намерение за укрепване на управлението на екологичните аспекти и за непрекъснато подобряване на екологичните резултати. Чрез своя план за действие годишният доклад относно климата и околната среда е стимул за непрекъснато подобряване.

---

<sup>(1)</sup> Изтъкването на тези методологически различия е от особено значение в контекста на член 4 от регламента. Замяната на екологичния преглед по EMAS с екологична декларация по ELH не би могла да функционира в контекста на прилагането на EMAS.

<sup>(2)</sup> В съответствие с приложение II, А.2 към EMAS.

Годишният доклад относно климата и околната среда подлежи на ратификация по време на годишния преглед от ръководството.

Въз основа на тези елементи Комисията признава, че частта от ELH, свързана с „**Установяване на политика в областта на околната среда**“, съответства на съответстващите изисквания по EMAS и следователно може да се счита за еквивалентна.

#### ЧАСТ 4

### Гарантиране на спазването на законодателството

#### Съответстващо изискване по EMAS

По EMAS от организациите се изисква:

1. да определят своите правни задължения, свързани с околната среда,
2. да осигурят спазването на тези изисквания,
3. да установят адекватни процедури за текущо спазване на тези изисквания,
4. да предоставят веществените и документните доказателства за това спазване.

(член 4, параграф 1, буква б) и член 4, параграф 4, приложение II А3.2, Б2, А5.2)

#### Оценка на съответстващите изисквания по ELH

1. Преди сертифицирането по ELH консултантът изготвя списък с критерии. Чрез общ критерий за предприятията 1944 <sup>(1)</sup> предприятието се задължава да осигури на сертифициращия/проверяващия (и в допълнение — на цялото дружество) достъп до актуализиран преглед на относимите закони и подзаконови актове, отнасящи се до предприятието.

Спазването на това задължение се улеснява от норвежкия правителствен уебсайт *Regelhjelp* <sup>(2)</sup>, където предприятието получава списък с относимото законодателство въз основа на своя уникален номер на организацията. Разпоредбите, които са в най-голяма степен относими към отрасъла, са част от общите и специфичните отраслови критерии (отбелязани са с §), като спазването им е необходимо за сертифицирането и повторното сертифициране. Годишно актуализиране на прегледа се осигурява с годишния преглед от ръководството (чрез годишния преглед на HSE).

Списъкът с критериите съдържа и критерии, свързани с конкретни правни задължения, които организацията трябва да спазва.

Примери:

- Общ правен критерий 42: „опасните отпадъци (и...) трябва да бъдат безопасно съхранявани и транспортирани до (...) съоръжение, в съответствие с наредбата относно рециклирането на отпадъци“.
  - Общ правен критерий 311: „От отпадъчните води се вземат проби, които се анализират в съответствие с местните разпоредби и с наредби 15А-3 и 4 относно замърсяването“. (превод)
2. Чрез самооценка преди сертифицирането предприятието потвърждава спазването на тези критерии. След това критериите се проверяват отново от независимия проверяващ/сертифициращ, който е трета страна, по време на сертифицирането. Преди да бъде издаден сертификат по ELH, Фондация ELH проверява отново работата, извършена от консултанта, предприятието и сертифициращия/проверяващия, и я одобрява. Проверката се повтаря при повторното сертифициране на всеки три години. Преди да може да се извърши сертифициране, е необходимо да са спазени всички критерии, включително общите и специфичните, които са пряко включени от норвежкото законодателство в критериите по ELH (и са отбелязани с „§“). Неспазването на законово изискване, което не е критерий по ELH, е разгледано в общ критерий за предприятията 1950, по който предприятията се задължават да установят процедури за докладване и справяне с такова неспазване. Въз основа на този критерий предприятието може да бъде сертифицирано, ако докаже, че разполага със система за справяне с неспазванията. Сертифициращият/проверяващият прави проверка на спазването на критериите по ELH и проверява дали предприятието е въвело процедура за коригиране на неспазването на общите правни разпоредби.

За разлика от EMAS, по ELH не се изисква от организациите да предоставят на сертифициращия доказателства за пълното спазване на законодателството в областта на околната среда <sup>(3)</sup>, извън специфичните (правни) критерии.

<sup>(1)</sup> GIC 1944: *Предприятието трябва да гарантира достъп до актуализиран преглед на относимите закони и подзаконови актове, отнасящи се до здравеопазването, околната среда и безопасността.*

<sup>(2)</sup> <http://www.regelhjelp.no/> и <http://www.miljofyrtarn.no/dette-er-milj%C3%B8fyrt%C3%A5rn/bransjekriterier>

<sup>(3)</sup> Регламент за EMAS, приложение II, В2 (2).

3. На всеки три години е задължително да се извършва повторно сертифициране, като тогава всички критерии се проверяват отново, включително GIC 1950, който разглежда неспазването. Ако е налице неспазване на критериите, не се издава сертификат за повторно сертифициране.

Доказателството за спазване на правните изисквания се оценява от сертифициращия по време на оценката за сертифициране (или повторно сертифициране), като това се ограничава до компетентността на сертифициращия (вж. изискването за акредитация). Въпреки това правните критерии са формулирани по такъв начин, че обучен сертифициращ/проверяващ е в състояние да оцени спазването и да документира състоянието на спазването. Сертифициращият/проверяващият проверява също дали предприятието разполага с актуализиран общ преглед на наличните законови и подзаконови актове и със система за справяне с неспазванията.

Освен това, спазването на законите изисквания се гарантира чрез годишния вътрешен одит на HSE, който е част от годишния преглед от ръководството. Одитът на HSE разглежда всяка форма на неспазване на изискванията на закона.

Уебпорталът на ELH предоставя насоки и пример за процедури за справяне с неспазванията (GIC 1950).

4. В съответствие с обяснението, дадено в точка 2 от настоящия раздел, представената документация се свежда до специфичните правни изисквания, обхванати от критериите по ELH, и не обхваща всички приложими правни изисквания, свързани с околната среда. Документите се предоставят и съхраняват чрез цифровия интерфейс на ELH.

### Заклучение на Комисията

Подобно на процеса, установен за екологичната декларация (предварителен анализ), за оценка на спазването на правните изисквания от страна на организациите ELH разчита на основана на критерии система. За такава система, в съчетание с правителствения уебсайт *Regelhjelp* <sup>(1)</sup>, се смята, че предоставя добър общ преглед на правните изисквания, които следва да бъдат спазвани по EMAS.

За спазването на всички критерии по ELH, включително правните критерии, най-напред се прави самооценка, предлагаща сертифицирането, и това спазване се проверява от сертифициращия/проверяващия по време на сертифицирането. В случай на неспазване дори на един-единствен критерий от списъка, сертификат не може да бъде издаден.

Достъп до доказателствата за спазване на (правните) критерии по ELH се осигурява чрез системата. ELH също изисква от организацията да има въведена процедура за докладване и справяне с оставащите неспазвания <sup>(2)</sup> на правните разпоредби. Придържането към най-важните закони и подзаконови актове в областта на дейностите по здравеопазване, опазване на околната среда и безопасност се контролира ежегодно чрез контролен списък за HSE, който е утвърден и подписан от висшия ръководител и подлежи на преглед от ръководството. В насоките към GIC 1944 се посочва изрично, че се изисква не само преглед на правните изисквания, но и придържане към тях.

Независимо от това, за разлика от EMAS, ELH не съдържа критерий, с който се изисква организацията да спазва всички законови изисквания, свързани с околната среда. Вместо това по ELH се акцентира върху най-важното законодателство в областта на околната среда, чрез относими отраслови критерии, преформулиращи най-относителното от законодателството по такъв начин, че да са напълно разбираеми за предприятието и за сертифициращия.

Освен това, в случай на неспазване на правните изисквания, които не са обхванати от правните критерии по ELH, сертифицирането може да бъде предоставено, при условие че са въведени процедури за докладване и справяне с неспазванията по наредбите относно HSE <sup>(3)</sup>.

Друго осезаемо различие е свързано с компетентността на проверяващия. Проверяващите по EMAS трябва да могат да забележат, ако има пропуснато законодателство, и следователно те трябва да имат официална квалификация за това. За разлика от това проверяващите по ELH се обучават с общ профил. По ELH това се съобразява, като (правните) критерии се формулират по ясен и разбираем начин, но компетентността на сертифициращия за установяване на неспазване на правни норми, които са извън предварително определените законови критерии, може да бъде поставена под въпрос.

Накрая, в сравнение с EMAS може да бъде намерена разлика и в честотата на тази външна проверка. В рамките на ELH цялостното повторно сертифициране трябва да се извършва на всяка трета година. Към този момент всички критерии, включително свързаните с правни изисквания, се проверяват отново. Съгласно EMAS резултатите спрямо законите разпоредби също са част от ежегодното заверяване на екологичната декларация от проверяващ по EMAS. Следва да се отбележи обаче, че 98 % от предприятията по ELH, ако бяха сертифицирани по EMAS, биха могли да се възползват от дерогация за малки организации съгласно член 7, съгласно която честотата на годишния одит (на две години) и повторното сертифициране (на всеки четири години) се доближават до ELH.

<sup>(1)</sup> <http://www.regelhjelp.no/>

<sup>(2)</sup> GIC 1950 „Предприятието трябва да установи процедури за докладване и справяне с неспазването“.

<sup>(3)</sup> <http://eco-lighthouse.org/statistik/> Насоките към критериите се намират в края на документа.

---

Въз основа на тези елементи Комисията смята, че частта от ELH, свързана с „Гарантиране на спазването на законодателството“, отговаря частично на съответстващите изисквания по EMAS.

---

### Възможни мерки за преодоляване на несъответствието с EMAS

Въпреки че тази част от ELH не може да се смята за еквивалентна, анализът показва, че множество съответстващи изисквания по EMAS са много близки. За спазването на всички съответстващи изисквания следва да се прилагат следните допълнителни елементи:

- актуализиране на текста на GIC 1944 с упоменаване, че преди сертифицирането организацията трябва да гарантират определянето и спазването на всички правни изисквания, свързани с околната среда,
- изискване предприятието да представи доказателства за спазване на относимите правни изисквания, свързани с околната среда, ако му бъдат поискани,
- осигуряване на заверяване на спазването на правните норми от акредитиран или лицензиран одитор, който е трета страна, на годишна база за големи организации и на всеки две години за МСП.

### ЧАСТ 5

#### Установени цели и екологична програма за гарантиране на непрекъснато подобряване

---

##### Съответстващо изискване по EMAS

1. В рамките на организацията трябва да бъдат определени цели за осигуряване на непрекъснато подобряване на екологичните резултати (член 1, приложение II, В3, В4(3)).
  2. Трябва да бъде установена и приложена програма за действие в областта на околната среда за постигането на тези цели. (член 18, параграф 7, приложение II, А.2, А3 (3)).
- 

##### Оценка на съответстващите изисквания по ELH

Процедурите по ELH изискват преди сертифицирането на организацията да бъдат изготвени подробна екологична декларация (Miljøkartlegging, контролен списък на относимите общи и специфични критерии, които да се използват за сертифициране) и първият годишен доклад относно климата и околната среда, съдържащ целите в областта на околната среда и действията, предвидени за следващата година, както и настоящите екологични резултати.

Всяка следваща година (до 1-ви април) чрез уебпортала на ELH се представя **годишен доклад относно климата и околната среда**. Екологичните резултати се сравняват с предходната година. Докладът обобщава предприетите инициативи и постигнатите цели и намерения, като в него се включва и план за действие за следващата година. Годишният доклад (доклади) относно климата и околната среда се проверява(т) от сертифициращия/проверяващия при първото сертифициране и на всеки три години при повторно сертифициране. Той се проверява ежегодно по време на годишния преглед от ръководството.

Годишният доклад относно климата и околната среда се генерира в уебпортала на ELH от набор от универсални показатели и показатели, съответстващи на специфични отраслови критерии. Екологичните цели и планът за действие в доклада относно климата и околната среда следва да документират непрекъснато подобряване. Процедурата е посочена в насоките към Общ критерий за предприятията (GIC) 7 <sup>(1)</sup>, свързаните насоки и уебпортала на ELH.

Освен това в GIC 1963 (Допълнителни екологични аспекти) е посочено, че: *Предприятието трябва да идентифицира други съществени екологични аспекти на предприятието и да разгледа възможността за предприемане на всички необходими действия и/или включване в годишния доклад относно климата и околната среда и/или наблюдение чрез плана за действие*. Поради това планът за действие може да включва всички аспекти, специфични за предприятието, които не попадат в рамките на общите или специфичните критерии.

За предприятията, които желаят да разширят допълнително своя доклад относно климата и околната среда, ELH предлага услуга, наречена „специфични за предприятието показатели“ (virksomhetsspesifikke sjekkpunkter), при която към доклада се добавят определени от предприятието персонализирани въпроси и показатели.

---

<sup>(1)</sup> <http://eco-lighthouse.org/statistikk/> Насоките към критериите се намират в края на документа.



### Заклучение на Комисията

Към момента на сертифицирането е създадена първоначална програма за управление по околна среда, съдържаща критерии и цели за оценка. Оценката на екологичните резултати на организацията, посочването на постигнатия напредък и на постигнатите екологични цели се извършват всяка година чрез годишния доклад относно климата и околната среда, генериран в уебпортала на ELH.

Екологичната програма се актуализира и повторно се оценява чрез повторна екологична декларация на всеки три години към момента на повторното сертифициране.

Въпреки че тези процеси са съсредоточени върху аспектите, които са обхванати от набор от критерии при изграждането на системата за управление по околна среда (включително допълнителните аспекти, обхванати от GIC 1963 <sup>(1)</sup>), те разполагат с капацитета да гарантират непрекъснато подобряване на екологичните резултати, свързани с тези аспекти.

Въз основа на тези елементи Комисията признава, че частта от ELH, свързана с „Установени цели и екологична програма за гарантиране на непрекъснато подобряване“, съответства на съответстващите изисквания по EMAS и следователно може да се счита за еквивалентна.

### ЧАСТ 6

#### Организационна структура (роли и отговорности), обучение и участие на работниците и служителите

##### Съответстващо изискване по EMAS

1. Ръководството трябва да осигури наличието на ресурси (включително човешки ресурси) за гарантиране на доброто функциониране на системата. Ролите и отговорностите следва да бъдат определени, документирани и съобщени (приложение II, А.4.1).
2. Висшето ръководство определя специален(и) представител(и) на ръководството, който(които) има(т) определени роли, отговорности и правомощия за гарантиране на правилното прилагане и поддържане на системата за управление по околната среда и за докладване на висшето ръководство относно резултатите от тази система (приложение II, А.4.1).
3. Следва да се осигури обучение за работниците и служителите, за да отговорят на нуждите на СУОС (член 1, приложение II, А.4.2).
4. Работниците и служителите трябва да бъдат активно ангажирани в подобряването на екологичните резултати на организацията (член 1, приложение II, А.4.2 и В.4).

1. Ангажиране на ръководството, свързано с доброто прилагане на системата и предоставяне на необходимите ресурси:

Според GIC 1946: „Предприятието трябва да изготви организационна схема или подобен преглед на ключовите функции в организацията, като например звено за контакт по Eco-Lighthouse, представител по безопасността, председател на комисията по работната среда, ръководител по HSE, ръководител на дейностите по снабдяване и лице, отговорно за пожарната безопасност“.

Според норвежкото законодателство висшето ръководство е отговорно за управлението на предприятието, което включва управление по HSE, и по този начин косвено за прилагането на системата за управление по околна среда. Ако необходимите ресурси не бъдат осигурени, автоматично в следващите доклади относно HSE и в годишните доклади относно климата и околната среда ще се появят пропуски. След това тези пропуски ще бъдат взети предвид по време на годишния преглед от ръководството. В този случай може също така да възникне пречка за следващото повторно сертифициране.

2. Специални представители за системата за управление по околна среда:

Един член на персонала се назначава за лице, ръководещо дейностите по опазване на околната среда (Miljøfyrårnsansvarlig). В зависимост от размера на предприятието не е задължително назначението да е на пълно работно време. Лицето, ръководещо дейностите по опазване на околната среда, може да бъде обучено от консултанта по време на първоначалното сертифициране, или от предходното лице, ръководещо дейностите. Неговите задачи са:

- говорител на консултанта (в началото на процеса),
- говорител на сертифициращия/проверяващия при първоначалното и при повторното сертифициране,
- осигуряване на спазването на отрасловите критерии,

<sup>(1)</sup> GIC 1933: *Предприятието трябва да идентифицира други съществени екологични аспекти на предприятието и да разгледа възможността за предприемане на всички необходими действия и/или включване в годишния доклад относно климата и околната среда и/или наблюдение чрез плана за действие.*

- обучаване и мотивиране на останалите работници и служители,
- изготвяне на годишния доклад относно климата и околната среда и изпращането му в уебпортала на ELH,
- обсъждане на този доклад с ръководството по време на „годишния преглед от ръководството“ (ledelsens gjennemgang), и с персонала на срещи с персонала, разпространение на годишния доклад в организацията, чрез интранет или други канали за вътрешна комуникация,
- съобщаване, по-специално на всеобхватната политика на организацията в областта на околната среда и на нейните цели за следващата година, посочени в годишния доклад относно климата и околната среда, на останалите работници и служители,
- непрекъснато допринасяне за подобряването.

ELH е въвела онлайн обучение, насочено към обучение на лицето, ръководещо дейностите по опазване на околната среда (Miljøfyråransvarlig), отнасящо се до изготвянето на годишния доклад относно климата и околната среда, и по-специално за това как да се постигне повторно сертифициране.

ELH е съставила указание за лицето, ръководещо дейностите по опазване на околната среда, както се изисква в общ критерий за предприятията 1947: „Предприятието трябва да изготви писмени указания за служителя, отговорен за прилагането на Eco-Lighthouse. Лицето, ръководещо дейностите по опазване на околната среда, следва да осигурява участието, да мотивира и да включва работниците и служителите на организацията. ELH смята, че активното участие на работниците и служителите е крайъгълен камък на системата ELH“.

При по-големите организации участието на допълнителен персонал може да бъде осигурено чрез група за управление по околна среда <sup>(1)</sup> (Miljøgruppe – EMG). EMG може да бъде включена в групата по здравеопазване, опазване на околната среда и безопасност (група по HSE), която за организации с повече от 50 работници и служители е задължителна съгласно законодателството.

### 3. Обучение:

Дружествата и организациите са задължени да спазват общ критерий за предприятията (GIC) 1951: „Предприятието трябва да е въвело процедури за обучение на работниците и служителите относно основите на HSE и за уведомяването им за настъпили изменения. Обучението трябва да включва надеждни процедури по отношение на външната околна среда“.

Целта е да се гарантира, че работниците и служителите притежават достатъчно знания и умения за извършване на своята работа по подходящ начин и в съответствие с наредбите за HSE. Обхватът на обучението на работниците и служителите зависи от рисковете, свързани с дейността на предприятието. Основната философия на ELH е, че организацията познава най-добре себе си и компетенциите/нуждите на собствения си персонал, и поради това тя най-добре може да прецени какво обучение е необходимо. Критерият се проверява устно (от сертифициращия/проверяващия), чрез задаване на въпрос за това с какви процедури разполага предприятието за обучаване в областта на HSE на своите работници и служители, както и на новоназначените.

Ключовият въпрос е дали тези обучения са ориентирани към подобряване на екологичните показатели, или са съсредоточени само върху процедурни въпроси по ELH и управление на риска, свързан с HSE. Чрез контролния списък за HSE, използван при ELH за оценка на това дали процедурите по ELH са известни на работниците и служителите, се потвърждава дали обхватът на обучението излиза извън рамките на процедурите и се занимава с ключови екологични области, като управлението на отпадъците, енергийната ефективност или управлението на опасните вещества.

### 4. Участие на работниците и служителите:

За спазване на изискванията по EMAS работниците и служителите трябва да участват в процеса, насочен към непрекъснато подобряване на екологичните резултати, постигнати от организацията.

Назначаването на групата по околната среда в рамките на организацията, както и активното участие на работниците и служителите в дейностите, свързани с околната среда, е задължително <sup>(2)</sup>. Работниците и служителите биват информирани за съдържанието на доклада относно климата и околната среда и следва също така да бъдат специално включени в процеси, които допринасят за подобряване на екологичните резултати, като например разделното събиране на отпадъци. Различни критерии (1953, 1962, 36) подкрепят непрекъснатото подобряване посредством използването на „кутия за идеи“. Тези кутии за идеи, предоставяни от Фондация „Eco-Lighthouse“, съдържат различни мерки за подобряване на резултатите в екологични области като транспорта, отпадъците или енергията, в сътрудничество с работниците и служителите на организацията.

<sup>(1)</sup> Имайте предвид, че групите по HSE (Arbeidsmiljøutvalg) и по ELH (Miljøgruppe) са различни субекти. Групата по HSE е задължителна съгласно законодателството при повече от 50 работници и служители. Разполагането с група по ELH не е задължително, но се препоръчва от ELH в организациите с повече от определен брой работници и служители. Това може да е една и съща група, за да се гарантират ефикасно организиране и включване на ELH в съществуващите ръководни структури.

<sup>(2)</sup> Ръководство за сертифициране на Eco-Lighthouse за 2016 г. — 3.2.4 Съставяне и назначаване на група за околната среда/проектна група

### Заклучение на Комисията

Ръководството е задължено по закон да предвиди необходимите човешки ресурси за правилното функциониране на процедурите по HSE и според правилата на ELH следва също така да назначи представител по ELH, по подобие на EMAS. Поради това на отговорните лица следва да бъдат предоставени ресурсите, необходими за правилното функциониране.

От организациите също се изисква да обучават работниците и служителите си в компетентности по HSE, като обучението следва да включва подобряване на екологичните резултати, както и да осигуряват участие на служителите при прилагането на СУОС и в дейности, свързани с околната среда.

---

Въз основа на тези елементи Комисията признава, че частта от ELH, свързана с „**Организационна структура, обучение и участие на работниците и служителите**“, съответства на съответстващите изисквания по EMAS и следователно може да се счита за еквивалентна.

---

### ЧАСТ 7

#### Изисквания към документирането

---

##### Съответстващо изискване по EMAS

По EMAS се изисква документиране относно политиката в областта на околната среда, целите, плановете за действие, обхвата на системата за управление и нейните основни елементи, като например записите, необходими за ефективно планиране и контрол на процесите, свързани със значителните въздействия върху околната среда.

Член А.4.4 от приложение II

---

##### Оценка на съответстващите изисквания по ELH

На разположение следва да бъде документацията относно организацията и изпълнението на процедурите и целите по СУОС.

ELH представя на уебсайта си подробен списък от задължителни документи, изисквани за сертифициране, заедно с други формуляри и полезни инструменти (*verktøy*) и свързана със секторите информация <sup>(1)</sup> за сертифициране. Множество относими документи се съхраняват на уебпортала на ELH <sup>(2)</sup> (*Miljøfyrtårnportal*). ELH препоръчва също така файловата структура на документацията.

В насоките за сертифициращия/проверяващия към общ критерий за предприятията 1944 от сертифициращия/проверяващия се иска да провери дали документацията и системата за HSE се съхраняват лесно и систематично и дали предприятието знае как да получи достъп до информация. Документацията, свързана с отрасловите критерии, се съхранява в екологичната декларация (*Miljøkartlegging*) и в уебпортала на ELH. Предприятието може да избере да я покаже на сертифициращия/проверяващия по време на самата среща, то не е задължено да я качва в портала. Сертифициращият/проверяващият добива представа за това колко добре работниците и служителите познават системата чрез срещата за сертифициране или повторно сертифициране.

### Заклучение на Комисията

Тази част се съсредоточава върху наличието на подходяща документация. Въпреки че обхватът на двете системи не е идентичен, структурата на информацията, предложена от ELH, и структурата на архива могат да се смятат за задоволителни.

---

Въз основа на тези елементи Комисията признава, че частта от ELH, свързана с „**Изисквания към документирането**“, съответства на съответстващите изисквания по EMAS и следователно може да се счита за еквивалентна.

---

*Забележка:* по дефиниция обхватът на процедурата за документиране по ELH е разработен така, че да изпълни необходимостта от документация за системата за управление по ELH. Ако дадена организация желае да кандидатства за регистрация по EMAS, обхватът на процедурата по документиране трябва да бъде актуализиран така, че да включва всички изисквания по EMAS, включително тези, които понастоящем не се изпълняват по ELH.

<sup>(1)</sup> <http://miljofyrtarn.no/nyeverktoy> and (example) <http://www.miljofyrtarn.no/2015-11-18-23-56-21/avfall>

<sup>(2)</sup> <https://rapportering.miljofyrtarn.no/Account/Login?ReturnUrl=%2F> Свържете се с ELH за достъп.

## ЧАСТ 8

**Оперативен контрол***Съответстващо изискване по EMAS*

Операциите, свързани с идентифицираните съществени екологични аспекти, се извършват при определени условия. За гарантиране на това организацията следва:

1. да установи, прилага и поддържа документирана/и процедура/и за контрол на ситуациите, в които тяхното отсъствие би довело до отклонение от политиката, целите и задачите по отношение на околната среда,
2. да определи оперативните критерии в процедурата/ите,
3. да установи, прилага и поддържа процедури, свързани с определените съществени екологични аспекти на стоките и услугите, използвани от организацията, и да съобщава приложимите процедури и изисквания на доставчиците, включително на подизпълнителите.

**Оценка на съответстващите изисквания по ELH**

- 1 и 2. По ELH се изисква организацията да установи политика в областта на околната среда и да определи конкретни цели във връзка с екологичните резултати. Освен това съгласно наредбата за вътрешен контрол норвежките предприятия са длъжни да определят общи цели за HSE. В GIC критерии 1945 и 1947 по ELH се посочва, че системата за управление трябва да включва документирани процедури за постигане на тези цели, свързани със здравето, околната среда и безопасността, в това число непрекъснатото спазване на отрасловите критерии. Трябва да бъдат установени процедури за справяне с неспазванията (GIC 1950). Други критерии по ELH (1949) задължават предприятията да представят (актуализирана) оценка на риска и да изготвят проект на съответстващ план за действие.

В конкретни отрасли трябва да бъдат представени специфични процедури за боравене с опасни продукти, обичайно използвани в конкретния отрасъл (напр. 983, 984 по Стандартната отраслова класификация (SIC) за услугите за почистване, SIC 1931, 1932, 1933 за автосервиси за ремонт и боядисване на каросерии на автомобили, SIC 14 за автосервиси за ремонт на автомобили).

3. След сертифицирането предприятието трябва да информира своите клиенти и доставчици за своите екологични дейности (GIC 5). Трябва да се определят относими екологични критерии за всички значими поръчки (GIC 1954) и предприятието трябва да оказва влияние върху своите най-значими доставчици да преминават през екологично сертифициране. Предприятието трябва също така да оказва влияние върху своите доставчици да предоставят в продуктовете си каталози информация за продукти с екомаркировка от трети страни и относно статистиката за доставяните от тях екомаркирани продукти (GIC 1956).

**Заклучение на Комисията**

Тази част е съсредоточена върху въведените процедури за адекватен оперативен контрол. Структурата на процедурите, предложени от ELH в съчетание с норвежката наредба за вътрешен контрол, и свързаните с тях информационни потоци могат да се смятат за задоволителни.

Въз основа на тези елементи Комисията признава, че частта от ELH, свързана с „**Оперативен контрол**“, съответства на съответстващите изисквания по EMAS и следователно може да се счита за еквивалентна.

## ЧАСТ 9

**Готовност за извънредни ситуации и способност за реагиране***Съответстващо изискване по EMAS*

1. Организацията трябва да установи, прилага и поддържа документирана/и процедура/и за идентифициране на потенциални извънредни ситуации и аварии, и за това как тя ще реагира на тях.
2. Организацията трябва да отговори на реалните извънредни ситуации и аварии и да предотврати или смекчи свързаните с тях неблагоприятни въздействия върху околната среда.
3. Организацията трябва периодично да преглежда и при необходимост да преразглежда своите процедури за готовност за извънредни ситуации и способност за реагиране.
4. Организацията трябва също така периодично да изпитва тези процедури, когато това е практически осъществимо.

(Приложение II, А.4.7)

## Оценка на съответстващите изисквания по ELH

Това е уредено чрез общ критерий за предприятията 1949: „Предприятието трябва да предостави актуализирана оценка на риска, обхващаща работната и външната среда, както и съответстващ план за действие“.

За конкретните отрасли, за които това предоставяне има допълнителна значимост, съществуват конкретни закони и подзаконовни актове. Норвежките предприятия могат лесно да проверят кое законодателство се прилага за тях чрез проверка на уебсайта с правителствени разпоредби и подзаконовни актове *Regelhjelp* <sup>(1)</sup>, в който предприятието въвежда своя уникален номер на организацията, в резултат от което се генерира списък с относимото законодателство. Примери за относими закони и подзаконовни актове, отнасящи се до готовност за извънредни ситуации и способност за реагиране за различните отрасли, могат да бъдат намерени онлайн на уебсайта на гражданската защита (DSB) <sup>(2)</sup>. Независимо от това следва да се отбележи, че като цяло ELH не сертифицира тежката промишленост или предприятия със сложни екологични предизвикателства.

Специфичните отраслови критерии по ELH също съдържат правила за готовност и реагиране, въпреки че в някои случаи, като например корабостроенето, това изглежда се ограничава до списъци с опасни вещества и курсове за предоставяне на първа помощ. За предприятията, в които се използват химикали или други вещества (напр. перални), тези въпроси се разглеждат в специфичните отраслови критерии.

## Заклучение на Комисията

Готовността за извънредни ситуации и способността за реагиране са строго регламентирани <sup>(3)</sup> в норвежкото законодателство. По ELH това се допълва с общите критерии за предприятията и специфичните отраслови критерии, когато е относимо.

При сертифицирането, повторното сертифициране и процеса, завършващ с годишния преглед от ръководството, се проверяват правилата за осведоменост за рисковете, готовност и реагиране, както и ефикасното им прилагане, и преразглеждането на процедурите.

---

Въз основа на тези елементи Комисията признава, че частта от ELH, свързана с „**Готовност за извънредни ситуации и способност за реагиране**“, съответства на съответстващите изисквания по EMAS и следователно може да се счита за еквивалентна.

---

## ЧАСТ 10

### Проверка, вътрешен одит и коригиращи действия

---

#### Съответстващо изискване по EMAS

1. Като част от своята система за управление по околна среда и в съответствие със своите цели, организацията трябва да установи, прилага и поддържа процедура/и за редовна проверка на ключовите характеристики на своите операции, които могат да имат значимо въздействие върху околната среда, и да предприема коригиращи действия, когато е необходимо. (Приложение II, А.5.1.)

Организацията трябва да извършва вътрешен одит с цел оценка на съществуващите системи за управление и за определяне на съответствието с политиката и програмата на организацията (включително спазване на правните изисквания) в съответствие с изискванията, посочени в член 4, параграф 1, буква в), член 9 и приложение III. Одитът се извършва от компетентни одитори най-малко на годишна база и одитният цикъл, обхващащ всички дейности на организацията, се извършва през интервали, не по-дълги от три години (или четири години за МСП).

2. Организацията трябва да установи, прилага и поддържа процедура/и за идентифициране, коригиране и разследване на настоящи и потенциални неспазвания и за предприемане на коригиращи и превантивни действия. Резултатите от коригиращите и превантивните действия се записват и тяхната ефективност се подлага на преглед. (Приложение II, А.5.3)
3. Резултатът от вътрешния одит трябва да е доклад до ръководството относно заключението и констатациите от одита.

Правно основание (член 4, параграф 1, букви б) и в), член 6, параграф 2, буква а), член 9, приложение II А.5 и приложение III)

---

<sup>(1)</sup> <http://www.regelhjelp.no/>

<sup>(2)</sup> <https://www.dsb.no/> Връзка към *lovdata* (пожари, експлозии, опасни вещества и др. ...): [https://lovdata.no/dokument/NL/lov/2002-06-14-20#KAPITTEL\\_2](https://lovdata.no/dokument/NL/lov/2002-06-14-20#KAPITTEL_2)

<sup>(3)</sup> <https://www.dsb.no/>

## Оценка на съответстващите изисквания по ELH

1. Проверка на ключовите характеристики на операциите и оценяване на съответствието на СУОС с политиката и програмата на организацията чрез вътрешен одит

Според GIC 6 „ръководството трябва да извършва годишен преглед на системата за HSE и на процедурите по Eco-Lighthouse, за да оцени дали те работят така, както е предвидено“. Следва да се отбележи, че този критерий е обозначен с „§“, което посочва правно основание.

В насоките за GIC 6 се посочва също, че „правното основание за критерия са наредбите в областта на систематичните дейности по здравеопазване, опазване на околната среда и безопасност в предприятията (наредбите в областта на вътрешния контрол), раздел 5.8. Предприятието трябва да наблюдава системата за HSE и ежегодно да прилага системата и да извършва вътрешен одит, за да гарантира, че системата за HSE функционира според предвиденото. Процедурите за външната околна среда по Eco-Lighthouse трябва да бъдат интегрирани със системата за HSE и да станат неразделна част от вътрешния одит. Ръководството носи основната отговорност за системата за HSE и за интегрираните процедури по Eco-Lighthouse и трябва ежегодно да ги подлага на преглед, за да гарантира, че те функционират според предвиденото. Начинът на провеждане на прегледа на практика ще се различава между предприятията. Важното е да се намерят практически решения. (...)

NB В допълнение към разглеждането на критериите, свързани с HSE, важно е консултантът/предприятието също така да разгледа системата за HSE на предприятието като цяло. Консултантът/предприятието трябва да проучи дали системата за SE работи добре на практика и дали е добре структурирана.“

Следователно годишният преглед от ръководството и допълнителната документация и процедури, изисквани от сертифицирането по ELH, функционират съвместно с правното задължение за извършване на годишен одит на дейностите на организацията, свързани с HSE, според норвежката наредба за вътрешен контрол <sup>(1)</sup> (ICR). Чрез този интегриран процес на преглед предприятието трябва да проучи дали системата за HSE функционира добре на практика и дали е добре структурирана.

В резултат от това процедурите по ELH в областта на околната среда се интегрират във вече съществуващата система за HSE и се укрепва системата за управление като цяло, по отношение както на работната, така и на външната околна среда.

Одитът/проверките се основават на специфични секторни контролни списъци, образци и примери, предоставени от Фондация ELH и отразяващи равнището на риска за околната среда в различните сектори. Проверката включва също и преглед на процедурите по Eco-Lighthouse и самостоятелно определените екологични цели и достижения, определени в годишния доклад относно климата и околната среда.

В зависимост от размера на дружеството, системата може да бъде проверена от вътрешен одитор преди годишния преглед от ръководството или, за малки предприятия, по време на самата среща. В годишния преглед от ръководството се оценяват отклоненията, постиженията и целите, като се поставят нови цели.

В допълнение към прегледа от ръководството **годишният доклад относно климата и околната среда** представлява допълнителна документация на екологичните цели и достижения. В него се прави оценка на точките по-горе, проверява се дали е постигнат напредък и дали са били постигнати целите, и се определят нови цели за подобрения през следващата година. Той се оценява от ръководството всяка година по време на годишния преглед от ръководството.

2. Коригиране на неспазванията

Целта на прегледа по HSE е да се открият слабостите и недостатъците и да се изготви план за корекция. За всеки констатиран недостатък следва да се изготви план за действие с цел отстраняване на недостатъка (с определен краен срок).

<sup>(1)</sup> Извлечение от насоките по ICR „Периодичен преглед на дейностите по здравеопазване, опазване на околната среда и безопасност. В допълнение към редовните последващи действия (например проверки на безопасността, срещи на персонала и т.н.) предприятието трябва поне веднъж годишно да извършва по-подробен преглед на дейностите по HSE и да оценява дали те работят на практика. Предприятието трябва да има писмена рутинна процедура за прегледа. Резултатите от прегледа трябва да бъдат лесно достъпни. Целта е да се открият слабостите и недостатъците и те да бъдат коригирани. Важно е да се намерят причините и да се гарантира, че те няма да се повторят. След приключването на прегледа трябва да се определят конкретни цели за подобряване, в допълнение към общата цел“. Извлечено от: [www.arbeidstilsynet.no/binfil/download2.php?tid=77839](http://www.arbeidstilsynet.no/binfil/download2.php?tid=77839) (PDF версия на насоки и наредба за систематични дейности по здравеопазване, опазване на околната среда и безопасност. Пълният текст на наредбата е наличен на <http://www.arbeidstilsynet.no/fakta.html?tid=78950> и на английски на: <http://www.arbeidstilsynet.no/artikkel.html?tid=78622>

Преди да може да се извърши сертифициране или повторно сертифициране, е необходимо да са спазени всички критерии, включително общите и специфичните, които са пряко включени от норвежкото законодателство. Неспазването (също така и на законово изискване, което не е по ELH) е разгледано в общ критерий за предприятията 1950, по който предприятията се задължават да установят процедури за докладване и справяне с такова неспазване.

Всеки случай на неспазване на критерий, който се появява по време на сертифициране или повторно сертифициране, отлага сертифицирането по ELH.

### 3. Доклад до ръководството относно заключението и констатациите от одита

Годишният доклад относно HSE, с произтичащия план за действие, и годишният доклад относно климата и околната среда се представят на ръководството при годишния преглед от ръководството.

### Заклучение на Комисията

Фазата на проверката интегрира процедурите по ELH, спазването на правните изисквания и на изискванията на норвежката наредба за вътрешен контрол (ICR) <sup>(1)</sup>. Резултатите от проверките впоследствие се преразглеждат в прегледа от ръководството. За улесняване на процеса обхватът на извършваните проверки се определя чрез секторен контролен списък, предоставен от Фондация ELH.

Тези процедури — одит на HSE, анализ на риска, проверка и ограничаване на неспазванията — се съчетават във вътрешния одит, в резултат на който се получава логически последователна проверка на свързаните с HSE аспекти и ELH системата. Резултатът подлежи на преглед от ръководството. При сертифицирането и повторното сертифициране сертифициращият за околната среда също така потвърждава, че одитът е извършен по подходящ начин и че всички относими елементи са проверени и докладвани.

Поради разликата между двете системи обхватът на одита може да се различава, въпреки че се прилагат сравними процедури за постигане на подобни цели. Независимо от това въведените процедури могат да бъдат прилагани към изменен обхват (напр. с включени допълнителни специфични екологични аспекти), в случай че организацията желае да се включи към EMAS.

Лицето, ръководещо дейностите по опазване на околната среда, носи отговорност за включването на различните компоненти на вътрешния одит в доклада и представянето на този доклад за преглед от ръководството, като по този начин подкрепя системата по околна среда и оценката на екологичните резултати в контекста на политиката и програмата в областта на околната среда.

---

Въз основа на тези елементи Комисията смята, че частта от ELH, свързана с **„Проверка, вътрешен одит и коригиращи действия“**, съответства на съответстващите изисквания по EMAS и следователно може да се счита за еквивалентна.

---

*Забележка:* по определение одитните процедури по ELH, които са въведени понастоящем, са разработени така, че да гарантират логически последователна проверка на системата за управление по ELH. Ако дадена организация желае да кандидатства за регистрация по EMAS, обхватът на вътрешния одит трябва да бъде актуализиран така, че да включва всички изисквания по EMAS, включително тези, които понастоящем не се изпълняват по ELH.

## ЧАСТ 11

### Обмен на информация (вътрешен и външен)

---

#### Съответстващо изискване по EMAS

1. Като част от СУОС организациите установяват процедури за вътрешен и външен обмен на информация. Чрез процедурата за външен обмен на информация организацията трябва да е в състояние да води открит диалог с обществеността и други заинтересовани страни, включително местни общности и клиенти, във връзка с въздействието върху околната среда на техните дейности, продукти и услуги.
2. Организациите трябва да осигуряват прозрачност и периодично да предоставят информация за околната среда на външни заинтересовани страни въз основа на изискванията в приложение IV (Докладване по въпросите на околната среда).

Тази информация включва, наред с другото, следните елементи: политиката на организацията в областта на околната среда, описание на всички съществени екологични аспекти, описание на екологичните цели и задачи, докладването относно показателите, определени в приложението, резултати спрямо законови разпоредби и препращане към приложимите правни изисквания.

---

<sup>(1)</sup> <http://www.arbeidstilsynet.no/artikkel.html?tid=78622>

Тази информация се заверява от акредитиран или лицензиран проверяващ по околна среда на годишна база (или на всеки две години за малки и средни предприятия).

Член 4, параграф 1, буква г), член 5, параграф 2, буква а), член 6, параграф 2, буква б), приложение II, Б.5, приложение IV

## Оценка на съответстващите изисквания по ELH

1. Обменът на информация се основава на годишния доклад относно климата и околната среда.

Първоначалният екологичен преглед по ELH (Miljøkartlegging), с който се установява списъкът с критериите за спазване, се качва в уебпортала на ELH, но не се обявява публично. За него се предполага, че е не средство за обмен на информация, а по-скоро инструмент за оценка за организацията. Съгласно GIC 7 е задължително да се оповестят публично само годишният доклад относно климата и околната среда и политиката в областта на околната среда.

Докладът относно климата и околната среда е управленски инструмент за дейности в областта на околната среда, който трябва да бъде изготвен до 1 април всяка година. Целта е предприятието ежегодно да документира подобряването на резултатите си в доклад по въпросите на околната среда.

Докладът се състои от две части: доклад за екологичните резултати от предходната година и план за действие за следващата година.

Той се основава на редица показатели, като например:

брой на работниците и служителите, отсъствие (по болест), финансов оборот, екологосъобразни поръчки и брой доставени за собствено потребление екомаркирани продукти, сертифицирани доставчици, потребление на хартия, общо потребление на енергия, отопляема площ, оценка по отношение на енергията, оценка по отношение на отоплението (използван тип отопление), потребление на горива, изминати километри, тип и брой на превозните средства, пътуване по въздуха, обем на сортирани и несортирани отпадъци, както и други екологични аспекти, свързани с избраните отраслови критерии. Част от тези показатели се определят успоредно с установяването на отрасловите критерии и следователно варира в зависимост от сектора на дейност.

Въпреки че ELH не е предназначена за промишлените организации, някои от основните показатели на EMAS са включени в обхвата на докладването. Например в годишния доклад относно климата и околната среда, изготвен от търговеца на едро на храни „Arne Sjøle“ са били докладвани показатели за енергийна ефективност, ефикасност при използване на материалите в рамките на поръчките, отпадъците и емисиите на CO<sub>2</sub> чрез оценка на потреблението на горива и броя полети.

Независимо от това не се докладва по всички основни показатели, изброени в приложение IV, и докладването не е количествено в степента, очаквана по EMAS. Това несъмнено е свързано със системата от предварително определени критерии, която се корени в подхода по ELH, включващ предварително определени показатели, разработени така, че да съответстват на особеностите на секторите. Като пример, в годишния доклад относно климата и околната среда, изготвен от същия дистрибутор на храни, не се съдържат показатели за емисиите на химикали във въздуха (напр. емисии на NO<sub>x</sub>, PM), за емисиите във водите и за биоразнообразието. Независимо от това, въпреки че наборът от показатели, изисквани по EMAS, е по-широк, следва да се отбележи, че една организация по EMAS може също така да реши да не докладва по някои показатели, ако може да докаже, че тези показатели не са относими към нейните съществени преки екологични аспекти.

По ELH допълнителните съществени аспекти се разглеждат в GIC 1963 („предприятието е задължено да идентифицира и да се справя с други екологични аспекти“) и за тях трябва да докладва в годишния доклад относно климата и околната среда. Предприятията могат да отидат още по-нататък в процеса на докладване и да добавят показатели към доклада относно климата и околната среда чрез показателите по заявка, специфични за предприятието (Virksomhets-spesifikke sjekkpunkter).

Планът за действие за следващата година се включва в доклада, като се генерира с помощта на насоките на уебпортала. В портала се изисква попълването на всички задължителни полета; за другите е отбелязано, че се попълват по избор. Ако съществуват полета, които не са относими към предприятието или на които не може да бъде даден отговор, има задължение да се даде обяснение в полето за коментари.

Резултатите спрямо законовите разпоредби и препращането към приложимите правни изисквания не са официално включени в доклада относно климата и околната среда. В доклада може да се посочат коригиращите действия в резултат от установено неспазване.



2. Докладът се изготвя от служител на организацията (лицето, ръководещо дейностите по опазване на околната среда) (както по EMAS). Той се проверява от сертифициращия/проверяващия при сертифицирането и при повторното сертифициране на всеки три години.

Той се представя на персонала (GIC 1952) (по време на срещи и чрез интранет) и на ръководството (по време на годишния преглед от ръководството). Преразглеждането на GIC 7 <sup>(1)</sup> (извършено през май 2017 г.) доведе до по-голяма прозрачност на системата чрез изискване към предприятието да публикува доклада за широката общественост, клиентите, доставчиците и партньорите за сътрудничество. Публикуването трябва да се направи при първото сертифициране и всяка година след това.

Публикуването трябва да се съобрази с норвежкото законодателство, отнасящо се до защитата на данните и неприкосновеността на личния живот, като не се оповестяват показатели като отпуски по болест и годишен оборот.

### Заклучение на Комисията

Годишният доклад относно климата и околната среда е основата на докладването по ELH (вътрешно докладване и докладване към обществеността). Той предоставя прозрачен преглед на резултатите на организацията спрямо предварително определени показатели. Като цялостната ELH система, посоченият доклад се основава на метод, по който списъците с критерии/показатели са предварително определени на секторно равнище. Този метод се различава от системата EMAS, в която всички аспекти са установени и по всички тях се докладва **въз основа на индивидуален анализ**.

Различия съществуват и по отношение на съдържанието на докладите. Също като EMAS, годишният доклад относно климата и околната среда по ELH включва описание на организацията и на нейната СУОС, политиката на организацията в областта на околната среда, кои критерии са приложени, както и статуса на сертификата. Независимо от това съществуват различия по отношение на отбелязването на основните показатели, които са приложими за всички организации, на изискванията за докладване по отношение на правните изисквания и на резултатите на организацията спрямо тези изисквания.

Годишният доклад се оповестява на работниците и служителите, както и на заинтересовани страни, в съответствие с GIC 1952. Годишният доклад относно климата и околната среда трябва да бъде представен на всички работници и служители по време на срещи или чрез интранет. От предприятието се изисква също така да публикува доклада за широката общественост, клиентите, доставчиците и партньорите за сътрудничество. Публикуването трябва да се направи при първото сертифициране и всяка година след това. Чрез публикуването му, докладът ще бъде достъпен не само за персонала, но и за външни участници.

Докладът по ELH се заверява от сертифициращ при сертифицирането и на всяка трета година след това (повторно сертифициране). При EMAS заверяването на „екологичната декларация по EMAS“ от проверяващ, който е трета страна, се изисква ежегодно, или на всеки две години за МСП. Следва да се отбележи, че от тази дерогация биха могли да се възползват 98 % от сертифицираните по ELH предприятия, ако са регистрирани по EMAS.

И двете схеми за докладване имат за цел да предоставят безпристрастен преглед на резултатите на организацията спрямо показателите, свързани с предварително определени екологични аспекти. И двете са подходящи за методиката, която подкрепя съответната им система за управление по околна среда. Независимо от това разликите в методите между тези системи също така се отнасят до частите, свързани с докладването. Освен това екологичната декларация по EMAS включва и изискването за потвърждаване на спазването на правните изисквания и трябва да бъде заверена от външен проверяващ на годишна база или на всеки две години за малки и средни предприятия. Поради тези разлики тази част не може да се разглежда като съответстваща на всички изисквания по EMAS.

---

Въз основа на тези елементи Комисията смята, че частта от ELH, свързана с „Обмен на информация (вътрешен и външен)“, отговаря частично на съответстващите изисквания по EMAS.

---

### Възможни мерки за преодоляване на несъответствието с изискванията по EMAS

Въпреки че тази част от ELH не може да се смята за еквивалентна, анализът показва, че множество съответстващи изисквания по EMAS са много близки. За спазването на всички съответстващи изисквания следва да се прилагат следните допълнителни елементи:

- Докладът относно климата и околната среда, публикуван от организацията по ELH, трябва да включва всички елементи, които се изискват по приложение IV към Регламента за EMAS, и по-специално:
  - описание на съществените екологични аспекти на организацията, идентифицирани въз основа на процедурата, определена в приложение I към Регламента за EMAS,

---

<sup>(1)</sup> GIC 7: „При първото сертифициране предприятието трябва да изготви доклад относно климата и околната среда. След първото сертифициране годишният доклад относно климата и околната среда за цялата предходна календарна година трябва да бъде попълнен и предаден на портала на Eco-Lighthouse до 1 април. Годишният доклад относно климата и околната среда трябва да бъде предоставен на разположение на широката общественост, клиентите, доставчиците и партньорите за сътрудничество.“

- основните и специфичните показатели, докладвани по целесъобразност,
  - препращане към приложимите правни изисквания, свързани с околната среда, и към постигнатите резултати спрямо тези правни изисквания.
- Докладът относно климата и околната среда се заверява от акредитиран или лицензиран сертифициращ на годишна база (или на всеки две години за малки и средни предприятия). Сертифициращият е длъжен да гарантира с подходящ метод, че всички относими екологични аспекти, показатели и правни изисквания са установени и взети предвид.

## ЧАСТ 12

### Преглед от ръководството

---

#### Съответстващо изискване по EMAS

Въз основа на вътрешните одити, оценката на спазването, диалога със заинтересованите страни (включително жалбите), екологичните резултати на организацията по отношение на целите, коригиращите и превантивните действия и предходния преглед от ръководството, висшето ръководство трябва да прави преглед на системата за управление по околна среда на организацията, за да осигури нейната непрекъсната пригодност, адекватност и ефективност. Прегледите трябва да включват оценка на възможностите за подобрене и необходимостта за промени на системата за управление на околната среда, включително политиката, целите и задачите по отношение на околната среда. (Приложение II, А6)

---

#### Оценка на съответстващите изисквания по ELH

Прегледът от ръководството формално попада в обхвата на GIC 6, където се посочва, че: „ръководството трябва да извършва годишен преглед на системата за HSE и на процедурите по Eco-Lighthouse, за да оцени дали те работят така, както е предвидено.“

Данни от ELH <sup>(1)</sup> показват, че тази част зависи до голяма степен от годишния преглед от ръководството по ELH, който централизира прегледа на системата за HSE и процедурите по ELH, и включва оценка на екологичните резултати, както е посочено в годишния доклад относно климата и околната среда.

Висшият ръководител и служителят, отговорен за прилагането на Eco-Lighthouse, заедно с представителя по безопасността и с представител от областта на трудовата медицина се срещат ежегодно за преглед и оценка на системата.

Въз основа на предоставения пример годишният преглед от ръководството на организацията по ELH обхваща следните елементи:

- Възможности за подобряване на системата. Плановете за действие се установяват и преразглеждат.
- Оценка на всякакви нарушения на законите и подзаконовите актове, установени по време на докладвания период.
- Оценка на екологичните резултати, както е посочено в годишния доклад относно климата и околната среда
- Определяне на нови екологични цели и задачи в плана за действие за годишния доклад относно климата и околната среда.

#### Заклучения на Комисията

Основната идея на прегледа от ръководството по ELH е много близка до EMAS, тъй като отразява до голяма степен разпоредбите на регламента относно прегледа от ръководството.

---

Въз основа на тези елементи Комисията признава, че частта от ELH, свързана с „Преглед от ръководството“, съответства на съответстващите изисквания по EMAS и следователно може да се счита за еквивалентна.

---

#### Изисквания за акредитация или лицензиране за сертифициращите органи

В следващия анализ се оценяват изискванията за акредитация или лицензиране, които позволяват проверка на схемите от квалифициран одитор, който е трета страна.

---

<sup>(1)</sup> Наред с другото <http://miljofyrtarn.no/nyeverktoy>

---

*Съответстващо изискване по EMAS*

1. По EMAS се изисква проверка на ключовите елементи на системата за управление от независим акредитиран или лицензиран проверяващ. Елементите, които подлежат на проверка, са описани в член 18 от Регламента относно EMAS.
  2. Преди регистрацията — член 4, параграф 5 — първоначалният екологичен преглед, системата за управление по околна среда, процедурата за одит и нейното изпълнение се проверяват от акредитиран или лицензиран проверяващ по околна среда и екологичната декларация се заверява от този проверяващ.
  3. За подновяване на регистрацията — член 6 — най-малко на всеки три години регистрираната организация:
    - а) преминава през проверка на цялата система за управление по околна среда и на програмата за одит, както и на нейното прилагане;
    - б) изготвя екологичната декларация в съответствие с изискванията, уредени в приложение IV, след което тя се заверява от проверяващ по околна среда;  
и, без да се засягат предходните параграфи, **през междинните години** регистрираната организация ежегодно подготвя актуализирана екологична декларация в съответствие с изискванията, предвидени в приложение IV, след което тя се заверява от проверяващ по околна среда;

Член 7 от регламента предоставя следната дерогация за малки организации: честотата, посочена по-горе, се удължава от 3 години на 4 години и от годишно предоставяне на предоставяне до две години, ако са изпълнени определени условия.
  4. Проверката и заверяването се извършват от акредитиран или лицензиран проверяващ при условията, определени в членовете 25 и 26.
  5. Проверяващите по околна среда се акредитират или лицензират въз основа на изискванията на член 20 от Регламента относно EMAS. Проверяващият по околна среда показва, по-специално, подходящи доказателства за своята компетентност, включително познания, относим опит и технически способности, съответстващи на обхвата на исканата акредитация или лиценз.
- 

**Оценка на съответстващите изисквания по ELH**

1. *Независим проверяващ*: По ELH се изисква проверка на прилагането на системата от проверяващ/сертифициращ, който е трета страна. Този сертифициращ/проверяващ е бил обучен и одобрен от Фондация ELH и се назначава официално от общината. Сертифициращият/проверяващият съсредоточава своята оценка върху спазването от организацията на общите и на специфичните за отрасъла критерии, избрани от консултанта в системата ELH. Работата на сертифициращия/проверяващия се контролира от ELH при всяко сертифициране (на всеки 3 години).
2. *Външна оценка преди сертифицирането*: след самостоятелното докладване от предприятието се извършва сертифициране по ELH от сертифициращ/проверяващ. Сертифицирането по ELH включва проверка на спазването на предварително определени критерии (обща и специфични за отрасъла), което също така включва проверка дали организацията е актуализирала прегледа на правните изисквания, които е длъжна да спазва, както и дали има система за справяне с неспазвания. Относимите в най-голяма степен правни изисквания се предават като критерии по ELH, които се проверяват специално. Следователно процесът на проверка се свежда до проверка на контролен списък, като се използва екологичната декларация посредством стандартизирани онлайн инструменти със специфични насоки за всеки критерий<sup>(1)</sup>. След оценката, извършена от сертифициращия, Фондация ELH проверява всяко сертифициране поотделно, като го одобрява преди издаване или подновяване на сертификата.
3. *Подновяване на регистрацията*: лицензът по ELH трябва да се подновява на всяка трета година.

Преди повторното сертифициране организацията трябва да е направила преглед на критериите и да е проверила дали продължава да спазва валидните критерии. Документацията от този процес трябва да бъде на разположение в уебпортала.

При повторното сертифициране проверяващият проверява дали годишните доклади относно климата и околната среда са били представяни ежегодно съгласно изискванията. Ако това не е изпълнено, периодичните годишни доклади трябва да бъдат възстановени по възможно най-добрия начин, като евентуално могат да бъдат изготвени със задна дата.

Процесът по повторно сертифициране е идентичен с процеса на сертифициране. Сертифициращият/проверяващият обръща внимание на непрекъснатия напредък (в областта на околната среда).

През междинните години не се извършва външна проверка. Междинните доклади относно климата и околната среда се изготвят вътрешно. Като се има предвид, че 98 % от сертифицираните по ELH предприятия са малки организации и въз основа на член 7 тази честота следва да се сравни с проверката на всеки две години по EMAS.

---

<sup>(1)</sup> Вж. част 7.

4. *Изисквания по отношение на проверката и заверяването:* Проверката се извършва след процедурата, описана в точка 2 по-горе.

Сертифициращите са общопрактикуващи и осъществяват дейност в широк обхват на лиценза (няма специфично за сектора лицензиране). Подобно на проверяващите по EMAS, сертифициращите по ELH трябва ясно да определят и да съгласуват с организацията обхвата на сертифицирането (частите от организацията, подлежащи на сертифициране), да проучат документацията, да посетят организацията, да проведат събеседвания и да извършат проверки на място. Съгласно наръчника на сертифициращия по ELH сертифициращият може частично да се основава на увереността, предоставена от консултанта, подготвил сертифицирането<sup>(1)</sup>. Сертифициращият трябва също да може да документира своя преглед чрез бележки и всякакви контролни списъци, които биха могли да бъдат направени.

След като сертифициращият одобри предприятието, окончателното писмо за приемане се генерира от сертифициращия, одобряващ Miljøkartlegging, заедно с доклад относно всички установени и коригирани неспазвания. И двете се съхраняват в уебпортала. След това Eco-Lighthouse проверява документацията и гарантира, че процедурата е в съответствие с правилата и насоките. След като това бъде направено, ELH издава сертификат.

Одобрението, обучението и надзорът над работата на сертифициращия се осигуряват от Фондация „Eco-Lighthouse“ чрез нейния уебпортал, а указания за извършване на сертифицирането са определени в наръчника на сертифициращия по ELH. Това гарантира независимостта и професионализма на проверяващия въз основа на изискванията за лицензиране по ELH.

Както е упоменато в точка 2 по-горе, ELH не включва конкретна ежегодна процедура по заверяване.

5. *Изисквания за акредитация или лицензиране:*

ELH е установила автономна система за „лицензиране“ за своите одитори и сертифициращи/проверяващи. Сертифициращият/проверяващият се одобрява, обучава и наблюдава от ELH, и действа от името на общината, в която се намира седалището на съответната организация. Неговата работа се наблюдава отблизо от ELH, но той по принцип не е акредитиран по никаква стандартизирана и призната система за акредитация. Фондация ELH е сертифицирана по ISO 9001, но не отговаря на стандарта за издаване на сертификат (ISO 17021). Следователно изискванията по ELH трябва да бъдат сравнени с изискването за лицензиране, установено в член 20 от Регламента за EMAS.

Лицензиращият сертифициращ се назначава от общината. По този начин сертифицирането от трета страна се запазва, както и връзката към общините, която играе активна роля. Чрез тази система се избягва сложността, като се гарантират ниски разходи. Достъпът до налични на местно равнище проверяващи е ключов фактор за успеха на системата ELH, като по този начин предприятията (основно малките и средните) с малко на брой сериозни екологични аспекти могат да постигнат сертифициране на разумна цена.

*Изискванията, определени от ELH по отношение на квалификацията на проверяващите/сертифициращите са съсредоточени върху следните елементи:*

- Сертифициращите/проверяващите по ELH са обучени да имат добри познания за СУОС, която сертифицират (ELH), и нейната система от критерии;
- Сертифициращите/проверяващите по ELH не са акредитирани по сектори, а се одобряват за обучение въз основа на профил на общопрактикуващ в областта на околната среда, HSE, контрола на качеството и/или преразглеждането. ELH разчита до голяма степен на прецизността на критериите, които трябва да бъдат проверени. Този подход е предвиден за цел ниски разходи за дружествата чрез увеличаване на броя на сертифициращите и намаляване на пътуванията;
- По подобен начин юридическите познания се заменят с препращане към специфични отраслови критерии, със специално ръководство за проверяващия;
- Познанията за техническия аспект са съсредоточени върху най-важните екологични теми (транспорт, енергетика, отпадъци и др.). Eco-Lighthouse сертифицира предприятията с основно въздействие върху околната среда.

<sup>(1)</sup> Наръчник на сертифициращия по ELH — процес на сертифициране: „Не всички критерии могат да бъдат проверени еднакво подробно, но критериите, маркирани с „D“ (документация), трябва да бъдат документирани. Екологичните прегледи трябва да дават увереност и да са задълбочени, като по този начин представляват основа за вземането на решение какво следва да бъде проверявано. Сертифициращият решава кои условия следва да бъдат обстойно разгледани и кои критерии могат да бъдат проверени чрез проверки на място. Ако консултантът, извършващ екологичния преглед, даде увереност, че отрасловите критерии са спазени, сертифициращият принципно може да разчита на това, при условие че не са налице признаци за обратното (извършен по незадоволителен начин екологичен преглед, ненадеждни заключения, други обстоятелства)“.

За да е в състояние да изпълни тези задачи, ELH гарантира, че сертифициращият/проверяващият е придобил следната квалификация (А) и обучение (Б):

А. Изисквания за квалификация към проверяващите/сертифициращите:

- Познания по въпроси, свързани с околната среда (енергетика, транспорт, отпадъци, обществени поръчки, емисии)
- Одиторски квалификации и/или професионален опит
- Относим професионален опит (свързан с околната среда, HSE, ISO 14001, EMAS и т.н.)
- Относима професионална подготовка (научна и по въпроси, свързани с околната среда, HSE, ISO 14001, EMAS и т.н.)
- Друга относима професионална подготовка или професионален опит

Б. Обучение на проверяващите/сертифициращите:

Сертифициращият/проверяващият, след като бъде приет за обучение, е наставляван индивидуално от ELH. Обучението включва:

- Въведение в Eco-Lighthouse. Кратка история, мрежа и структура на организацията.
- Различните роли и свързаните с тях отговорности: консултант, проверяващ, общински координатор, администрация и отговорно за Eco-Lighthouse лице в предприятието.
- Ако е на разположение външен консултант: кратко въведение от самия него за обясняване на практическите аспекти на процеса на сертифициране, за подобряване на разбирането
- Уебпортала на Eco-Lighthouse, включително екологичния преглед, доклада за сертифициране
- Годишния доклад относно климата и околната среда
- Процеса на Eco-Lighthouse за сертифициране и повторно сертифициране
- Одиторски техники

Допълнителни мерки, които да бъдат осъществени през 2017 г., са:

- Проучване
- Ограничено във времето одобрение за опериране
- Наблюдение на сертифициращите/проверяващите от страна външен орган

ELH възнамерява да засили своя диалог с органите по акредитацията в Норвегия и да изпълнява техните стандарти и изисквания, независимо че понастоящем акредитацията на сертифициращи/проверяващи е възпирана от рязкото увеличение на разходите, до което това би довело за предприятията, желаещи да бъдат сертифицирани по ELH.

### **Заклучение на Комисията**

Оценката на системата за управление по ELH потвърждава, че се наблюдават различия между метода на EMAS и на ELH (на базата на критерии), обхвата (сектори без сложни екологични аспекти) и целевата група (най-вече МСП). Изискванията за акредитация и лицензиране също отразяват тези разлики, както и някои особености на системата ELH, като сътрудничеството с общините или готовността да се поддържат ниски разходи за сертифициране.

Подходът по ELH включва сертифициране от сертифициращ, който е трета страна, а това обслужва добре целите на схемата. Ключовите разлики в сравнение с проверката по EMAS, са следните:

- Процедурата на сертифициране по ELH се съсредоточава върху оценката на спазването на набора от критерии, които съставляват ядрото на системата ELH, включително спазването на най-релевантните правни изисквания. Такъв структуриран подход не съществува по EMAS, където проверяващият трябва да оцени правилното прилагане на изискванията на регламента в конкретния случай на всяка организация, включително определянето на относимите екологични аспекти и спазването на правните изисквания.
- Компетентностите на сертифициращия по ELH са съсредоточени върху оценката на критериите. В системата EMAS компетентностите са съсредоточени върху по-широко познаване на екологичните аспекти и върху специфични познания за отрасъла, за който става въпрос.

- Проверяващите по ELH се обучават и одобряват от Фондация ELH и върху тяхната работа се упражнява индивидуален надзор. Проверяващите по EMAS се акредитират или лицензират и върху тях се упражнява надзор от административните органи, назначени от правителствата въз основа на изискването по Регламента за EMAS и/или ISO 17021.
- EMAS включва годишна външна проверка, за да се гарантира заверяването на екологичната декларация (на всеки две години за МСП, които представляват по-голямата част от организациите по ELH). Сертифицирането по ELH се извършва на всеки три години без междинни проверки.

Със своите предварително определени набори от критерии, с акцента си върху малките организации (малко на брой предприятия с повече от 250 работници и служители, без предприятия в тежката промишленост), както и със системата си за сертифициране, която е под надзора на Фондация ELH и се управлява от общините, системата ELH осигурява ефикасен и прагматичен подход към МСП, които желаят да оценят и подобрят своите практики, свързани със здравето, околната среда и безопасността.

Независимо от това, поради същността на системата, структурирана около набора от критерии, от проверяващия/сертифициращия по ELH не се изисква да бъде компетентен да открива други екологични проблеми или неспазване, които може да не са част от критериите. Освен това липсата на специфични познания в даден отрасъл или юридически знания могат да му попречат да извършва специфични проверки на място или да проверява надеждността на специфичните технически данни от правен характер. Такъв специфичен анализ може да бъде необходим, за да се оценят аспекти, които надхвърлят отрасловите критерии, по-специално допълнителни аспекти, определени в съответствие с GIC 1963 <sup>(1)</sup>, и за проверката на спазването на правните изисквания.

От този анализ може да се заключи, че ELH включва съгласувана система за сертифициране от сертифициращ, който е трета страна, вписваща се добре в структурата и особеностите на системата. Независимо от това изискванията, отнасящи се до компетенциите на проверяващия по ELH, не отговарят изцяло на съответстващите изисквания на Регламента за EMAS.

---

Въз основа на тези елементи Комисията смята, че частта от ELH, свързана с „**Изисквания за акредитация или лицензиране**“, отговаря частично на съответстващите изисквания по EMAS.

---

## Заключение

ELH представлява добре структурирана, модерна и справедлива схема, предоставяща на много организации с различен размер и от различни сектори сертифициране в областта на околната среда, одитирано от трети страни. Тя е изградена въз основа на набор от общи и специфични критерии, които трябва да бъдат изпълнени от организацията, желаеща сертифициране. Това структуриране се различава от подхода по EMAS, по който се изисква предварително определяне на специфичните за организацията съществени екологични аспекти като основа в подкрепа на прилагането на системата за управление.

Също така двете схеми се отнасят за различни целеви групи. Докато ELH е с ясна насоченост към МСП, EMAS може да се прилага от организации с всякакъв размер, включително големи промишлени организации. По отношение на управлението, Фондация ELH управлява схемата и определя нейните изисквания. Също така Фондация ELH действа като лицензиращ орган, отговарящ за обучението и одобряването на сертифициращите, действащи в различните общини. Управлението на EMAS се основава на законодателен акт (регламент на ЕС), включва органи, определени от властите, и изисква проверка от акредитиран или лицензиран проверяващ.

Както се подчертава навсякъде в настоящия документ, и двете системи следват сходна обща цел (подобряване на екологичните резултати на организациите) чрез различни методи. Изискванията не са идентични. Някои части от ELH отговарят частично на съответстващите изисквания по EMAS, а други са признати като съответстващи на тези изисквания. Частите от ELH, които не съответстват напълно на изискванията по EMAS, не могат да бъдат признати за еквивалентни. Независимо от това организациите, които се стремят да преминат към EMAS, могат да използват настоящия документ за адаптиране на тези части, преди да кандидатстват за регистрация по EMAS.

Въз основа на тази оценка Комисията признава, че:

- следните части от Eco-Lighthouse съответстват на съответстващите изисквания по EMAS. Следователно тези части могат да се смятат за еквивалентни по отношение на съответстващите изисквания по EMAS:
  - Ангажираност и участие на висшето ръководство,

---

<sup>(1)</sup> GIC 1963: „Предприятието трябва да идентифицира други съществени екологични аспекти на предприятието и да разгледа възможността за предприемане на всички необходими действия и/или включването в годишния доклад относно климата и околната среда и/или наблюдението чрез плана за действие.“

- Установяване на политика в областта на околната среда,
  - Установяване на цели и екологична програма с оглед гарантиране на непрекъснато подобрене,
  - Организационна структура, обучение и участие на работниците и служителите,
  - Изисквания към документацията,
  - Оперативен контрол,
  - Готовност за извънредни ситуации и способност за реагиране,
  - Проверка, вътрешен одит и коригиращи действия,
  - Преглед от ръководството;
- следните части от Eco-Lighthouse съответстват частично на съответстващите изисквания по EMAS:
- Установяване на екологичен преглед — предварителен анализ,
  - Гарантиране на спазването на законодателството,
  - Обмен на информация (вътрешен и външен);
- изискванията по Eco-Lighthouse относно акредитацията или лицензирането за сертифициращите органи съответстват частично на съответстващите изисквания по EMAS.
-

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2287 НА КОМИСИЯТА****от 8 декември 2017 година****определяне на формулярите, които трябва да се използват във връзка с вноса на живак и на някои смеси на живака съгласно Регламент (ЕС) 2017/852 на Европейския парламент и на Съвета относно живака**

(нотифицирано под номер C(2017) 8190)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2017/852 на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2017 г. относно живака и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1102/2008 <sup>(1)</sup>, и по-специално член 6 от него

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 3 от Конвенцията Минамата относно живака <sup>(2)</sup> (наричана по-нататък „Конвенцията Минамата“) в член 4, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/852 се предвижда, че живакът и някои смеси на живака могат да бъдат внасяни на митническата територия на Съюза за цели, различни от обезвреждане като отпадъци, само ако държавата членка вносител е дала писмено съгласие за вноса. Ако държавата износител не е страна по Конвенцията Минамата, съгласието може да се предостави, само ако държавата износител също така е представила удостоверение, че живакът не е от първичен добив на живак.
- (2) Формулярите за предоставяне или отказване на такова съгласие и за удостоверяване, че живакът не е от първичен добив на живак, следва да съответстват на формулярите, предвидени в Решение UNEP/MC/COP.1/5 <sup>(3)</sup>, прието от Конференцията на страните по Конвенцията Минамата по време на нейното първо заседание, и при необходимост да бъдат адаптирани, за да се вземат предвид изискванията на Регламент (ЕС) 2017/852.
- (3) За да се съгласува с датата на прилагане на Регламент (ЕС) 2017/852, прилагането на настоящото решение следва да бъде отложено до 1 януари 2018 г.
- (4) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 22 от Регламент (ЕС) 2017/852,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1**

Формулярът, който трябва да се използва от държавите членки при предоставянето или отказването на писменото им съгласие в съответствие с член 4, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) 2017/852, се съдържа в приложение I към настоящото решение. Настоящият член обаче не се прилага за вноса на живак или смес на живака, които са квалифицирани или се считат за отпадък по смисъла на Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета <sup>(4)</sup>.

**Член 2**

Държавите членки могат да предоставят писменото си съгласие в съответствие с член 4, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) 2017/852 при обстоятелствата, посочени в буква б) от същата алинея, само ако удостоверението, изисквано в посочената буква, е издадено върху формуляра, съдържащ се в приложение II към настоящото решение. Настоящият член обаче не се прилага за вноса на живак или смес на живака, които са квалифицирани или се считат за отпадък по смисъла на Директива 2008/98/ЕО.

<sup>(1)</sup> ОВ L 137, 24.5.2017 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Съюзът ратифицира Конвенцията Минамата чрез Решение (ЕС) 2017/939 на Съвета от 11 май 2017 г. за сключване от името на Европейския съюз на Конвенцията Минамата относно живака (ОВ L 142, 2.6.2017 г., стр. 4).

<sup>(3)</sup> Решение UNEP/MC/COP.1/5, озаглавено „Guidance in relation to mercury supply sources and trade (article 3), particularly in regard to identification of stocks and sources of supply (paragraph 5 (a)) and forms and guidance for obtaining consent to import mercury (paragraphs 6 and 8)“, прието на 24 септември 2017 г.

<sup>(4)</sup> Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно отпадъците и за отмяна на определени директиви (ОВ L 312, 22.11.2008 г., стр. 3).



*Член 3*

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2018 г.

*Член 4*

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 8 декември 2017 година.

*За Комисията*  
Karmenu VELLA  
*Член на Комисията*

---



- ii) Употребата е разрешена съгласно законодателството на Съюза и държавата членка <sup>(4)</sup>: ДА НЕ  
Ако отговорът е „да“, моля, посочете допълнителни данни за предназначението на живака (в чиста форма или в смес).

.....  
.....  
.....

Раздел Д: Данни за пратката

Вносител

Наименование на предприятието:

Адрес:

Телефон:

Факс:

Електронна поща:

Износител

Наименование на предприятието:

Адрес:

Телефон:

Факс:

Електронна поща

Раздел Е: Декларация във връзка със съгласието на държавата членка носител

Съгласието е: (моля, заградете)

ПРЕДОСТАВЕНО

ОТКАЗАНО

Моля, посочете по-долу евентуални условия, допълнителни данни или относима информация.

.....  
.....

Подпис на компетентния орган, определен от държавата членка носител, и дата

— Име:

— Функция:

— Подпис:

— Дата:

---

<sup>(1)</sup> В съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/852 се забранява вносът в Съюза на смеси на живака, които не са обхванати от този формуляр, и на съединения на живака, предназначени за извличане на живак.

<sup>(2)</sup> „Назначен национален координатор за обмен на информация“ обозначава националния координатор за обмен на информация, назначен съгласно член 17, параграф 4 от Конвенцията Минамата за обмен на информация в рамките на Конвенцията. Той следва да бъде същото като „компетентният орган“, определен от държавата членка носител съгласно член 17 от Регламент (ЕС) 2017/852 за органа, до който се изпращат заявленията за внос съгласно член 4.

<sup>(3)</sup> В съответствие с член 11 от Регламент (ЕС) 2017/852 живак и живачни съединения, независимо дали в чиста форма или в смеси, от които и да е от посочените във формуляра три източника, се считат за отпадък по смисъла на Директива 2008/98/ЕО и се обезвреждат, без това да застрашава здравето на човека или да се уврежда околната среда в съответствие с посочената директива.

<sup>(4)</sup> В съответствие с член 4, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2017/852 вносът в Съюза на живак за употреба при ръчен и дребномащабен добив на злато е забранен.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**ФОРМУЛЯР ЗА ПОПЪЛВАНЕ ОТ ДЪРЖАВИ, КОИТО НЕ СА СТРАНИ ПО КОНВЕНЦИЯТА МИНАМАТА ОТНОСНО ЖИВАКА И ВЪЗНАМЕРЯВАТ ДА ИЗНАСЯТ ЖИВАК (В ЧИСТА ФОРМА ИЛИ В СМЕСИ) В ДЪРЖАВА ЧЛЕНКА, С ЦЕЛ УДОСТОВЕРЯВАНЕ НА ИЗТОЧНИКА НА ЖИВАКА**

---

ФОРМУЛЯР ЗА УДОСТОВЕРЯВАНЕ НА ИЗТОЧНИКА НА ЖИВАКА (В ЧИСТА ФОРМА ИЛИ В СМЕСИ), КОЙТО ПРЕДСТОИ ДА БЪДЕ ИЗНЕСЕН

---

Раздел А: Данни за пратката, които трябва да се предоставят от държавата износител

- i) Моля, посочете общото планирано количество живак, което да бъде превозено в чиста форма или в смеси (kg).
- ii) Моля, посочете планираната дата (планираните дати) на превоза.

Раздел Б: Данни за пратката

Вносител

Наименование на предприятието:

Адрес:

Телефон:

Факс:

Електронна поща:

Износител

Наименование на предприятието:

Адрес:

Телефон:

Факс:

Електронна поща

Раздел В: Удостоверяване

В съответствие с член 3, параграф 8 от Конвенцията Минамата относно живака моето правителство удостоверява, че живакът, съдържащ се в пратката и описан в настоящия формуляр, не е от първичен добив на живак.

Моля, представете подкрепяща информация за източника на живака за износ.

Подпис на отговорния държавен служител и дата:

— Име:

— Функция:

— Подпис:

— Дата:

---

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2288 НА КОМИСИЯТА****от 11 декември 2017 година****за определяне на технически спецификации в областта на информационните и комуникационните технологии, които да служат за посочване като еталон при обществените поръчки****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация, за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и на директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/23/ЕО и 2009/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 87/95/ЕИО на Съвета и на Решение № 1673/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 13, параграф 1 от него,

след консултация с Европейската многостранна платформа по въпросите на стандартизацията в областта на информационните и комуникационните технологии (ИКТ) и с експерти от сектора,

като има предвид, че:

- (1) Стандартизацията играе важна роля за изпълнението на стратегията „Европа 2020“ <sup>(2)</sup>. В няколко водещи инициативи на стратегията „Европа 2020“ се подчертава значението на доброволната стандартизация на пазарите на стоки или услуги, за да се гарантират съгласуваността и оперативната съвместимост между стоките и услугите, да се насърчи технологичното развитие и да се подпомогнат нововъведенията.
- (2) Стандартите са от съществено значение за европейската конкурентоспособност, както и за нововъведенията и напредъка. В съобщенията на Комисията за единния пазар <sup>(3)</sup> и за цифровия единен пазар <sup>(4)</sup> се потвърждава значението на общите стандарти за осигуряване на необходимата оперативна съвместимост на мрежите и системите на европейската цифрова икономика. Това становище се подсилва допълнително с приемането на Съобщението „Приоритети за стандартизацията в областта на ИКТ за цифровия единен пазар“ <sup>(5)</sup>, където Комисията определя приоритетните ИКТ, при които се смята, че стандартизацията има решаващо значение за завършването на цифровия единен пазар.
- (3) В Съобщението на Комисията „Стратегическа визия за европейските стандарти: към по-голям и ускорен устойчив растеж на европейската икономика до 2020 г.“ <sup>(6)</sup> се признава специфичният характер на стандартизацията в областта на ИКТ, в която различните решения, приложения и услуги често се разработват от световни форуми и обединения за ИКТ, явяващи се водещи организации за разработване на стандарти за ИКТ.
- (4) С Регламент (ЕС) № 1025/2012 относно европейската стандартизация се създава система, посредством която Комисията може да реши да определи онези технически спецификации в областта на ИКТ, които са най-значими и най-широко възприети и са издадени от организации, различни от европейски, международни или национални организации по стандартизация, и които може да бъдат посочвани като еталон главно с цел осигуряване на оперативна съвместимост при обществените поръчки. Възможността за използване на пълния набор от технически спецификации в областта на ИКТ при обществените поръчки за апаратно и програмно осигуряване и услуги в сферата на информационните технологии ще позволи постигането на оперативна съвместимост между устройствата, услугите и приложенията, ще помогне на държавните администрации да предотвратят зависимостта от доставчика, когато възложителите на обществени поръчки не могат да го сменят след изтичането на договора за възлагане на обществена поръчка поради използването на ИКТ решения със затворен код и ще насърчи конкуренцията при предлагането на оперативно съвместими ИКТ решения.
- (5) За да бъдат допустими за посочване като еталон при обществените поръчки, техническите спецификации в областта на ИКТ трябва да отговарят на изискванията, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) № 1025/2012. Спазването на тези изисквания осигурява увереност на публичните органи, че техническите спецификации в областта на ИКТ са установени в съответствие с принципите на прозрачност, откритост, безпристрастност и консенсус, признати от Световната търговска организация (СТО) в областта на стандартизацията.

<sup>(1)</sup> OVL 316, 14.11.2012 г., стр. 12.

<sup>(2)</sup> Съобщение на Комисията „Европа 2020 – Стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж“. COM(2010) 2020 окончателен, 3 март 2010 г.

<sup>(3)</sup> Съобщение на Комисията „Осъвременяване на единния пазар: повече възможности за гражданите и предприятията.“ COM(2015) 550 final, 28 октомври 2015 г.

<sup>(4)</sup> Съобщение „Стратегия за цифров единен пазар за Европа“. COM(2015) 192 final, 6 май 2015 г.

<sup>(5)</sup> COM (2016) 176 final, 19 април 2016 г.

<sup>(6)</sup> COM(2011) 311 окончателен, 1 юни 2011 г.

- (6) Решението за определяне на спецификацията в областта на ИКТ трябва да бъде взето след консултация с Европейската многостранна платформа по въпросите на стандартизацията в областта на ИКТ, създадена с Решение 2011/С 349/04 на Комисията <sup>(1)</sup>, допълнена от други форми на консултация с експерти от сектора.
- (7) Европейската многостранна платформа по въпросите на стандартизацията в областта на ИКТ извърши оценка и даде положително становище за определянето на следните технически спецификации за посочване като еталон при обществените поръчки: „SPF-Sender Policy Framework for Authorizing Use of Domains in Email“ („SPF“), „STARTTLS-SMTP Service Extension for Secure SMTP over Transport Layer Security“ („STARTTLS-SMTP“) и „DANE-SMTP Security via Opportunistic DNS-Based Authentication of Named Entities Transport Layer Security“ („DANE-SMTP“), разработени от Работната група за интернет инженеринг (Internet Engineering Task Force – IETF); „Structured Threat Information Expression“ („STIX 1.2“) и „Trusted Automated Exchange of Indicator Information“ („TAXII 1.1“), разработени от Организацията за усъвършенстване на структурираните информационни стандарти (Organization for the Advancement of Structured Information Standards – OASIS). Впоследствие оценката и становището на Платформата бяха представени за консултация с експерти от сектора, които потвърдиха положителното становище относно определянето на тези спецификации.
- (8) Техническата спецификация „SPF“, разработена от IETF, е отворен стандарт, с който се определя техническият метод за установяване дали е подправен адресът на изпращача. „SPF“ осигурява възможност за проверка дали дадено съобщение е изпратено от сървър, който има необходимото за тази цел разрешение. Това е проста система за потвърждаване за електронната поща, която е предназначена да установява дали е подправен адресът на изпращача, като осигурява механизъм, позволяващ разпределителите на поща да проверяват дали входящата поща от даден домейн идва от хост с разрешение от администраторите на този домейн. Предназначението на „SPF“ е да се попречи на разпространителите на нежелани съобщения да изпращат такива съобщения с подправен адрес на изпращача в даден домейн. Получателите могат да направят справка в запис на „SPF“, за да определят дали дадено съобщение, обозначено като идващо от този домейн, идва от сървър за електронна поща с необходимото разрешение.
- (9) „STARTTLS-SMTP“, разработен от IETF, е способ за подобряване на дадена незащитена връзка до защитена връзка. STARTTLS е разширение на опростения протокол за обмен на електронна поща („Simple Mail Transfer Protocol – SMTP“), чрез който даден SMTP сървър и клиент може да използва Transport Layer Security (TLS), за да предава лични съобщения с удостоверяване на самоличността в интернет. Незащитените съобщения по електронната поща са особено значим канал за атакуване на държавните съобщителни мрежи и незаконно проникване в тях. Ако даден потребител изпраща електронно писмо, пощенският сървър на доставчика на пощенски услуги на потребителя ще изпрати това писмо до пощенския сървър на получателя. Връзката между тези два пощенски сървъра може да бъде защитена предварително чрез TLS. Чрез STARTTLS се осигурява способ за подобряване на некриптирана (с формат „plain-text“) връзка до криптирана TLS връзка.
- (10) „DANE-SMTP“, разработени от IETF, са поредица от протоколи за повишаване на сигурността в интернет, които дават възможност за поставяне на ключове в системата от имена на домейните (Domain Name System – DNS) и за защитаването им чрез DNSSEC (DNS Security, протокол за разширения за сигурност на системата от имена на домейните). Когато се установява защитена връзка с неизвестно лице, желателно е в режим „на линия“ да се извърши проверка на самоличността на изпращача и местоназначението. Това може да се извърши чрез сертификати, издадени от сертифициращи организации в рамките на системата за инфраструктурата на публичния ключ (PKI), или чрез саморъчно подписани сертификати. Чрез DANE се осигурява възможност на притежателя на домейн (наричан „регистрант“) да предостави още информация като допълнение към сертификатите в режим „на линия“ чрез DNS запис, защитен чрез DNSSEC. Следователно DANE са особено важни за борбата с активните нападатели на съобщителните мрежи.
- (11) „STIX 1.2“, разработен от OASIS, е език за стандартизирано и структурирано описание на информацията за кибернетичните заплахи. Той обхваща важни теми, свързани с данните за кибернетични заплахи, като улеснява анализирането и обмена на информация за атаките. Той характеризира обширен набор от данни за кибернетичните заплахи, в т.ч. признаци за враждебна дейност, например IP адреси и кодове за сегментиране на файлове (file hashes), както и контекстуална информация за заплахите, например враждебна тактика, техника и процедури (Tactics, Techniques and Procedures – TTPs); експлоатационни цели; кампании и поредици от действия (Campaigns and Courses of Action – COA). Тази информация в своята съвкупност напълно характеризира мотивите, способностите и действията на кибернетичния враг и по този начин спомага за защитата при атаки.
- (12) „TAXII v1.1“ е техническа спецификация, също разработена от OASIS, с която се стандартизира надеждният автоматизиран обмен на информация за кибернетичните заплахи. С TAXII се определят услугите и обменът на съобщения за споделяне на практическа информация за кибернетичните заплахи в цялата организация, за всички продукти или за всички услуги с оглед на установяването, предотвратяването и ограничаването на кибернетичните заплахи. С TAXII на организациите се осигурява възможност да повишават осведомеността в конкретни случаи на възникващи заплахи и лесно да споделят информация с партньорите си, използвайки съществуващите отношения и системи,

<sup>(1)</sup> Решение 2011/С 349/04 на Комисията от 28 ноември 2011 г. за създаване на Европейска многостранна платформа по въпросите на стандартизацията в областта на ИКТ (ОВ С 349, 30.11.2011 г., стр. 4).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Посочените в приложението технически спецификации са допустими за посочване като еталон при обществените поръчки.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2017 година.

За Колисиата  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

**Работна група за интернет инженеринг (Internet Engineering Task Force – IETF)**

| № | Заглавие на техническата спецификация в областта на ИКТ  |
|---|--|
| 1 | SPF-Sender Policy Framework  |
| 2 | STARTTLS-SMTP Service Extension for Secure SMTP over Transport Layer Security                                  |
| 3 | DANE-SMTP Security via Opportunistic DNS-Based Authentication of Named Entities Transport Layer Security (TLS) |

**Организация за усъвършенстване на структурираните информационни стандарти (Organization for the Advancement of Structured Information Standards – OASIS)**

| № | Заглавие на техническата спецификация в областта на ИКТ       |
|---|---|
| 1 | STIX 1.2 Structured Threat Information Expression             |
| 2 | TAXII 1.1 Trusted Automated Exchange of Indicator Information |

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2289 НА КОМИСИЯТА****от 11 декември 2017 година****за изменение на приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 относно защитните мерки във връзка с огнищата на високопатогенна инфлуенца по птиците в някои държави членки***(нотифицирано под номер C(2017) 8631)***(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 89/662/ЕИО на Съвета от 11 декември 1989 г. относно ветеринарните проверки по отношение на търговията вътре в Общността с оглед доизграждането на вътрешния пазар <sup>(1)</sup>, и по-специално член 9, параграф 4 от нея,като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар <sup>(2)</sup>, и по-специално член 10, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 на Комисията <sup>(3)</sup> бе прието след появата на огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците от подтип H5 в няколко държави членки („засегнатите държави членки“) и създаването на предпазни и надзорни зони от компетентните органи на засегнатите държави членки в съответствие с член 16, параграф 1 от Директива 2005/94/ЕО на Съвета <sup>(4)</sup>.
- (2) В Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 се предвижда, че предпазните и надзорните зони, създадени от компетентните органи на засегнатите държави членки в съответствие с Директива 2005/94/ЕО, трябва да включват най-малко областите, посочени като предпазни и надзорни зони в приложението към същото решение за изпълнение. В Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 се определя също така, че мерките, които следва да се прилагат в предпазните и надзорните зони, както е предвидено съгласно член 29, параграф 1 и член 31 от Директива 2005/94/ЕО, се спазват поне за срока за посочените зони, указан в приложението към посоченото решение за изпълнение.
- (3) Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 е изменяно няколко пъти след датата на приемането му, за да се вземе предвид новата епидемиологична обстановка в Съюза по отношение на инфлуенцата по птиците. По-специално, Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 бе изменено с Решение за изпълнение (ЕС) 2017/696 на Комисията <sup>(5)</sup>, за да бъдат определени правила относно изпращането на пратки с еднокдневни пилета от областите, изброени в приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247. В посоченото изменение се отчита фактът, че при еднокдневните пилета рискът от разпространение на високопатогенна инфлуенца по птиците е много по-малък отколкото при други стоки от домашни птици.
- (4) Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 впоследствие беше изменено и с Решение за изпълнение (ЕС) 2017/1841 на Комисията <sup>(6)</sup>, за да се подсилят мерките за контрол на болестта, прилагани, когато е налице повишен риск от разпространение на високопатогенна инфлуенца по птиците. Поради това Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 сега предвижда създаването на допълнителни ограничителни зони в засегнатите държави членки на равнището на Съюза, съгласно посоченото в член 16, параграф 4 от Директива 2005/94/ЕО, след появата на огнище или на огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците, както и срока на прилаганите в тях мерки. Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 сега определя също така и правила за изпращането на живи домашни птици, еднокдневни пилета и яйца за люпене от допълнителните ограничителни зони до други държави членки при спазването на определени условия.

<sup>(1)</sup> ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13.

<sup>(2)</sup> ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29.

<sup>(3)</sup> Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 на Комисията от 9 февруари 2017 г. относно защитните мерки във връзка с огнищата на високопатогенна инфлуенца по птиците в някои държави членки (ОВ L 36, 11.2.2017 г., стр. 62).

<sup>(4)</sup> Директива 2005/94/ЕО на Съвета от 20 декември 2005 г. относно мерки на Общността за борба с инфлуенцата по птиците и за отмяна на Директива 92/40/ЕИО (ОВ L 10, 14.1.2006 г., стр. 16).

<sup>(5)</sup> Решение за изпълнение (ЕС) 2017/696 на Комисията от 11 април 2017 г. за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 относно защитните мерки във връзка с огнищата на високопатогенна инфлуенца по птиците в някои държави членки (ОВ L 101, 13.4.2017 г., стр. 80).

<sup>(6)</sup> Решение за изпълнение (ЕС) 2017/1841 на Комисията от 10 октомври 2017 г. за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 относно защитните мерки във връзка с огнищата на високопатогенна инфлуенца по птиците в някои държави членки (ОВ L 261, 11.10.2017 г., стр. 26).



- (5) Освен това приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 е изменяно многократно, главно за да се вземат предвид промените в границите на предпазните и надзорните зони, създадени от засегнатите държави членки в съответствие с Директива 2005/94/ЕО. Приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 беше последно изменено с Решение за изпълнение (ЕС) 2017/2175 на Комисията <sup>(1)</sup> след уведомлението от страна на България и Италия за появата на нови огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците в посочените държави членки. България уведоми Комисията за появата на две огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците от подтип H5N8 в стопанства за домашни птици в нейните региони Сливен и Ямбол. Италия уведоми Комисията за появата на огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците от подтип H5N8 в стопанства за домашни птици в нейните региони Ломбардия, Пиемонт и Лацио. Посочените държави членки също така уведомиха Комисията, че са предприели надлежно необходимите мерки, изисквани по силата на Директива 2005/94/ЕО след появата на тези огнища, включително създаването на предпазни и надзорни зони около заразените стопанства за домашни птици, а в случая на Италия — и разширяването на допълнителните ограничителни зони.
- (6) След датата на последното изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247, направено с Решение за изпълнение (ЕС) 2017/2175, България уведоми Комисията за появата на ново огнище на високопатогенна инфлуенца по птиците от подтип H5N8 в стопанство за домашни птици в нейния регион Стара Загора. България също така уведоми Комисията, че е предприела необходимите мерки, изисквани по силата на Директива 2005/94/ЕО след появата на посоченото ново огнище, включително създаването на предпазни и надзорни зони около заразеното стопанство за домашни птици.
- (7) Освен това, Италия уведоми Комисията за появата на нови огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците от подтип H5N8 в стопанства за домашни птици, разположени в нейните региони Ломбардия и Венето. Италия също така уведоми Комисията, че е предприела необходимите мерки, изисквани по силата на Директива 2005/94/ЕО след появата на тези нови огнища, включително създаването на предпазни и надзорни зони около заразените стопанства за домашни птици.
- (8) Комисията разгледа мерките, взети от България и Италия в съответствие с Директива 2005/94/ЕО след появата на новите огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците в посочените държави членки, и установи, че границите на предпазните и надзорните зони, създадени от компетентните органи на тези две държави членки, са на достатъчно разстояние от всяко стопанство за домашни птици, в което е потвърдено огнище на високопатогенна инфлуенца по птиците от подтип H5N8.
- (9) С цел да се предотврати излишното затрудняване на търговията в рамките на Съюза и да се избегне рискът от налагането от трети държави на необосновани пречки за търговията, е необходимо възможно най-скоро предпазните и надзорните зони, създадени в България и Италия, да бъдат описани на равнището на Съюза в сътрудничество с посочените две държави членки, в съответствие с Директива 2005/94/ЕО, след появата на новите огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците в тези държави членки. Поради това вписванията за България и Италия в приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 следва да бъдат актуализирани, за да се вземе предвид актуалната епидемиологична обстановка в посочените държави членки по отношение на тази болест. По-специално, към списъците в приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 следва да бъдат добавени нови записи за предпазните и надзорните зони в България и Италия, на които понастоящем са наложени ограничения в съответствие с Директива 2005/94/ЕО.
- (10) Поради това приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 следва да бъде изменено с цел да се актуализира въведената регионализация на равнището на Съюза, за да бъдат включени предпазните и надзорните зони, създадени в България и Италия в съответствие с Директива 2005/94/ЕО, след появата на новите огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците в посочените държави членки и бъде посочен срокът на приложимите в тях ограничения.
- (11) Поради това Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 следва да бъде съответно изменено.
- (12) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

<sup>(1)</sup> Решение за изпълнение (ЕС) 2017/2175 на Комисията от 21 ноември 2017 г. за изменение на приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 относно защитните мерки във връзка с огнищата на високопатогенна инфлуенца по птиците в някои държави членки (ОВ L 306, 22.11.2017 г., стр. 31).

## Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2017 година.

За Комисията  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
Член на Комисията

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2017/247 се изменя, както следва:

1) Част А се изменя, както следва:

а) вписването за България се заменя със следното:

**„Държава членка: България**

| Зона, която включва:                      | Дата, до която се прилагат мерките, в съответствие с член 29, параграф 1 от Директива 2005/94/ЕО |
|---|--|
| <b>Област Стара Загора, община Чирпан</b> |  |
| Гита<br>Държава<br>Свобода<br>Осларка     | 15.12.2017 г.“   |

б) вписването за Италия се заменя със следното:

**„Държава членка: Италия**

| Зона, която включва:  | Дата, до която се прилагат мерките, в съответствие с член 29, параграф 1 от Директива 2005/94/ЕО |
|---|--|
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0075) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,297588 E10,221751 | 7.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0076) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,280826 E10,219352 | 6.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0077) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,264774 E10,205204 | 5.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0078) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,267177 E10,233081 | 5.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0079) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,291849 E10,220940 | 6.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0080) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.259133 E10.317484 | 16.12.2017 г.  |
| — The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0082) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.707605 E11.947517    | 29.12.2017 г.“   |

2) Част Б се изменя, както следва:

а) вписването за България се заменя със следното:

**„Държава членка: България**

| Зона, която включва  | Дата, до която се прилагат мерките, в съответствие с член 31 от Директива 2005/94/ЕО |
|--|--|
| <b>Област Сливен, община Сливен</b>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— Глушник</li> <li>— Каляяново</li> </ul>   | От 25.11.2017 г. до 3.12.2017 г.   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— Сливен</li> <li>— Трапоклово</li> <li>— Драгоданово</li> <li>— Камен</li> <li>— Тополчане</li> <li>— Сотирия</li> <li>— Седларево</li> </ul>  | 3.12.2017 г.   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— Желю войвода</li> <li>— Блатец</li> <li>— Горно Александрово</li> </ul>   | 7.12.2017 г.   |
| <b>Област Ямбол</b>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— Община Стралджа</li> <li>— Зимница</li> <li>— Чарда</li> </ul>  | От 30.11.2017 г. до 7.12.2017 г.   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— Община Стралджа</li> <li>— Стралджа</li> <li>— Атолово</li> <li>— Воденичане</li> <li>— Джинот</li> <li>— Лозенец</li> <li>— Община Тунджа</li> <li>— Могила</li> <li>— Веселиново</li> <li>— Кабиле</li> <li>— Чарган</li> <li>— Община Ямбол</li> <li>— град Ямбол</li> </ul> | 7.12.2017 г.   |

| Зона, която включва   | Дата, до която се прилагат мерките, в съответствие с член 31 от Директива 2005/94/ЕО |
|---|--|
| <b>Област Стара Загора</b>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— Община Чирпан</li> <li>— Гита</li> <li>— Държава</li> <li>— Свобода</li> <li>— Осларка</li> </ul>  | От 16.12.2017 г. до 24.12.2017 г.  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— Община Чирпан</li> <li>— Чирпан</li> <li>— Димитриево</li> <li>— Малко Тръново</li> <li>— Рупките</li> <li>— Свобода</li> <li>— Целина</li> <li>— Ценово</li> <li>— Воловарово</li> <li>— Яздач</li> <li>— Зетъво</li> <li>— Златна ливада</li> <li>— Община Стара Загора</li> <li>— Воденичарово</li> <li>— Самуилово</li> <li>— Козаревец</li> </ul> | 24.12.2017 г.  |
| <b>Област Хасково, община Димитровград</b>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— Меричлери</li> <li>— Великан</li> </ul>  | 24.12.2017 г.“   |

б) вписването за Италия се заменя със следното:

**„Държава членка: Италия**

| Зона, която включва:   | Дата, до която се прилагат мерките, в съответствие с член 31 от Директива 2005/94/ЕО |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0060) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,275251 E10,160212</li> </ul>  | От 29.11.2017 г. до 7.12.2017 г.   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0060) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,275251 E10,160212</li> </ul> | 7.12.2017 г.   |

| Зона, която включва:  | Дата, до която се прилагат мерките, в съответствие с член 31 от Директива 2005/94/ЕО |
|---|--|
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0061) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,273215 E10,15843  | От 29.11.2017 г. до 7.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0061) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,273215 E10,15843   | 7.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0062) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,279373 E 10,243124  | От 29.11.2017 г. до 7.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0062) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,279373 E 10,243124 | 7.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0063) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,244372 E10,19965  | От 29.11.2017 г. до 7.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0063) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N 45,244372 E 10,19965 | 7.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0064) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,551421 E9,742449  | От 27.11.2017 г. до 5.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0064) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,551421 E9,742449   | 5.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0065) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,247829 E10,173639   | От 28.11.2017 г. до 6.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0065) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,247829 E10,173639  | 6.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0066) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,314835 E10,183902   | От 29.11.2017 г. до 7.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0066) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,314835 E10,183902  | 7.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0067) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,268601 E10,198274   | От 30.11.2017 г. до 8.12.2017 г.   |

| Зона, която включва:  | Дата, до която се прилагат мерките, в съответствие с член 31 от Директива 2005/94/ЕО |
|---|--|
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0067) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,268601 E10,198274  | 8.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0068) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,287212 E10,211417   | От 30.11.2017 г. до 8.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0068) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,287212 E10,211417  | 8.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0069) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,257394 E10,236272   | От 1.12.2017 г. до 9.12.2017 г.  |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0069) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,257394 E10,236272  | 9.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0070) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,294615 E10,262587   | От 5.12.2017 г. до 13.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0070) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,294615 E10,262587  | 13.12.2017 г.  |
| — The area of the parts of Piemonte Region (ADNS 17/0071) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,028312 E8,129643   | От 2.12.2017 г. до 10.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Piemonte Region (ADNS 17/0071) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,028312 E8,129643    | 10.12.2017 г.  |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0072) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,279698 E10,2546060  | От 3.12.2017 г. до 11.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0072) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,279698 E10,2546060 | 11.12.2017 г.  |
| — The area of the parts of Lazio Region (ADNS 17/0073) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N41,933396 E12,82672  | От 27.11.2017 г. до 5.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lazio Region (ADNS 17/0073) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N41,933396 E12,82672       | 5.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0074) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,221999 E10,142106   | От 3.12.2017 г. до 11.12.2017 г.   |

| Зона, която включва:   | Дата, до която се прилагат мерките, в съответствие с член 31 от Директива 2005/94/ЕО |
|--|--|
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0074) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,221999 E10,142106 | 11.12.2017 г.  |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0075) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,297588 E10,221751  | От 8.12.2017 г. до 16.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0075) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,297588 E10,221751 | 16.12.2017 г.  |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0076) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,280826 E10,219352  | От 7.12.2017 г. до 15.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0076) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,280826 E10,219352 | 15.12.2017 г.  |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0077) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,264774 E10,205204  | От 6.12.2017 г. до 14.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0077) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,264774 E10,205204 | 14.12.2017 г.  |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0078) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,267177 E10,233081  | От 6.12.2017 г. до 14.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0078) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,267177 E10,233081 | 14.12.2017 г.  |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0079) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,291849 E10,220940  | От 7.12.2017 г. до 15.12.2017 г.   |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0079) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,291849 E10,220940 | 15.12.2017 г.  |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0080) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.259133 E10.317484  | От 17.12.2017 г. до 25.12.2017 г.  |
| — The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0080) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.259133 E10.317484 | 25.12.2017 г.  |



| <b>Зона, която включва:</b>   | <b>Дата, до която се прилагат мерките, в съответствие с член 31 от Директива 2005/94/ЕО</b> |
|---|---|
| — The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0082) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.707605 E11.947517  | От 30.12.2017 г. до 7.1.2018 г.   |
| — The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0082) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.707605 E11.947517 | 7.1.2018 г.“  |

## АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ № 52/2017 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ, СЪЗДАДЕН СЪГЛАСНО СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ВЗАИМНО ПРИЗНАВАНЕ МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ И СЪЕДИНЕНИТЕ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ

от 24 ноември 2017 година

за включване на органи за оценяване на съответствието в Секторното приложение относно  
електромагнитната съвместимост [2017/2290]

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Споразумението за взаимно признаване между Европейската общност и Съединените американски щати,  
и по-специално членове 7 и 14;

като има предвид, че Съвместният комитет трябва да вземе решение за включване в секторно приложение на един или  
няколко органа за оценяване на съответствието,

РЕШИ:

1. Органът за оценяване на съответствието от притурка А се добавя към списъка на органите за оценяване на съответствието в колона „Достъп на ЕО до пазара на САЩ“ в раздел V от Секторното приложение относно електромагнитната съвместимост.
2. Конкретните компетенции на посочения в притурка А орган за оценяване на съответствието по отношение на продуктите и процедурите за оценяване на съответствието са договорени между страните по споразумението, които се ангажират с актуализирането им.

Настоящото решение, съставено в два екземпляра, се подписва от представители на Съвместния комитет, оправомощени да действат от името на страните по споразумението за целите на изменението на споразумението. Настоящото решение влиза в сила от датата на полагане на последния подпис.

От името на Съединените американски щати

James C. SANFORD

Подписано във Вашингтон, окръг Колумбия, на  
15 ноември 2017 г.

От името на Европейския съюз

Ignacio IRUARRIZAGA

Подписано в Брюксел на 24 ноември 2017 г.

## ПРИТУРКА А

**Орган за оценяване на съответствието от ЕО, който се добавя към списъка на органите за оценяване на съответствието в колона „Достъп на ЕО до пазара на САЩ“ в раздел V от Секторното приложение относно електромагнитната съвместимост**

EMITECH Chassieu  
7, rue Georges Méliès  
69680 Chassieu  
ФРАНЦИЯ

**РЕШЕНИЕ № 53/2017 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ, СЪЗДАДЕН СЪГЛАСНО СПОРАЗУМЕНИЕТО  
ЗА ВЗАИМНО ПРИЗНАВАНЕ МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ И СЪЕДИНЕНИТЕ  
АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ**

**от 24 ноември 2017 година**

**за включване на органи за оценяване на съответствието в Секторното приложение относно  
електромагнитната съвместимост [2017/2291]**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Споразумението за взаимно признаване между Европейската общност и Съединените американски щати, и по-специално членове 7 и 14;

като има предвид, че Съвместният комитет трябва да вземе решение за включване в секторно приложение на един или няколко органа за оценяване на съответствието,

РЕШИ:

1. Органът за оценяване на съответствието от притурка А се добавя към списъка на органите за оценяване на съответствието в колона „Достъп на ЕО до пазара на САЩ“ в раздел V от Секторното приложение относно електромагнитната съвместимост.
2. Конкретните компетенции на посочения в притурка А орган за оценяване на съответствието по отношение на продуктите и процедурите за оценяване на съответствието са договорени между страните по споразумението, които се ангажират с актуализирането им.

Настоящото решение, съставено в два екземпляра, се подписва от представители на Съвместния комитет, оправомощени да действат от името на страните по споразумението за целите на изменението на споразумението. Настоящото решение влиза в сила от датата на полагане на последния подпис.

*От името на Съединените американски щати*  
James C. SANFORD

Подписано във Вашингтон, окръг Колумбия, на  
15 ноември 2017 г.

*От името на Европейския съюз*  
Ignacio IRUARRIZAGA

Подписано в Брюксел на 24 ноември 2017 г.

---

## ПРИТУРКА А

**Орган за оценяване на съответствието от ЕО, който се добавя към списъка на органите за оценяване на съответствието в колона „Достъп на ЕО до пазара на САЩ“ в раздел V от Секторното приложение относно електромагнитната съвместимост**

СМС Centro Misure Compatibilità Srl  
Via della Fisica, 20  
36016 Thiene (VI)  
ИТАЛИЯ

**РЕШЕНИЕ № 54/2017 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ, СЪЗДАДЕН СЪГЛАСНО СПОРАЗУМЕНИЕТО  
ЗА ВЗАИМНО ПРИЗНАВАНЕ МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ И СЪЕДИНЕНИТЕ  
АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ**

**от 24 ноември 2017 година**

**за включване на органи за оценяване на съответствието в Секторното приложение относно  
електромагнитната съвместимост [2017/2292]**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Споразумението за взаимно признаване между Европейската общност и Съединените американски щати, и по-специално членове 7 и 14;

като има предвид, че Съвместният комитет трябва да вземе решение за включване в секторно приложение на един или няколко органа за оценяване на съответствието,

РЕШИ:

1. Органът за оценяване на съответствието от притурка А се добавя към списъка на органите за оценяване на съответствието в колона „Достъп на ЕО до пазара на САЩ“ в раздел V от Секторното приложение относно електромагнитната съвместимост.
2. Конкретните компетенции на посочения в притурка А орган за оценяване на съответствието по отношение на продуктите и процедурите за оценяване на съответствието са договорени между страните по споразумението, които се ангажират с актуализирането им.

Настоящото решение, съставено в два екземпляра, се подписва от представители на Съвместния комитет, оправомощени да действат от името на страните по споразумението за целите на изменението на споразумението. Настоящото решение влиза в сила от датата на полагане на последния подпис.

*От името на Съединените американски щати*  
James C. SANFORD

Подписано във Вашингтон, на 15 ноември 2017 г.

*От името на Европейския съюз*  
Ignacio IRUARRIZAGA

Подписано в Брюксел на 24 ноември 2017 г.

## ПРИТУРКА А

**Орган за оценяване на съответствието от ЕО, който се добавя към списъка на органите за оценяване на съответствието в колона „Достъп на ЕО до пазара на САЩ“ в раздел V от Секторното приложение относно електромагнитната съвместимост**

Emilab Srl  
Via F.lli Solari 5/A  
33020 Amaro (UD)  
ИТАЛИЯ











ISSN 1977-0618 (електронно издание)  
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



**Служба за публикации на Европейския съюз**  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**